

# ImageMixer™ 3 SE

Ver.3

Guida del software

<b>Introduzione .....</b>	<b>8</b>
Informazioni sulla Guida del software .....	9
Simboli utilizzati in questa guida .....	9
Marchi.....	10
<b>Prima di usare ImageMixer 3 .....</b>	<b>11</b>
Requisiti di sistema.....	11
Sistemi operativi/Computer supportati.....	11
1. Configurazione di sistema per l'uso di tutte le funzionalità (compresa la riproduzione e il ritocco di video in standard AVCHD).....	12
2. Configurazione di sistema per la creazione di dischi (AVCHD), l'archiviazione sul computer e la riscrittura sulla telecamera.....	13
Avvertenze .....	14
Video utilizzabili con ImageMixer 3.....	14
Limitazioni d'uso .....	15
File supportati.....	17
Importazione .....	17
Scrittura.....	18
<b>Preparazione .....</b>	<b>19</b>
Installazione/Disinstallazione .....	20
Installazione.....	20
Disinstallazione .....	25
Windows XP .....	25
Windows Vista.....	27
Avvio e uscita .....	29
Avvio.....	29
Uscita .....	29

Connessione/Sconnessione della telecamera.....	30
Collegamento della telecamera .....	30
Sconnessione della telecamera.....	30
<b>Avvio .....</b>	<b>31</b>
<hr/>	
Cosa è possibile fare con ImageMixer 3 .....	32
Riproduzione di filmati.....	32
Importazione e organizzazione di video (Libreria).....	32
Ritocco video .....	33
Archiviazione dei video .....	33
Avvio di ImageMixer 3 .....	34
ImageMixer 3 Launcher .....	34
ImageMixer 3 SE Player.....	36
<b>Importazione di video .....</b>	<b>37</b>
<hr/>	
Importazione di video sul computer.....	38
Importazione di video della telecamera sul computer.....	38
Schermate visualizzate durante il salvataggio sul computer .....	41
<b>Riproduzione di filmati.....</b>	<b>42</b>
<hr/>	
Riproduzione con ImageMixer 3 SE Player .....	43
Riproduzione.....	43
Schermata lettore.....	45

## **Importazione e organizzazione di video (Libreria) ....47**

Informazioni sulla libreria.....	48
Cosa si può fare con la libreria.....	48
Librerie e album.....	49
Informazioni sulle schermate della libreria .....	50
Schermata di base.....	50
Schermata visualizzata durante la connessione della telecamera .....	55
Pannello delle informazioni sul file .....	56
Schermata preferenze .....	58
Aggiunta di video alla libreria.....	59
Aggiunta di video alla telecamera.....	59
Aggiunta dei file presenti sul computer alla libreria .....	59
Riproduzione dei video della libreria .....	61
Riproduzione.....	61
Schermata di anteprima .....	62
Organizzazione dei video nella libreria.....	64
Differenze tra gli album normali e gli Smart Album.....	64
Album.....	64
Smart Album .....	64
Creazione di un album raccogliendo i file video preferiti .....	65
Organizzazione automatica dei video con l'impostazione di criteri (Creazione di uno Smart Album) .....	67



Eliminazione dei file dalla Libreria .....	69
Eliminazione dei file dalla Libreria .....	69
Eliminazione dei file da un Album/Lista.....	71
Eliminazione degli Album/Smart Album/Liste.....	73
Ulteriori funzionalità della libreria.....	74
Ordinamento dei file video.....	74
Disposizione degli oggetti in ordine crescente/decrescente.....	74
Disposizione per trascinamento .....	74
Modifica del nome dei titoli.....	75
Cattura di un'immagine statica da un file video.....	77
Salvataggio di file video in formati diversi.....	79
<b>Ritocco video .....</b>	<b>82</b>
Informazioni sulle schermate della ritocco filmati .....	83
Schermata di base.....	83
Componenti video.....	84
Ritocco .....	90
Preparazione per Ritocco film.....	90
Aggiunta / Cancellazione di clip .....	93
Aggiunta di clip .....	93
Cancellazione di clip .....	94
Definizione dell'ordine di riproduzione.....	95
Taglio delle scene non necessarie (Trimming) .....	96
Rimozione di una scena da un file video .....	96
Rimozione di più scene da un file video .....	98

Come aggiungere effetti di transizione a una scena (Transizione).....	102
Come aggiungere testi (Titolatrice).....	106
Aggiunta di musica (musica di sottofondo) .....	112
Come aggiungere audio alle scene (Audio Dubbing) .....	114
Come regolare il volume (Dissolvenza in apertura / Dissolvenza in chiusura)...	117
Salvare i contenuti modificati .....	121
Salvataggio dei risultati del ritocco come singolo file video ...	122
Salvataggio del video ritoccato .....	122

## **Archiviazione dei video..... 124**

---

Scrittura di video su disco (Creazione di dischi).....	125
Dischi scrivibili e periferiche riproducibili .....	125
Scrittura di video dalla telecamera su disco.....	126
Scrittura di video dalla libreria su disco .....	131
Impostazione dei capitoli su un file video.....	139
Riscrittura sulla telecamera.....	144
Prima di riscrivere.....	144
Scrittura sulla telecamera .....	145

## **Risoluzione dei problemi..... 149**

---

Domande frequenti .....	150
Preparazione .....	150
Archiviazione sul computer.....	152
Riproduzione di filmati.....	153

Importazione e organizzazione dei video (Libreria) .....	154
Ritocco video .....	155
Archiviazione dei video .....	156
Altro.....	158
<b>Informazioni di assistenza per ImageMixer 3 .....</b>	<b>159</b>
PIXELA CORPORATION Centri Assistenza utenti .....	159
Pagina principale.....	160

---

# Introduzione

---

Questo capitolo fornisce le conoscenze di base richieste prima di poter utilizzare "ImageMixer 3 SE". Leggere questo capitolo prima di utilizzare il prodotto. Fare anche riferimento al manuale di istruzioni della telecamera.



# Informazioni sulla Guida del software

Questa guida spiega come usare "ImageMixer 3 SE Ver.3" (denominato "ImageMixer 3") e "ImageMixer 3 SE Player Ver.3" (denominato "ImageMixer 3 SE Player").

- Questa guida non tratta del funzionamento di base del sistema operativo Windows. La selezione nei menu e le operazioni sulle finestre sono basate sulle procedure operative generali del sistema operativo Windows.
- Non è consentito riprodurre il contenuto di questa guida, completamente o in parte, senza preavviso.
- Il contenuto di questa guida potrà subire modifiche senza preavviso.
- Contattate il nostro Centro assistenza utenti per qualunque domanda.
- Le illustrazioni di questa guida mostrano videate del software in corso di sviluppo. Esse potrebbero essere diverse nella versione definitiva del software.

## Simboli utilizzati in questa guida

Questa guida usa i seguenti simboli.



Questo simbolo indica una pagina di riferimento relativa all'argomento.



Questo simbolo indica importanti avvertenze per l'uso.



Questo simbolo indica un importante suggerimento per l'uso.

# Marchi

- ImageMixer™ è un marchio di PIXELA CORPORATION.
- Windows(R) è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli USA e in altri paesi.
- Il nome ufficiale di Windows è Microsoft(R) Windows(R).
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories. Versione riservata non commercializzata. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.
- iPod, iTunes sono marchi di Apple Inc.
- I logotipi "AVCHD" e "AVCHD" sono marchi di Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. e Sony Corporation.
- Blu-ray™ è un marchio della Blu-ray Disc Association.
- I nomi di società e di marchi che compaiono in questa guida sono essi stessi marchi, marchi registrati e prodotti delle rispettive società.
- I simboli (R) e TM sono stati omessi in questo manuale di istruzioni.

# Prima di usare ImageMixer 3

La configurazione di sistema illustrata di seguito è necessaria per potere utilizzare questo software.

- ※ Questo non garantisce il funzionamento completo.
- ※ Possono essere necessarie configurazioni di sistema migliori, a seconda del numero di video e del volume totale dei dati dei contenuti da gestire.

## Requisiti di sistema

---

### Sistemi operativi/Computer supportati

---

- ◆ Microsoft Windows XP Service Pack 2
- ◆ Microsoft Windows XP Service Pack 3
  - Home Edition
  - Professional
- ◆ Microsoft Windows Vista
- ◆ Microsoft Windows Vista Service Pack 1
  - Home Basic
  - Home Premium
  - Ultimate
  - Business
  - Enterprise

#### Le versioni italiane dei precedenti sistemi operativi

- ※ Sono supportate solo le versioni a 32 bit dei sistemi operativi.
- ※ Per installare e usare questo software occorre avere i permessi di Amministratore.
- ※ Per gli utenti di Microsoft Windows XP, occorre l'aggiornamento a Windows XP Service Pack 2 o 3.

#### ◆ Computer supportato

Computer compatibili con IBM PC/AT (DOS/V) con i precedenti sistemi operativi preinstallati.

- ※ Sono esclusi i computer assemblati ad-hoc.

---

## 1. Configurazione di sistema per l'uso di tutte le funzionalità (compresa la riproduzione e il ritocco di video in standard AVCHD)

---

### ◆ CPU

- Microsoft Windows XP / Microsoft Windows Vista

Intel Pentium D / 3,0 GHz o superiore, Intel Core 2 Duo / 2,13 GHz o superiore

Modalità MXP (modalità di registrazione): Intel Core 2 Duo / 2,33GHz o superiore

※ Il funzionamento non è garantito su CPU con clock accelerato.

### ◆ Memoria

Microsoft Windows XP: 1 GB o superiore

Microsoft Windows Vista: 2 GB o superiore

### ◆ Hard Disk

- Per l'installazione del software sono necessari 300 MB o più di spazio libero su disco .
- Per la creazione di un disco è necessario spazio libero pari almeno al doppio del volume dei dati da scrivere sul disco.

### ◆ Grafica

- 1280x1024 pixel o più, 32 bit o più, Intel G965 (onboard VGA) o superiore

### ◆ Audio

- Scheda audio con supporto DirectSound

### ◆ Unità

- Unità disco incorporata con capacità di scrittura su DVD
- Unità disco con capacità di scrittura Blu-ray

### ◆ Altro

- Porta standard USB 2.0
- Un ambiente in cui DirectX 9.0c funzioni correttamente
- Un ambiente con accesso a Internet per l'installazione del software



---

## 2. Configurazione di sistema per la creazione di dischi (AVCHD), l'archiviazione sul computer e la riscrittura sulla telecamera

---

Per la creazione di un disco secondo lo standard AVHCD, i cui video sono stati registrati in modalità MXP (modalità di registrazione), è necessaria una configurazione di sistema di cui si fa riferimento a P12.

### ◆ CPU

- Microsoft Windows XP
    - Intel Pentium 4 / 1,49 GHz o superiore
    - Intel Celeron / 1,7 GHz o superiore
  - Microsoft Windows Vista
    - Intel Pentium 4 / 2,4 GHz o superiore
    - Intel Celeron D / 3,0 GHz o superiore
- ※ Il funzionamento non è garantito su CPU con clock accelerato.

### ◆ Memoria

Microsoft Windows XP: 512 MB o superiore  
Microsoft Windows Vista: 512 MB o superiore

### ◆ Hard Disk

- Per l'installazione del software sono necessari 300 MB o più di spazio libero su disco .
- Per la creazione di un disco è necessario spazio libero pari almeno al doppio del volume dei dati da scrivere sul disco.

### ◆ Grafica

- 1024x768 pixel o più, 16 bit (Hi-color) o più

### ◆ Audio

- Scheda audio con supporto DirectSound

### ◆ Unità

- Unità disco incorporata con capacità di scrittura su DVD

### ◆ Altro

- Porta standard USB 2.0
- Un ambiente in cui DirectX 9.0c funzioni correttamente
- Un ambiente con accesso a Internet per l'installazione del software

# Avvertenze

- Se i contenuti registrati e/o ritoccati contengono materiali soggetti a copyright creati da terze parti, assicurarsi di utilizzarli per uso personale.
- Usare un alimentatore CA per alimentare un computer portatile.
- Usare l'alimentatore compatto per alimentare la telecamera.
- Collegare direttamente la telecamera al computer mediante un cavo USB. Non è garantito il funzionamento qualora si utilizzino hub USB.
- Non porre il computer in modalità Standby quando ad esso è collegata una telecamera.
- I dati protetti da lettura e protetti da copia non possono essere importati.
- Non è possibile sovrascrivere dischi DVD-R, DVD-R DL, BD-R e BD-R DL registrati. Usando dischi riscrivibili, cancellare i dati registrati con "Image-Mixer 3" prima di scrivere.
- Non eseguire altri programmi durante la scrittura su disco.
- Non è possibile registrare video su una Scheda di memoria SD all'interno della telecamera se la scheda è protetta contro la scrittura.

## Video utilizzabili con ImageMixer 3

Con "ImageMixer 3", è possibile usare i seguenti file e dischi video :

1. Video registrati con una telecamera Canon con cui "ImageMixer 3" è fornito in bundle.
2. Dischi creati dai menzionati file (1), che sono stati modificati e/o creati usando "ImageMixer 3".

- ※ I file di immagine statica non possono essere usati con "ImageMixer 3 SE".
- ※ I file audio non possono essere usati con "ImageMixer 3 SE", se non per l'importazione di audio nella schermata Modifica film..

# Limitazioni d'uso

- Unicode non è supportato in "ImageMixer 3".
- Anche se le registrazioni video sono in un formato supportato, potrebbe non essere possibile utilizzarle, a seconda del metodo di registrazione.
- Non è possibile usare "ImageMixer 3" quando due o più telecamere sono collegate al computer.
- Non è possibile usare "ImageMixer 3 SE Player" e "ImageMixer 3" contemporaneamente.
- Quando si riproduce un disco usando "ImageMixer 3 SE Player", la riproduzione non sembrerà uniforme durante la riproduzione veloce (in avanti o indietro).
- Le cartelle di sistema, le cartelle riservate per Windows, la directory principale C:\ e le unità ottiche non possono essere selezionate come destinazioni per l'archiviazione della libreria o l'esportazione dei file.
  - ※ Per maggiori informazioni sulla libreria, vedere P48.
- Non è possibile aggiungere file alla libreria trascinando in Windows Explorer da dischi rimovibili.
  - ※ Per maggiori informazioni sulla libreria, vedere P48.
- Dopo avere esportato i file con "ImageMixer 3", la qualità di immagine del video esportato sarà inferiore a quella dell'originale.
- In Modifica film è possibile impostare fino a 20 intervalli di taglio per un clip.
- La schermata di anteprima in Modifica film potrebbe non consentire una riproduzione uniforme, in base alle prestazioni del computer.
- In Modifica film, il titolo visualizzato nella schermata di anteprima può apparire distorto, a seconda del computer. L'effetto non è visibile nel contenuto modificato.
- È possibile che i dischi creati con "ImageMixer 3" non siano riproducibili su alcuni lettori.
- Durante la riproduzione dei titoli, i punti di passaggio tra capitoli potrebbero non essere riprodotti correttamente. In Modifica film, collocare i clip sull'area di lavoro in una fila, esportarli come file video, poi salvare il file su un disco. Ora, la riproduzione sarà uniforme. Notare che il file esportato creato in Modifica film è un file diverso. Si consiglia di non cancellare i file usati per l'esportazione e conservarli così come sono.

- Non è possibile effettuare la scrittura su disco se il file system Windows è di tipo FAT32.
- "ImageMixer 3" potrebbe non funzionare correttamente se è installato un software di scrittura su disco diverso da "ImageMixer 3". In questo caso si consiglia di non utilizzare contemporaneamente più software di scrittura su disco.
- Durante la cancellazione di dati su un discoriscrivibile, la barra di avanzamento può non essere visualizzata correttamente con alcune unità.
- Non è possibile riscrivere video registrati in un formato video o con un sistema video diversi da quello della telecamera. Questo potrebbe determinare malfunzionamenti della telecamera.
- Per l' importazione del file riscritto da "ImageMixer 3" alla telecamera, la dimensione del file può essere diversa da quella del file importato per primo. La qualità dell' immagine, tuttavia, rimane inalterata.
- Vedere il seguente sito web per le informazioni più aggiornate sulle limitazioni d'uso.

<http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/>

---

## Importazione

---

### ◆ Standard di registrazione

- Standard AVCHD
- Standard BD-R 2.0
- Standard BD-RE 3.0

### ◆ Formato file (estensione)

- H.264/AVCHD (.mts, .m2ts)
- WAVE (.wav)
- MPEG-1 Audio Layer-3 (.mp3)

### ◆ Tipo disco

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- BD-R
- BD-R DL
- BD-RE
- BD-RE DL

※ La scrittura su dischi da 8 cm non è supportata.

### ◆ Standard di registrazione

- Standard DVD-Video
- Standard AVCHD
- Standard BD-R 2.0
- Standard BD-RE 3.0

### ◆ Formato file (estensione)

- Ritocco video: H.264 (.m2ts)
- Immagine statica: JPEG (.jpg)
- Esportazione di file (per computer / per sito di condivisione video): MPEG-2 (.mpg)
- Esportazione file (per iTunes): MOV (.mov)

### ◆ Tipo disco

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- BD-R
- BD-R DL
- BD-RE
- BD-RE DL

※ La scrittura su dischi da 8 cm non è supportata.

※ Non è possibile aggiungere registrazioni su dischi riscrivibili già registrati in precedenza.

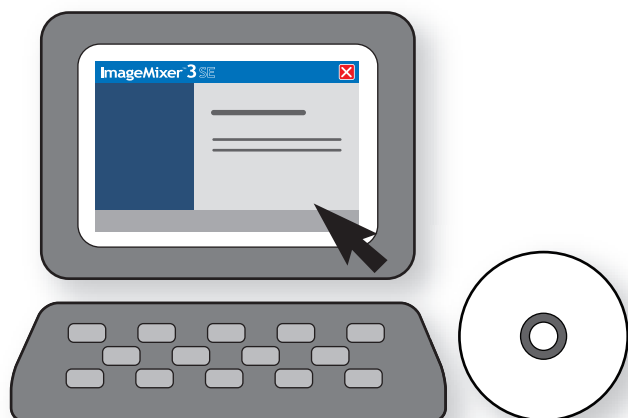
※ Usando dischi riscrivibili, cancellare i dati registrati con "ImageMixer 3" prima di scrivere.

---

# Preparazione

---

Questo capitolo illustra la preparazione necessaria prima di avviare "ImageMixer3".



# Installazione/Disinstallazione

## Installazione

### 1. Verificare la connessione a Internet.

Durante la procedura di installazione, la certificazione del software è effettuata attraverso Internet. Utenti con connessione a Internet: collegare il computer a Internet prima dell'installazione.

**! Quando la connessione a Internet non sia disponibile**

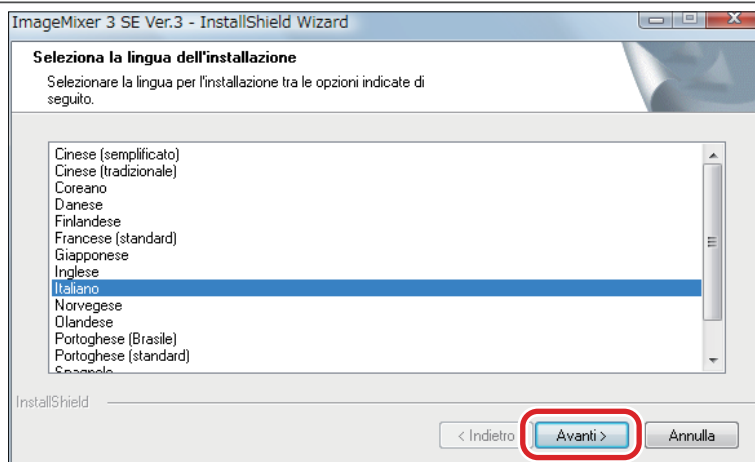
Contattare un Centro assistenza utenti (P159) per ottenere il proprio codice di certificazione.

### 2. Inserire il CD-ROM del software nel computer.

➔ Viene visualizzata la schermata di installazione.

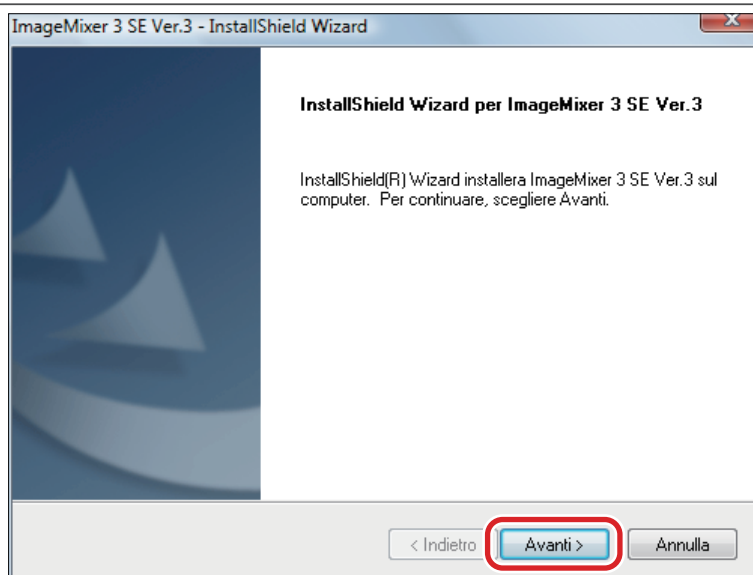
※ In Windows Vista verrà visualizzata la finestra di dialogo [Controllo utenza]. Fare clic su [Continua].

### 3. Selezionare la lingua desiderata e fare clic su [Avanti].



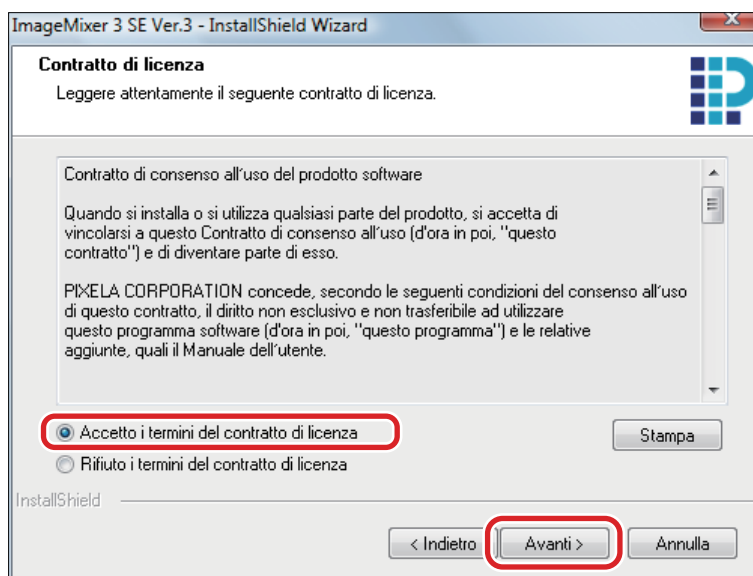


## 4. Fare clic su [Avanti].



## 5. Confermare il contratto di licenza.

- ① Fare clic su [Accetto i termini del contratto di licenza].
  - ※ Confermare il contenuto del contratto di licenza prima di proseguire.
- ② Fare clic su [Avanti].

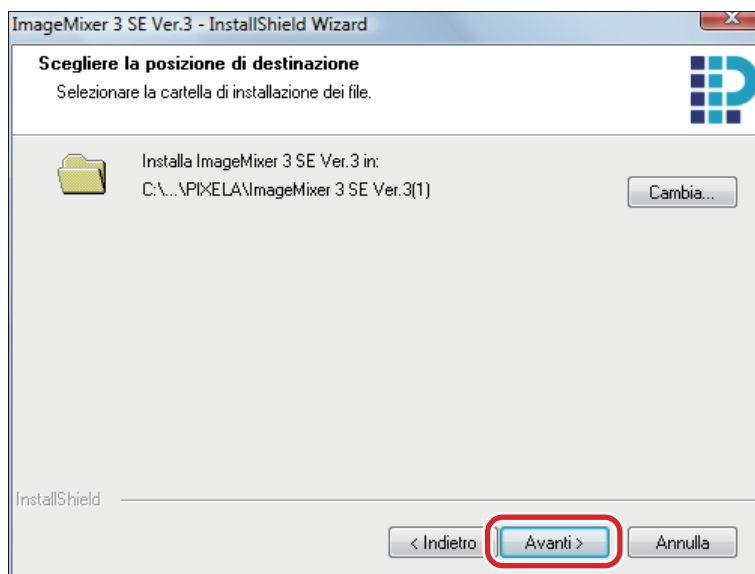


## 6. Scegliere la cartella di installazione.

Secondo le importazioni predefinite, il programma viene salvato in "C:\Program Files\PIXELA\ImageMixer 3 SE Ver.3". Se non c'è bisogno di modificare la destinazione, fare clic su [Avanti], per procedere al passo 7.

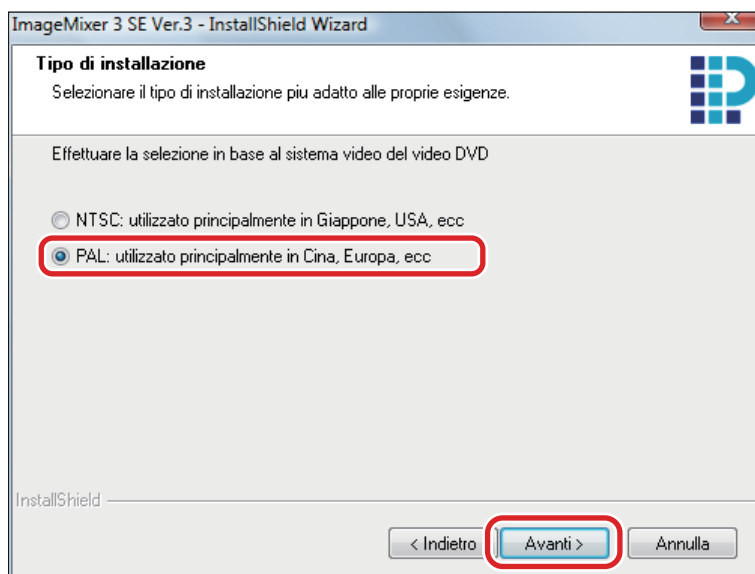
Seguire la procedura seguente se si intende modificare la destinazione.

- ① Fare clic su [Cambia...].
- ② Scegliere la cartella di installazione e fare clic su [OK].



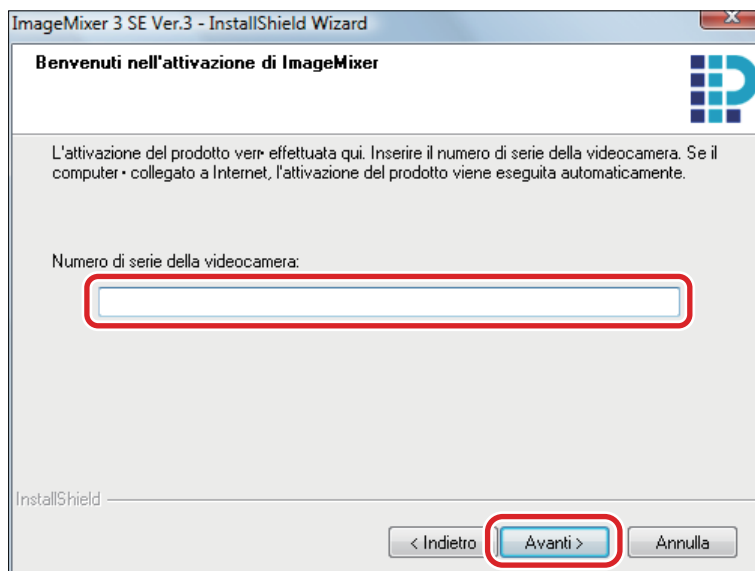
## 7. Selezionare la lingua desiderata e fare clic su [Avanti].

- ※ Dopo l'installazione, sarà possibile cambiare il sistema video nella schermata "Preferenze". (P58)



## 8. Inserire il numero di serie della videocamera e fare clic su [Avanti].

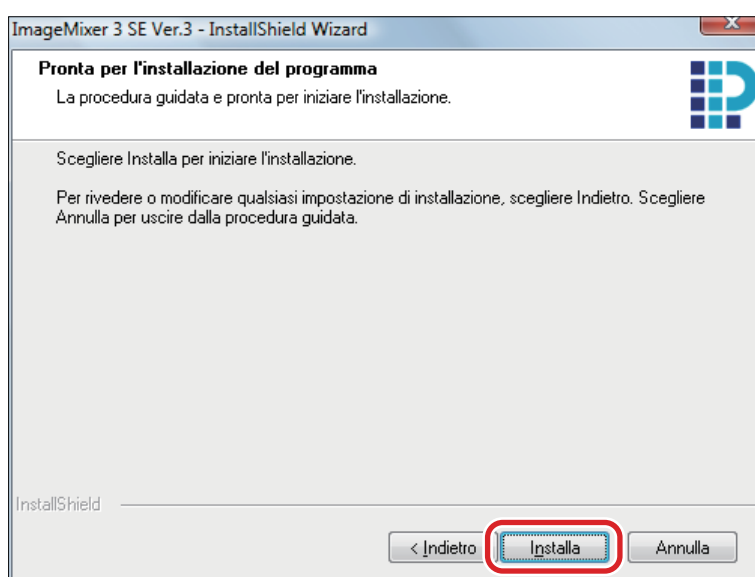
- ➔ Il numero di serie inserito sarà inviato attraverso Internet. Se il numero di serie è corretto, il codice di certificazione verrà registrato e la certificazione di "ImageMixer 3" è terminata. Dopo questa procedura, è possibile continuare l'installazione.
- ⌘ Vedere il manuale di istruzioni della telecamera per trovare il numero seriale.
- ⌘ Le informazioni personali non saranno raccolte nel corso dell'attivazione del prodotto.



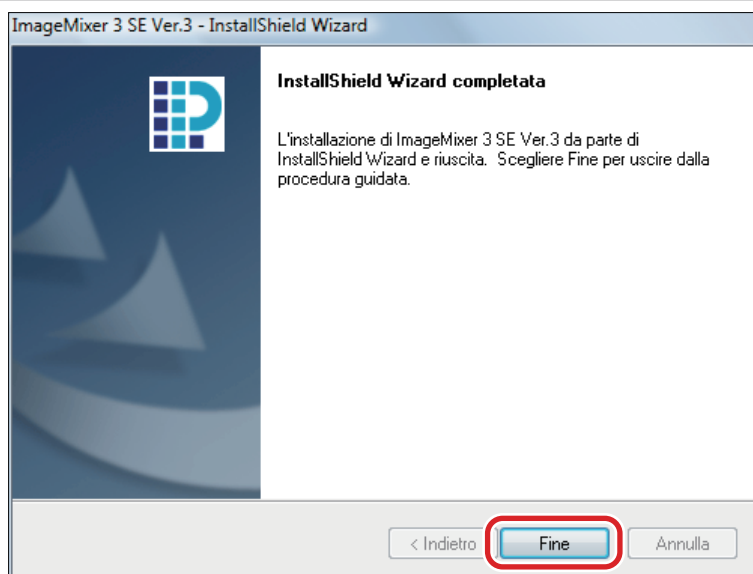
- ! Quando viene visualizzata la finestra di dialogo per l'immissione del codice di certificazione  
Se il computer non è connesso a Internet, viene visualizzata la finestra di dialogo di certificazione. Collegare il computer a Internet. Se non si dispone di una connessione Internet, rivolgersi al Centro assistenza utenti per ottenere il codice di certificazione, quindi immetterlo e fare clic su [Avanti].

## 9. Fare clic su [Installa].

- ➔ L'installazione avrà inizio.

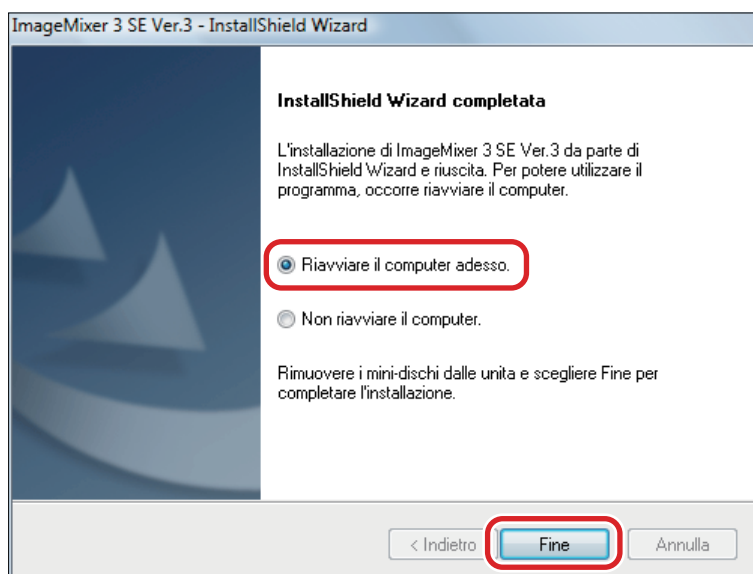


## 10. Fare clic su [Fine].



## 11. Selezionare "Riavviare il computer adesso" e fare clic su [Fine].

➡ Il computer verrà riavviato.

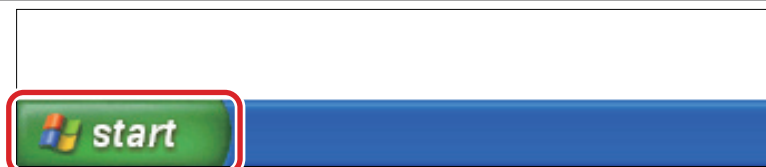


# Disinstallazione

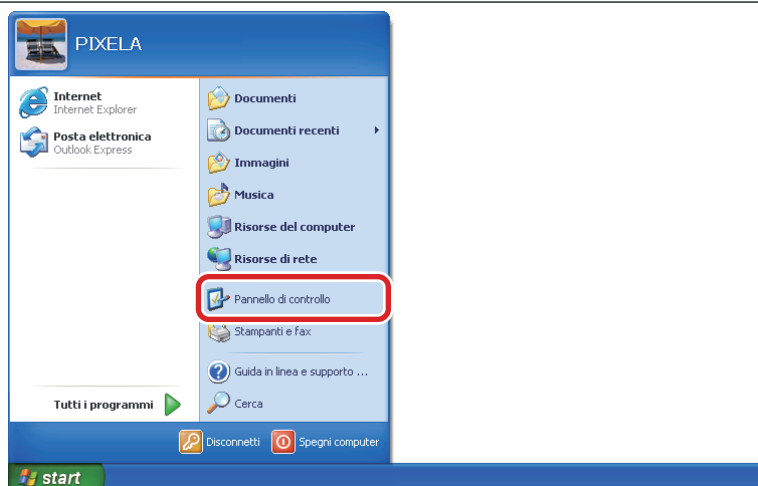
Prima della disinstallazione, assicurarsi di uscire da "ImageMixer 3" e "ImageMixer 3 SE Player".

## Windows XP

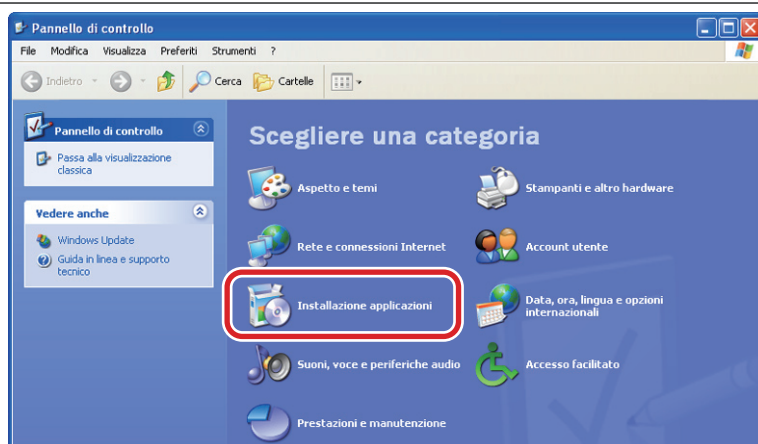
1. Fare clic sul menu [start].



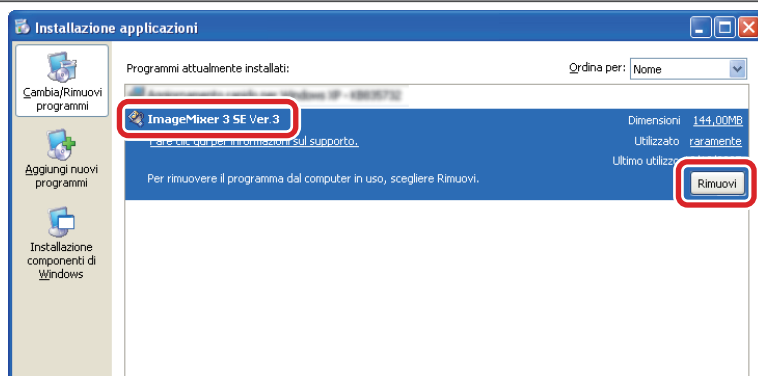
2. Fare clic su [Pannello di controllo].



3. Fare clic su [Installazione applicazioni].

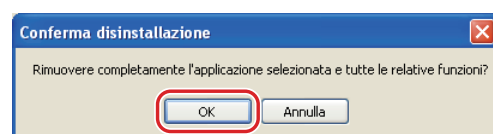


#### 4. Selezionare [ImageMixer 3 SE Ver.3] e fare clic su [Rimuovi].



#### 5. Fare clic su [OK].

➡ La disinstallazione avrà inizio.

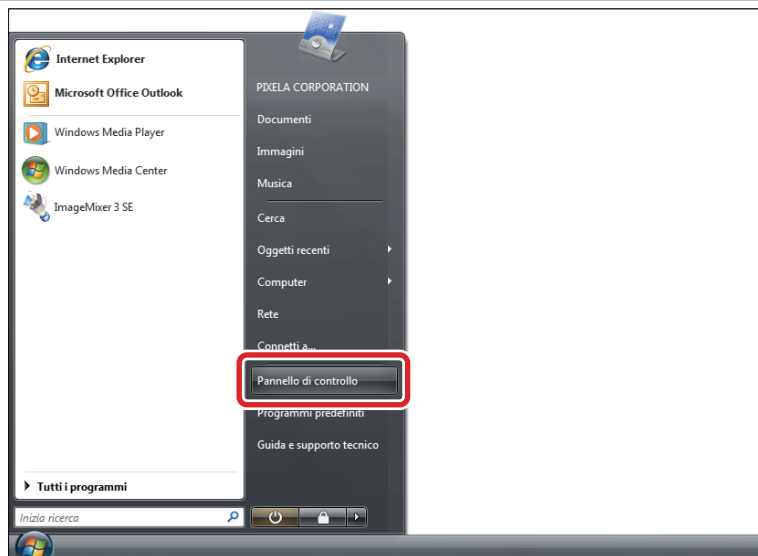


# Windows Vista

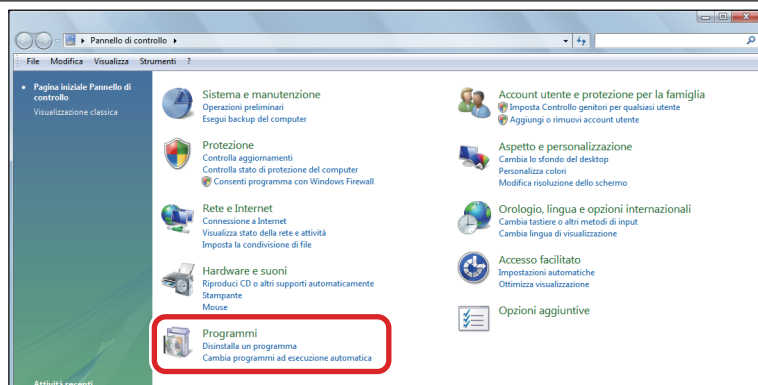
1. Fare clic sul menu [avvio].



2. Fare clic su [Pannello di controllo].

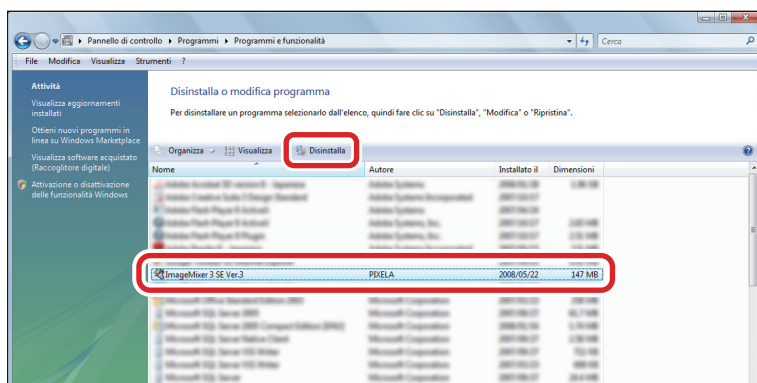


3. Fare clic su [Disinstalla un programma].



#### 4. Selezionare [ImageMixer 3 SE Ver.3] e fare clic su [Disinstalla].

➡ Verrà visualizzata la finestra di dialogo [Controllo utenza].

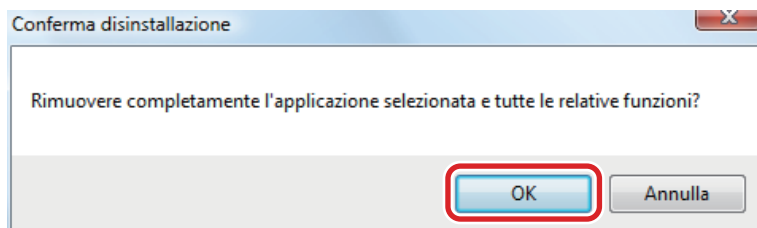


#### 5. Fare clic su [Continua].

➡ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.

#### 6. Fare clic su [OK].

➡ La disinstallazione avrà inizio.





# Avvio e uscita

## Avvio

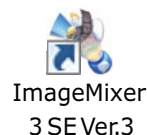
È possibile avviare "ImageMixer 3" in qualunque dei seguenti modi:

- Collegare la telecamera.

"ImageMixer 3" viene avviato automaticamente quando la telecamera viene collegata.

- Avvio dall'icona del collegamento.

Fare doppio clic sull'icona del collegamento sul desktop.



- Avvio dal menu [avvio].

Selezionare il menu [Avvio] -[Tutti i programmi]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Ver.3].

➔ Comparirà la schermata "ImageMixer 3 Launcher".



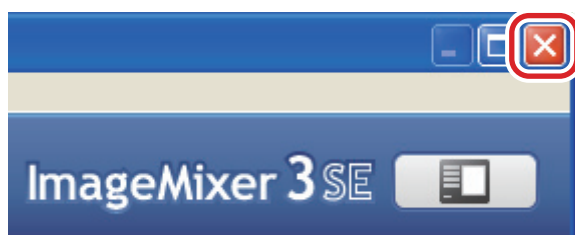
Per informazioni sulla schermata "ImageMixer 3 Launcher", vedere P34.

## Uscita

Fare clic su [  ] / [  ] in alto a destra sullo schermo.

※ Chiudere tutte le finestre di dialogo e le schermate di impostazione prima di uscire.

Windows XP





Windows Vista



# Connessione/Sconnessione della telecamera

Se la telecamera non è collegata al computer durante l'utilizzo di "ImageMixer 3", i filmati all'interno della telecamera possono essere danneggiati. Seguire le istruzioni seguenti per scollegare la telecamera dal computer.

- Usare l'alimentatore compatto per alimentare la telecamera.
- Collegare la telecamera al computer mediante un cavo USB. Non è garantito il funzionamento qualora si utilizzino hub USB.
- Quando si scollega il cavo USB, fare clic sull'icona "Rimozione sicura del dispositivo di memoria di massa USB" (  (XP)/  (Vista)) per ilasciare la connessione della telecamera.

## Collegamento della telecamera

1. Collegare la telecamera a una presa a muro usando l'alimentatore compatto.

---

2. Accendere la telecamera e impostarla sulla modalità riproduzione film.

---

3. Collegare la telecamera al computer mediante un cavo USB.

---

➔ Sul pannello LCD della telecamera, comparirà la finestra di selezione .

4. Selezionare la connessione al computer mediante il joystick della telecamera.

---

➔ Sul computer compare la schermata "ImageMixer 3 Launcher" .

## Sconnessione della telecamera

1. Fare clic su [  ](XP) / [  ](Vista) nella parte in basso a destra dello schermo.

---

2. Fare clic su [Rimozione sicura del dispositivo di memoria di massa -Unità(X:)].

---

※ La lettera che compare come "Unità (X:)" varia a seconda del computer.

※ Se sono visualizzate più scelte, selezionare l'unità corrispondente alla telecamera.

➔ Comparirà un messaggio che informerà che è possibile rimuovere l'hardware.

3. Sconnessione della telecamera.

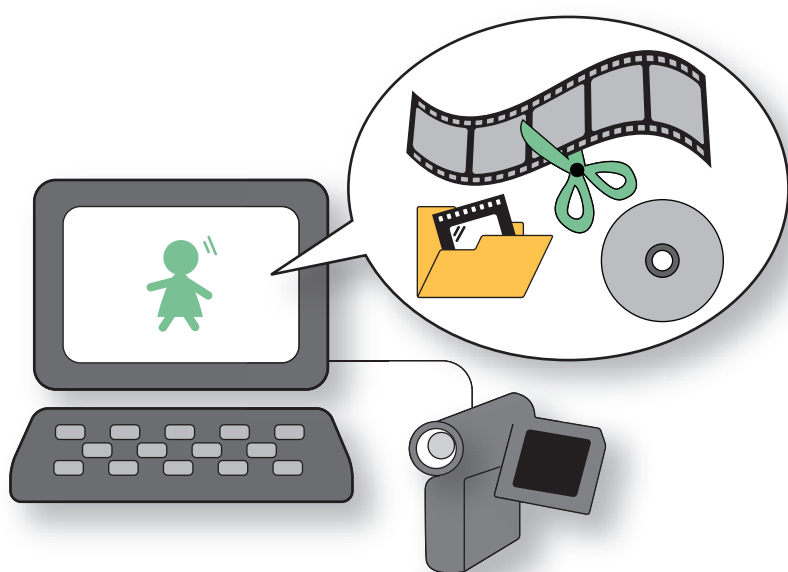
---

---

# Avvio

---

Questo capitolo illustra una panoramica delle funzionalità di "ImageMixer 3", e le operazioni iniziali successive all'avvio di "ImageMixer 3".



# Cosa è possibile fare con ImageMixer 3

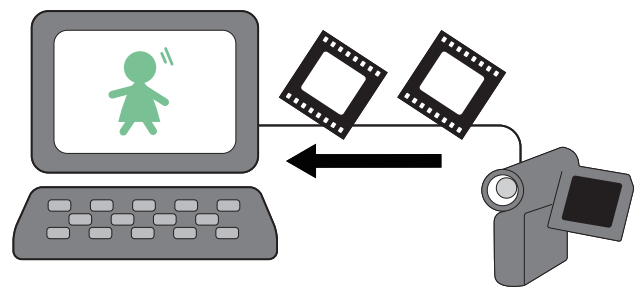
## Riproduzione di filmati

- Riproduce video nella telecamera

È possibile riprodurre i video contenuti nella telecamera collegando la telecamera al computer.

- Riproduce video nel computer

È possibile riprodurre i file video contenuti nel computer.



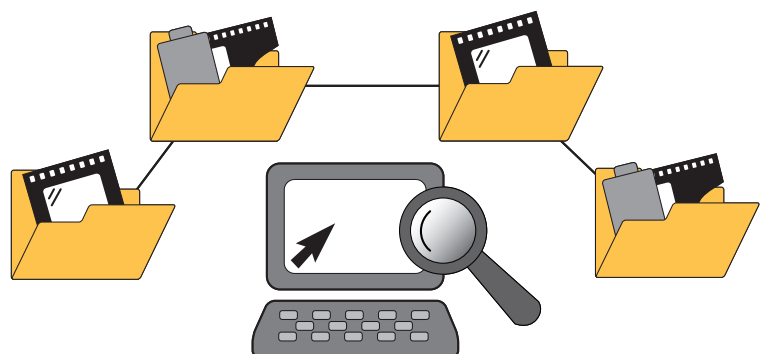
## Importazione e organizzazione di video (Libreria)

- Salva i video sul computer

I video contenuti nella telecamera possono essere salvati sul computer.

- Organizza i video

Nella videata Libreria di "ImageMixer 3" è possibile organizzare i video per data o formato di file, o è possibile decidere l'ordine di riproduzione.



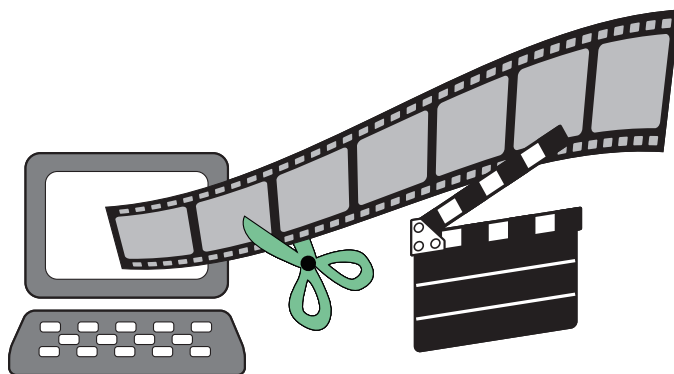
## Ritocco video

- Aggiunge effetti ai video

È possibile aggiungere testi alle scene, oppure effetti di transizione fra le scene. È anche possibile modificare il volume del video, o aggiungere una narrazione o della musica.

- Salva più file video come un unico file

È possibile tagliare me scene non necessarie e combinare più file video in un unico file.



## Archiviazione dei video

- Crea dischi di video registrati con la telecamera

È possibile salvare i contenuti nella telecamera direttamente su un disco, o scegliere quali video salvare sul disco con la schermata del menu DVD o BD.

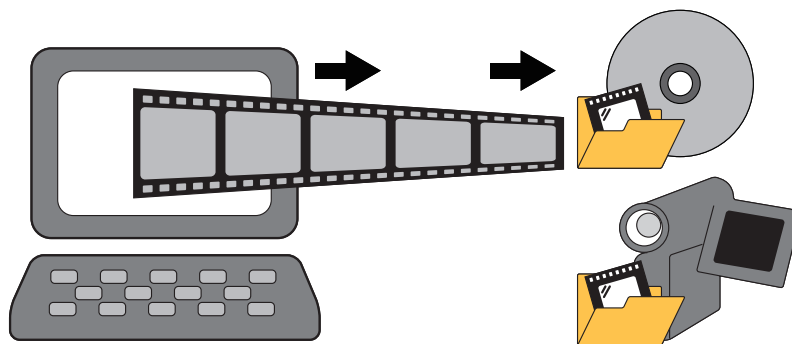


Per un elenco dei dischi e lettori utilizzabili, vedere P125.

- Riscrive sulla telecamera

È possibile modificare l'ordine di riproduzione e salvare nuovamente i video sulla telecamera.

※ È possibile salvare nuovamente i video originariamente salvati sul computer dalla telecamera con cui viene fornito "ImageMixer 3" e i video modificati con "ImageMixer 3".



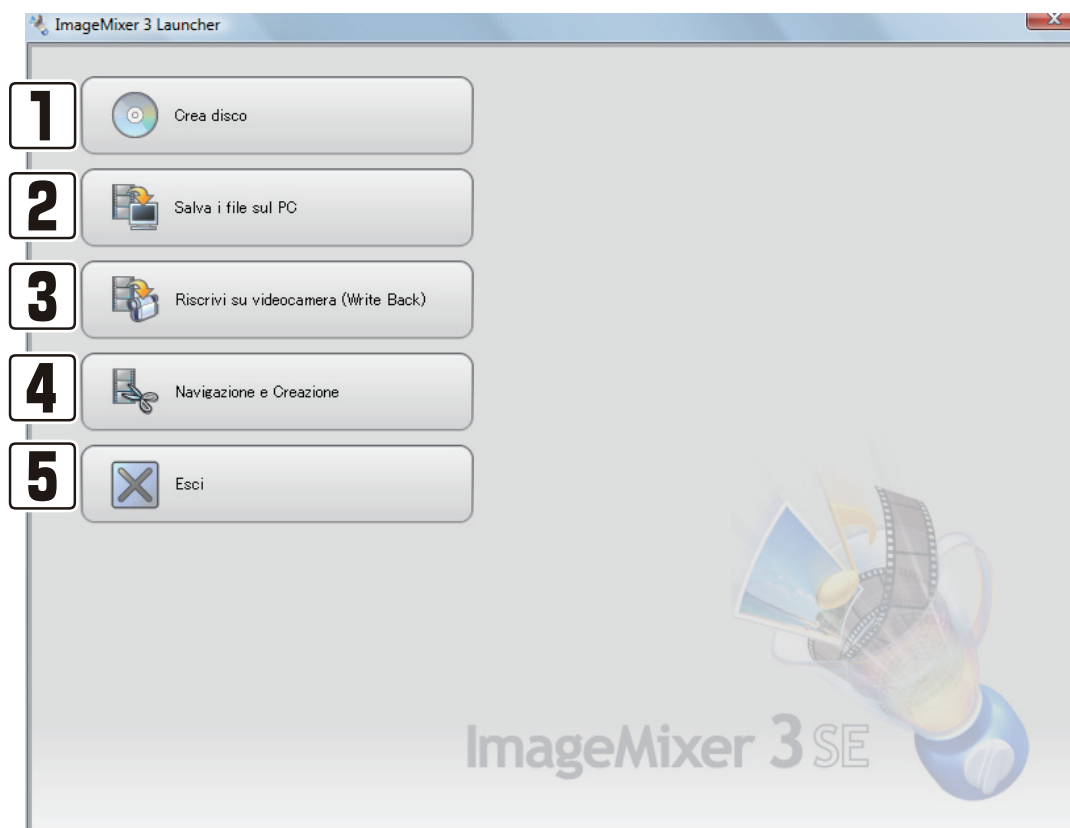
# Avvio di ImageMixer 3

## ImageMixer 3 Launcher

Dopo avere avviato "ImageMixer 3", compare la seguente schermata. Selezionare le azioni desiderate in questa schermata.

**!** Quando si avvia per la prima volta "ImageMixer 3" in Windows Vista

Quando si avvia per la prima volta e occasionalmente in altri casi, potrebbe comparire la finestra di dialogo [Controllo utenza]. Per procedere, fare clic su [Continua].



### 1 Crea disco (P126)

Crea uno o più dischi con i video della telecamera.

### 2 Salva i file sul PC (P38)

Salva i video contenuti nella telecamera sul computer.

### **3** Riscrivi su videocamera (P144)

---

Riscrive sulla telecamera i video che erano stati importati con "ImageMixer 3".

### **4** Navigazione e Creazione (P48)

---

Organizza o ritocca i video. È anche possibile archiviare questi video su un disco.

### **5** Esci

---

Esce da "ImageMixer 3".

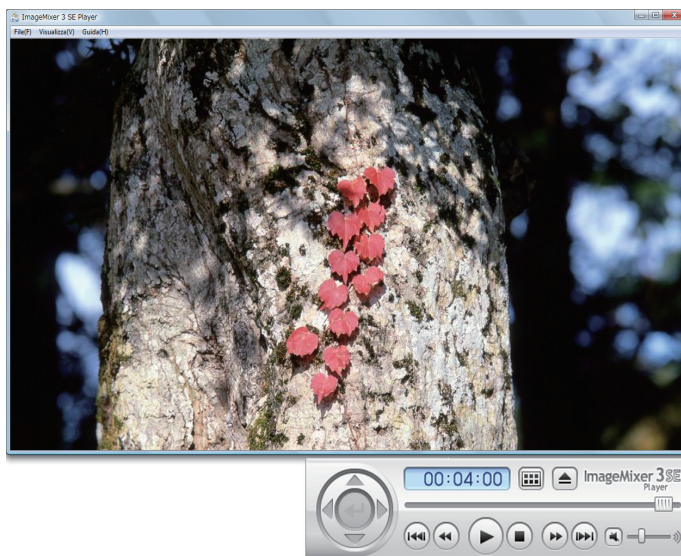
### **La finestra di dialogo [Lettura delle informazioni...]**

Selezionando [Crea disco], [Salva i file su PC] o [Navigazione e Creazione], dopo la lettura delle informazioni del file presente nella telecamera verrà visualizzata la schermata delle operazioni. La finestra di dialogo [Lettura delle informazioni...] viene visualizzata fino al termine della lettura delle informazioni del file.

※ Se nella telecamera sono presenti molti file, la lettura potrà richiedere diversi minuti.

# ImageMixer 3 SE Player

Installando "ImageMixer 3" viene anche installato un programma di riproduzione, "ImageMixer 3 SE Player".



Avviare "ImageMixer 3 SE Player " per riprodurre file video.

※ Non è possibile usare "ImageMixer 3 SE Player" e "ImageMixer 3" contemporaneamente. Uscire da "ImageMixer 3" se è in esecuzione.

 Per il funzionamento, vedere P43.

## Avvio di ImageMixer 3 SE Player

- Avvio dall'icona del collegamento.

Fare doppio clic sull'icona del collegamento sul desktop.



- Avvio dal menu [avvio].

Selezionare il menu [Avvio] -[Tutti i programmi]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Ver.3].

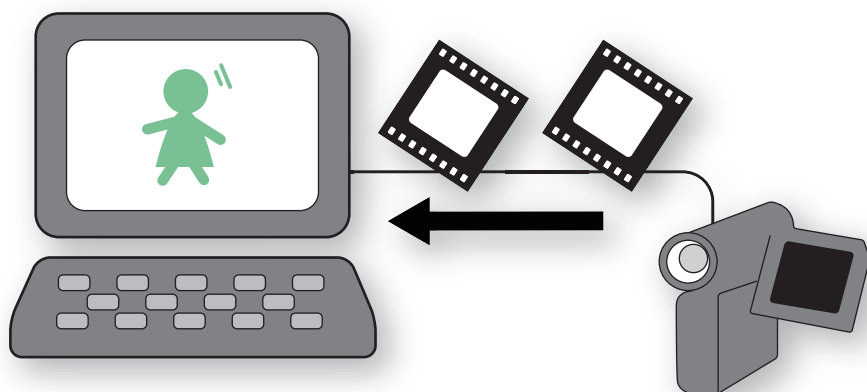


---

# Importazione di video

---

Questo capitolo illustra come importare i video registrati con la telecamera sul computer, usando "ImageMixer 3".



# Importazione di video sul computer

## Importazione di video della telecamera sul computer

1. Accendere la telecamera e impostarla sulla modalità riproduzione film.

---

2. Collegare la telecamera al computer.

---

 Per le modalità di connessione della telecamera al computer, consultare P30.

➔ Sul computer compare la schermata [ImageMixer 3 Launcher].

### ! Quando si collega la telecamera

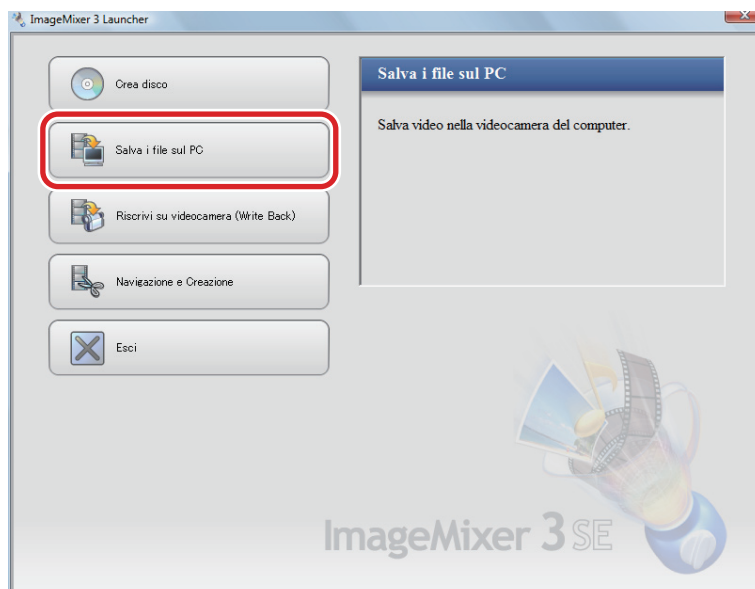
Osservare le istruzioni seguenti per collegare la telecamera:

- Usare l'alimentatore compatto per alimentare la telecamera.
- Collegare direttamente la telecamera al computer mediante un cavo USB. Non è garantito il funzionamento qualora si utilizzino hub USB.
- Non porre il computer in modalità Standby quando ad esso è collegata una telecamera.



3. Fare clic su [Salva i file sul PC] sulla schermata [ImageMixer 3 Launcher].

---

➔ Comparirà la finestra di dialogo per la scelta della destinazione.

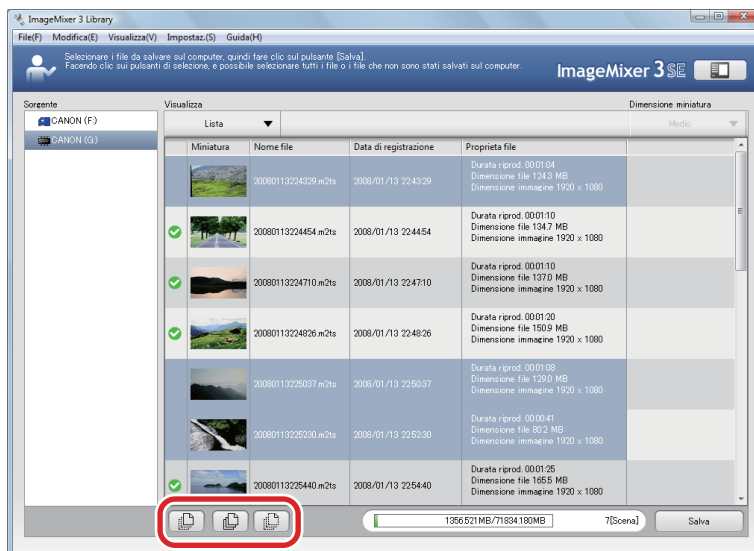


## 4. Selezionare i video da salvare.

Fare clic su [  ] (seleziona i video non ancora salvati) o [  ] (seleziona tutti) o selezionare i singoli video che si desidera salvare.

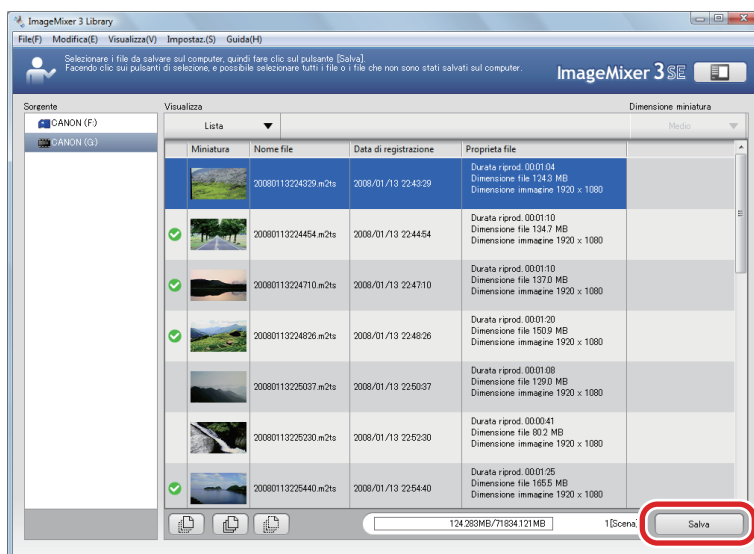


Per maggiori informazioni sulle funzioni del pulsante, vedere P41.



## 5. Fare clic su [Salva].

➔ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.

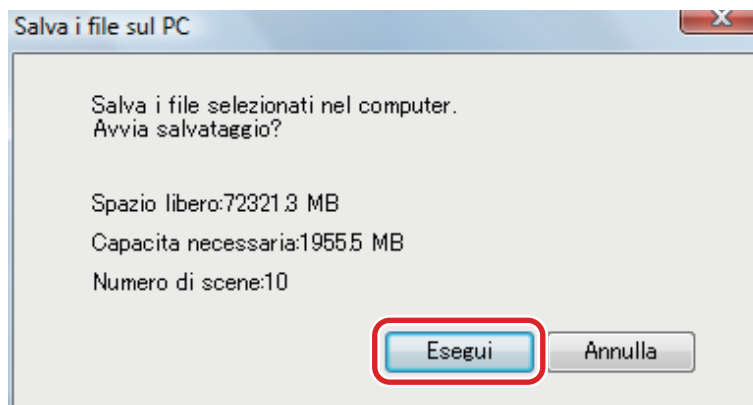


### Destinazione di salvataggio

I video importati saranno salvati nella cartella [IMxLibrary] sotto la cartella [Video] ([Documenti] se non esiste la cartella [Video]). Per modificare la destinazione, indicarla in [Preferenze...], nel menu [Impostaz.].

## 6. Fare clic su [Esegui].

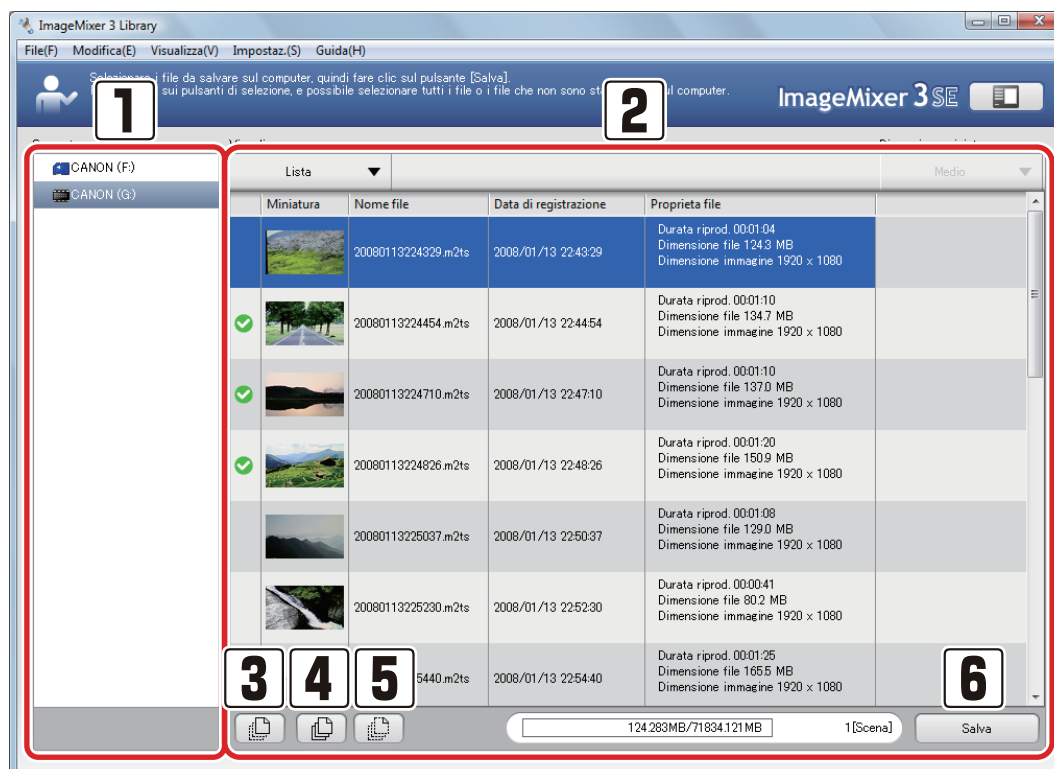
- ➔ Verrà avviato il salvataggio. I video salvati sono aggiunti automaticamente alla libreria di "ImageMixer 3" e nel pannello Sorgente vengono creati le Raccolte in base alla data (P51).



### Simboli per lo stato del file

Per  i file video memorizzati nel computer viene visualizzato il simbolo (Importato). Questo simbolo indica che un file video è già stato importato dalla telecamera al computer.

# Schermate visualizzate durante il salvataggio sul computer



## 1 Pannello Sorgente

Viene rappresentata la telecamera collegata con il computer.

Per maggiori informazioni sul pannello Sorgente, vedere P51.

## 2 Pannello Browser

Viene visualizzato l'elenco dei file video contenuti nella telecamera selezionati nel pannello Sorgente.

Per maggiori informazioni sul pannello Browser, vedere P53.

## 3 Selezionare il tasto differenza

Seleziona i video contenuti nella telecamera che non sono ancora stati importati nel computer.

## 4 Selezionare il tasto tutti

Seleziona tutti i video del pannello Cerca.

## 5 Tasto di selezione annullamento

Annulla tutte le selezioni dei video nel pannello Cerca.

## 6 Tasto [Salva]

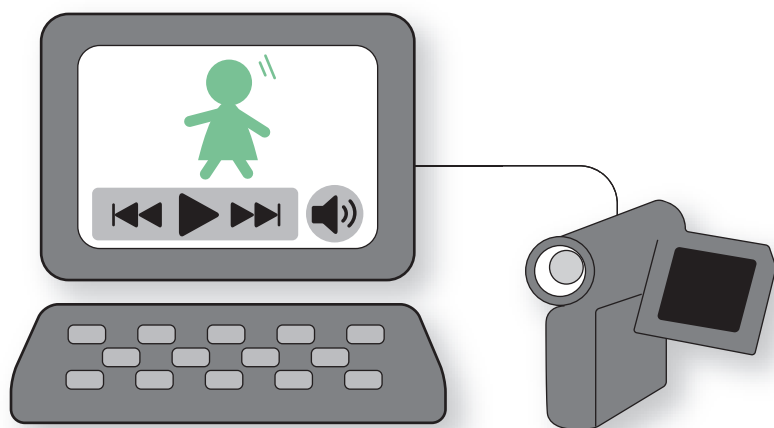
Salva sul computer i video del pannello Cerca.

---

# Riproduzione di filmati

---

Questo capitolo illustra come riprodurrei video registrati con la telecamera, usando "ImageMixer 3".



# Riproduzione con ImageMixer 3 SE Player

## Riproduzione

Non è possibile usare "ImageMixer 3 SE Player" e "ImageMixer 3" contemporaneamente. Uscire da "ImageMixer 3" se è in esecuzione.

### Video riproducibili con ImageMixer 3 SE Player

- File H.264
- Dischi creati dalla "Lista AVCHD" in "ImageMixer 3".
- Dischi creati dalla "Lista Blu-ray" in "ImageMixer 3".
- Dischi creati dalla "Lista DataDisc" in "ImageMixer 3".

## 1. Avvio di "ImageMixer 3 SE Player".

Fare doppio clic sul collegamento a "ImageMixer 3 SE Player".

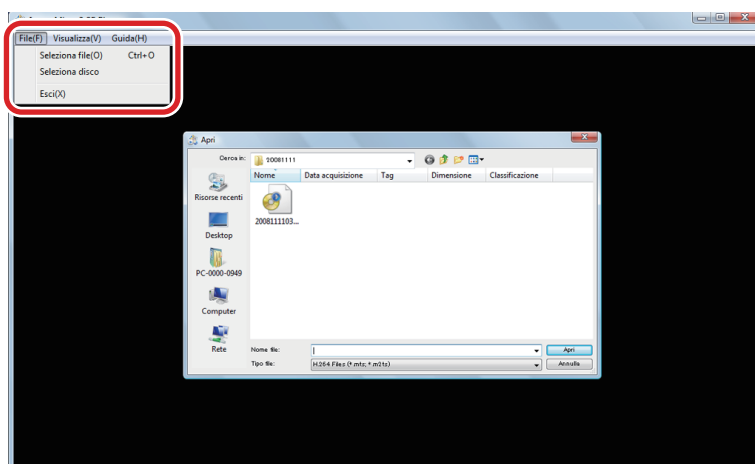


※ È anche possibile avviare l'applicazione selezionando il menu [Avvio] -[Tutti i programmi]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Player Ver.3].

➡ Viene visualizzata la schermata del riproduttore.

## 2. Selezionare un file video o un disco per avviare la riproduzione.

- ① Fare clic sul menu [File].
  - ② Fare clic su [Seleziona file] per riprodurre un file video, fare clic su [Seleziona disco] per riprodurre un disco.
  - ③ Selezionare il file/disco che si desidera riprodurre.
- ➡ Il video selezionato verrà riprodotto.



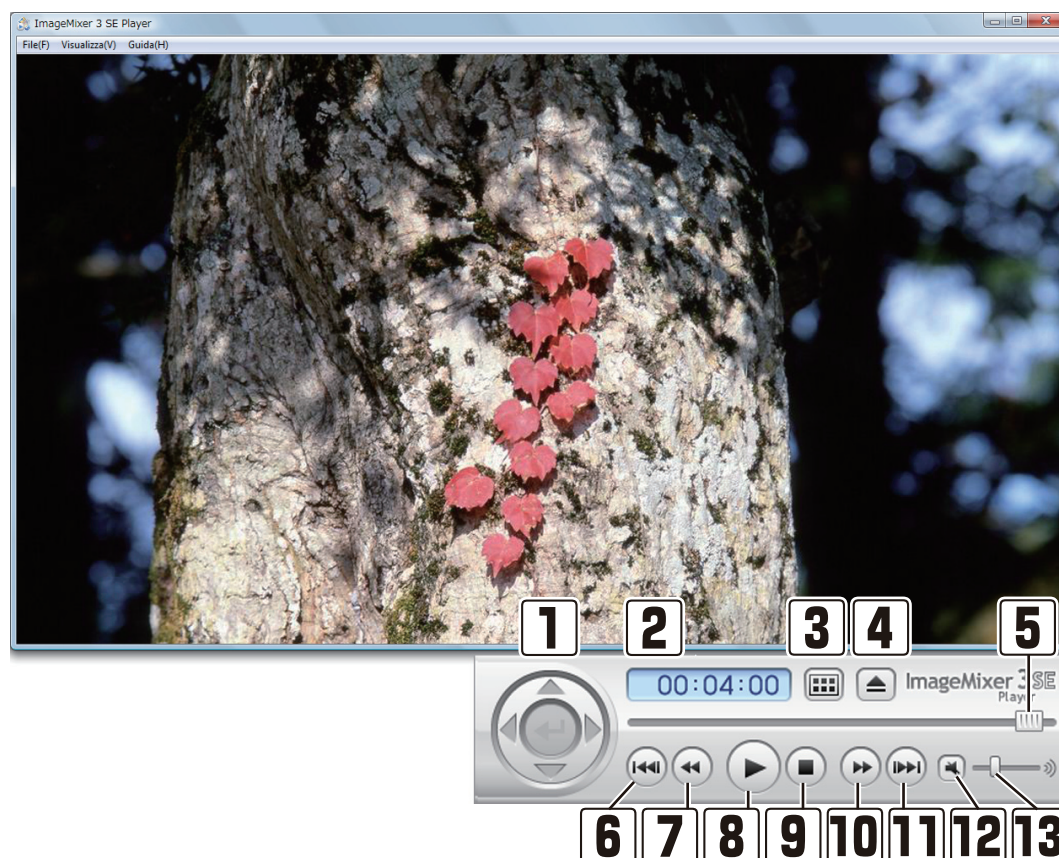
**! Quando la riproduzione si arresta brevemente nei punti di unione tra capitoli**

In Modifica film, collocare i clip sull'area di lavoro in una fila, esportarli come file video, poi salvare il file su un disco. Ora, la riproduzione sarà uniforme. Notare che il file esportato creato in Modifica film è un file diverso. Si consiglia di non cancellare i file usati per l'esportazione e conservarli così come sono.



# Schermata lettore

※ L'immagine di seguito ha esclusivamente scopi illustrativi. Alcuni elementi non sono visualizzati contemporaneamente.



## 1 Pulsante di navigazione

Controlla la schermata del menu durante la riproduzione di un disco.

## 2 Tempo trascorso

Mostra la posizione di riproduzione attuale.

## 3 Pulsante menu

Ritorna alla schermata del menu durante la riproduzione di un disco.

## 4 Pulsante Espelli

Eselle in disco in corso di riproduzione.

## 5 Barra di scorrimento della riproduzione

Mostra la posizione di riproduzione attuale. Inoltre, è possibile posizionare il cursore nel punto da cui si vuole iniziare a riprodurre il filmato.

## **6** Ritorno al pulsante precedente

---

Salta al capitolo precedente.

## **7** Pulsante Indietro veloce

---

Riavvolge il video ad alta velocità. Ogniche si preme questo pulsante, la velocità varia delle seguenti quantità: x10, x30, x60, e x5.

## **8** Pulsante Riproduci

---

Riproduce/sospende la riproduzione di un video. Durante la riproduzione il pulsante compare come pulsante di Sospensione.

## **9** Pulsante di arresto

---

Arresta la riproduzione.

## **10** Pulsante avanzamento rapido

---

Fa avanzare il video ad alta velocità. Ogniche si preme questo pulsante, la velocità varia delle seguenti quantità: x10, x30, x60, e x5.

## **11** Passa al pulsante successivo

---

Salta al capitolo seguente.

## **12** Pulsante Mute

---

Attiva/disattiva la funzione di Mute sul volume.

## **13** Livello volume

---

Regola il volume del file video in corso di riproduzione.



### **Per modificare le dimensioni della schermata del lettore**

---

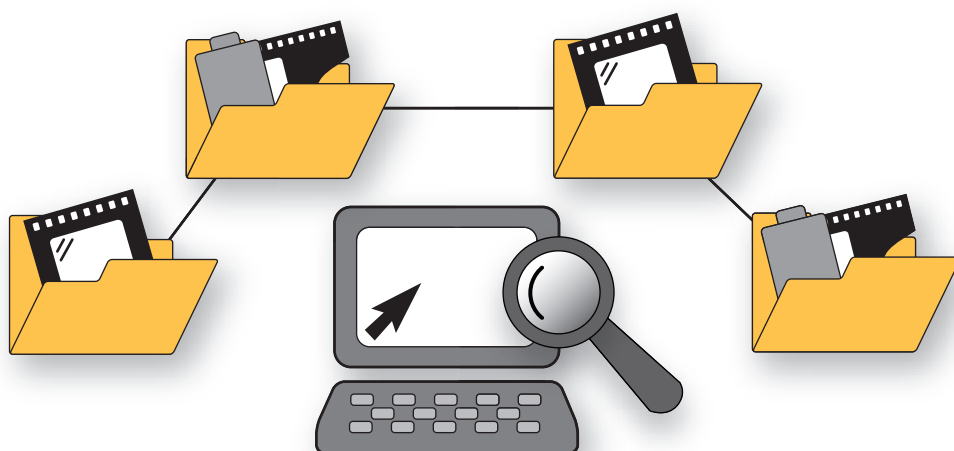
Per cambiare le dimensioni del lettore, selezionare le dimensioni dello schermo dal menu [Visualizza] o trascinare il bordo della finestra.

---

# Importazione e organizzazione di video (Libreria)

---

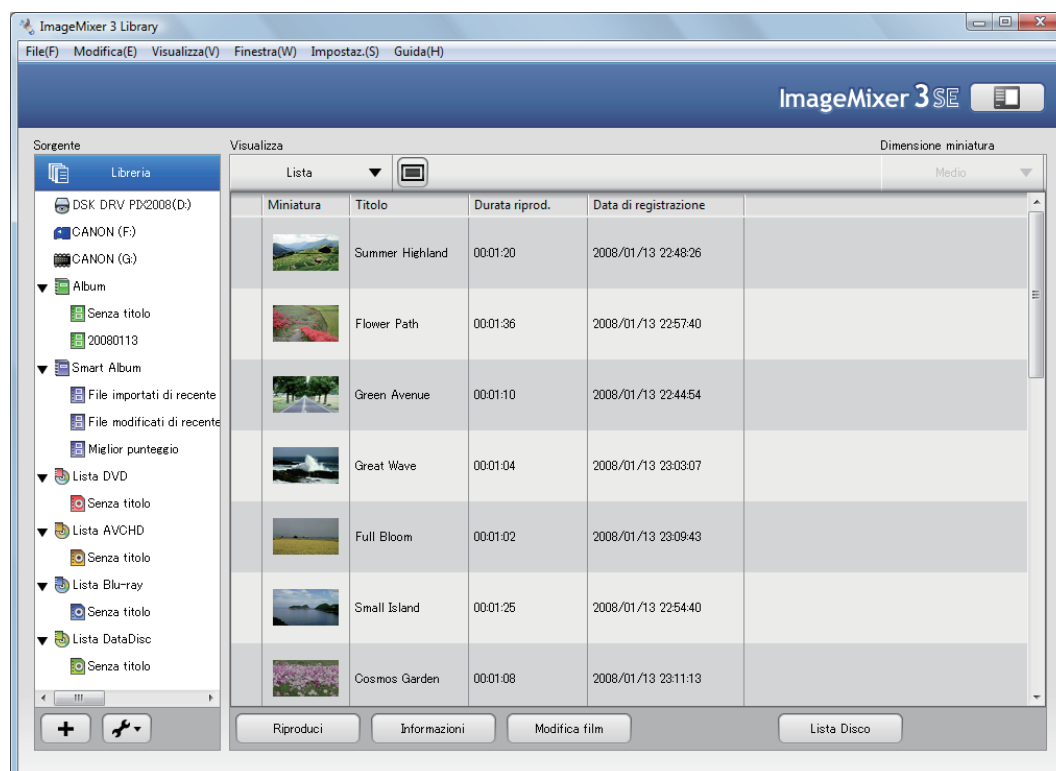
Questo capitolo illustra la libreria di "ImageMixer 3", che permette la ricerca e l'organizzazione dei video importati.



# Informazioni sulla libreria

## Cosa si può fare con la libreria

Il modo di utilizzare "ImageMixer 3" è quello di aggiungere alla "Libreria" i file video salvati sulla telecamera o sul computer. La libreria è la posizione in cui vengono memorizzati tutti i file video usati in "ImageMixer 3".



Dalla libreria è possibile effettuare le seguenti operazioni:

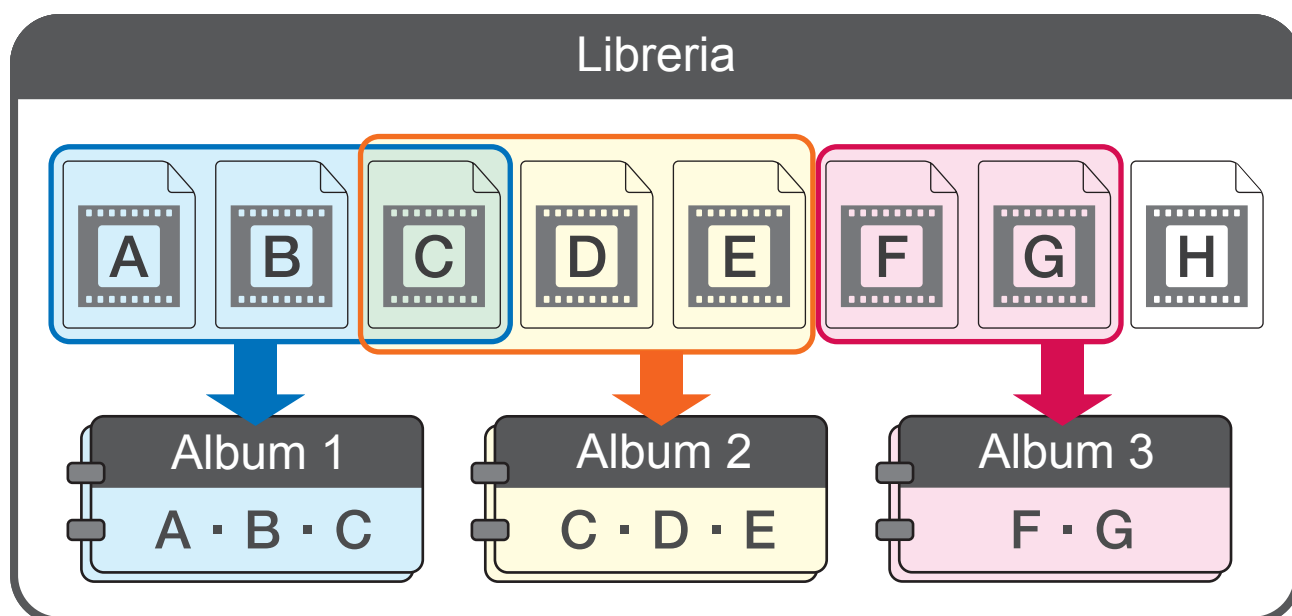
- Importare video (P59)
- Riprodurre video (P61)
- Visualizzare informazioni dettagliate su un file video (P56)
- Organizzare i file della libreria (P64)
- Creare Album (P65)
- Creare Smart Album (P67)

- Creare un disco secondo lo standard DVD-Video (P131)
- Creare un disco secondo lo standard AVCHD (P131)
- Creare un disco in standard Blu-ray (P131)
- Creare un disco per la memorizzazione di dati (P131)
- Aprire la schermata del ritocco video (P90)
- Catturare un'immagine statica da un file video (P77)
- Salvare un file video in un formato diverso (P79)
- Impostare capitoli in un file video (P139)

## Librerie e album

La libreria è la posizione in cui vengono memorizzati tutti i file video usati in "ImageMixer 3". Video con temi comuni possono essere raccolti in un album. È possibile creare più album e ordinare i video all'interno della libreria a seconda delle proprie preferenze.

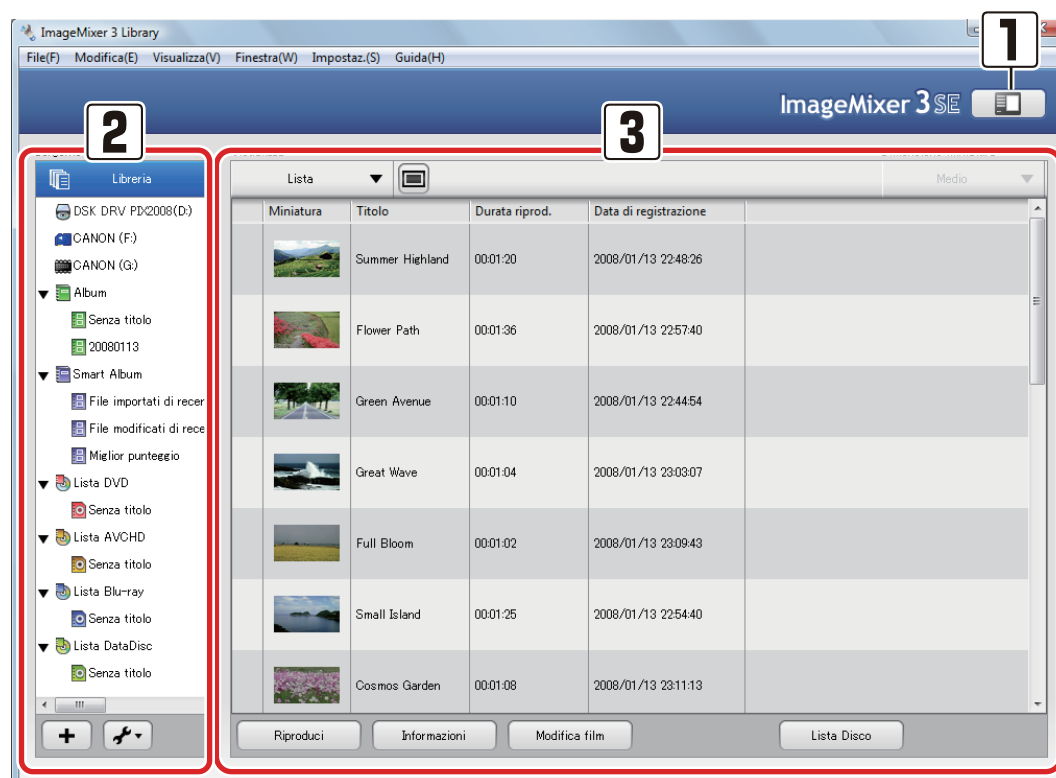
I video aggiunti a un album non vengono spostati nell'album, ma rimangono nella libreria. Gli album sono solo un modo comodo per organizzare e visualizzare i video che hanno un tema comune.



# Informazioni sulle schermate della libreria

## Schermata di base

La schermata della libreria è costituita da tre parti. Per maggiori informazioni, vedere le descrizioni delle rispettive parti.



### 1 Pulsante ImageMixer 3 Launcher

Ritorna alla schermata di "ImageMixer 3 Launcher".

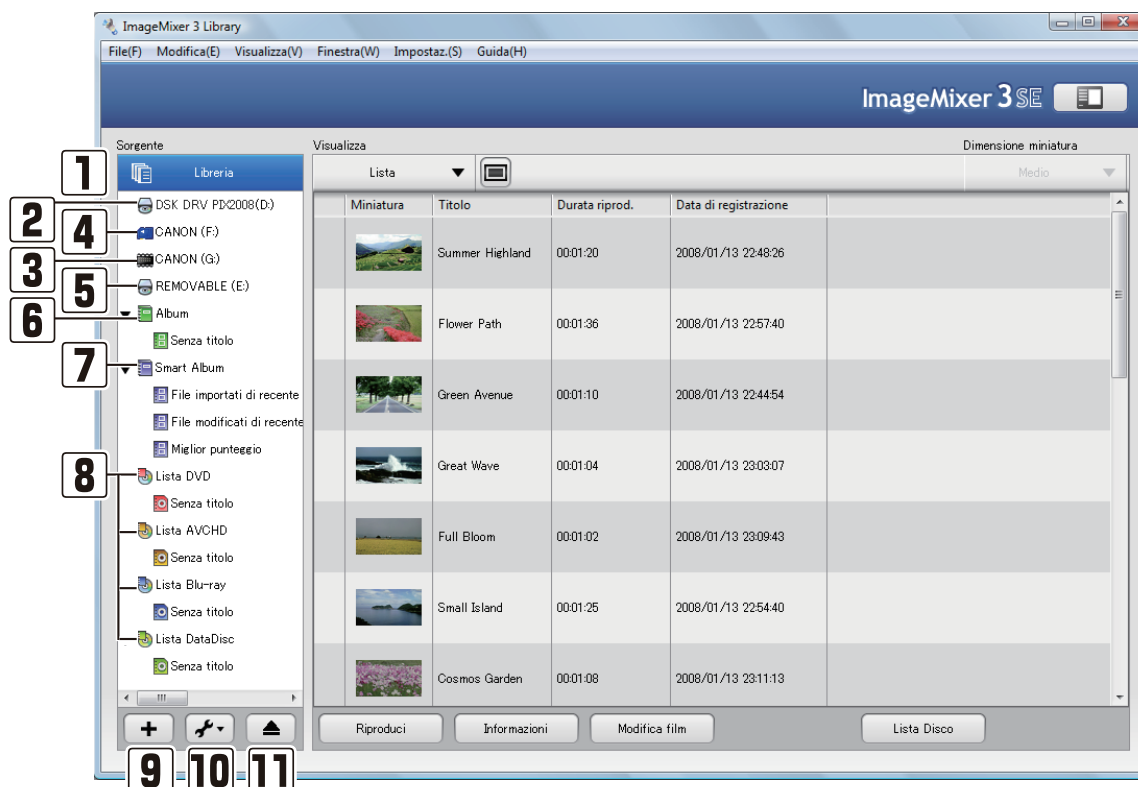
### 2 Pannello Sorgente

Posizione contenente i file video.

### 3 Pannello Browser

Visualizza la lista di file video memorizzati nella posizione selezionata nel pannello Sorgente.

## ◇ Pannello Sorgente ◇



### 1 Libreria

La libreria è la posizione in cui vengono memorizzati tutti i file video usati in "ImageMixer 3".

### 2 Unità disco

Unità collegate al computer. Visualizza un elenco dei file video su disco caricato nell'unità.

### 3 Telecamera

Appare quando è collegata una telecamera con memoria interna o un hard disk. Mostra l'elenco dei file video contenuti nella telecamera.

### 4 Scheda di memoria SD

Mostra l'elenco dei file video nella scheda di memoria SD inserita nella telecamera.

※ La visualizzazione cambia a seconda che sia o meno inserita una scheda di memoria SD.

### 5 Disco rimovibile

Mostra l'elenco dei file contenuti in un dispositivo di memoria esterno.

## 6 Album

---

Elenco di file video selezionati dalla Libreria per tema o per qualsiasi categoria scelta da voi.

## 7 Smart Album

---

Un elenco di file raccolti dalla libreria in base a specifiche condizioni.

## 8 Lista di scrittura

---

Lista di file video selezionati dalla Libreria per la creazione di un disco originale. Il tipo di disco e lo standard varieranno a seconda del tipo di lista.



Per un elenco dei dischi e lettori utilizzabili, vedere P125.

- Lista DVD

La Lista di scrittura per la creazione di un disco DVD in standard DVD-Video.

- Lista AVCHD

Tipo di Lista di scrittura per la creazione di un disco DVD in standard AVCHD. Quando si crea un disco da questa Lista, la bit rate massima del contenuto video sarà limitata a 18 Mbps.

- Lista Blu-ray

Tipo di lista di scrittura per la creazione di dischi BD.

- Lista DataDisc

Tipo di Lista di scrittura per la creazione di un disco DVD per la memorizzazione di dati. Quando si crea un disco usando questa Lista, il contenuto del video sarà salvato senza alterarne la qualità.

※ I dischi creati con la Lista DataDisc non possono essere riprodotti su un lettore DVD indipendente.



### Cos'è la "bit rate (Mbps)" ?

Bit rate indica le dimensioni dei dati video e audio trasferiti al secondo durante la registrazione, misurati in Mbps. Maggiore è il numero, migliore sarà la qualità video e audio.

## 9 Pulsante Aggiungi nuovo album

---

Facendo clic su questo pulsante viene creato un nuovo Album.

## 10 Pulsante menu Utilità

---

Riporta le opzioni di menu, come ad esempio aggiungere un nuovo Album, aggiungere un nuovo Smart Album, ecc. Le opzioni del menu possono cambiare a seconda del tipo di voce selezionata nel pannello Sorgente.

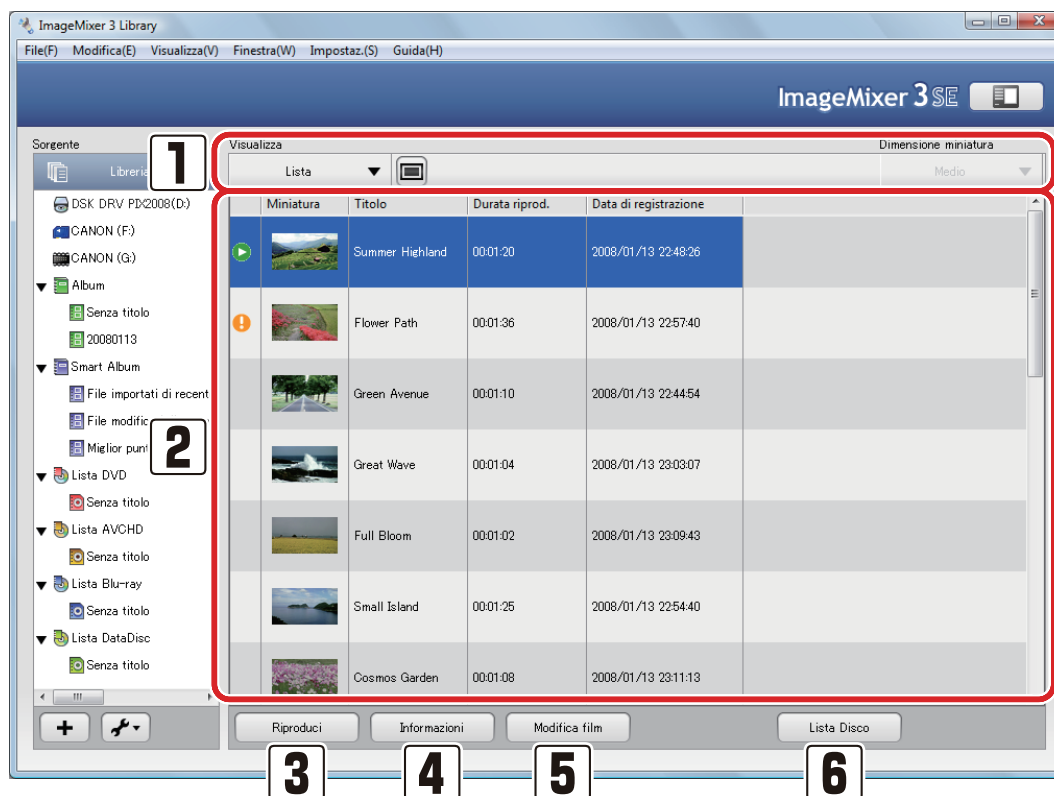
## 11 Pulsante Espelli

---

Visualizzato quando viene selezionata un'unità disco. Fare clic per espellere il disco dall'unità.



## ◇ Pannello Browser ◇



### 1 Filtro visualizzazione

Mostra/nasconde miniature o ne modifica le dimensioni.

### 2 Pannello Browser

Visualizza la lista di file video memorizzati nella posizione selezionata nel pannello Sorgente. Per ogni file video vengono riportate le seguenti informazioni:

Stato file/Miniatura/Titolo/Formato de filme/Formato audio/Dimensioni immagine/Bitrate di sistema/Formato Schermo/Durata riproduzione/Dimensione file/Data di registrazione/Data di aggiunta/Data di modificata/Data di ritocco/Il mio punteggio/Conteggio riproduzione

#### Simboli per lo stato del file



(Riproduzione)

File in corso di riproduzione.



(Impossibile trovare questo file)

Il file è stato aggiunto alla Libreria in precedenza, ma è non è stato trovato perché è stato spostato o eliminato.



(Impossibile trascinare qui)

Compare quando si trascina un file in un posto dove non è possibile.



### Per selezionare le Opzioni di visualizzazione per i file video

Per selezionare le Opzioni di visualizzazione, selezionate [Mostra opzioni di visualizzazione...] dal menu [Finestra], e impostate le opzioni che si vogliono visualizzare.

※ Nota: lo stato del file e il titolo non possono essere nascosti.



### Per cambiare la dimensione delle miniature

Trascinare verso sinistra o destra il bordo tra le intestazioni [Miniatura] e [Titolo] nel pannello Browser..

## **3 Pulsante [Riproduci]**

---

Riproduce il file video selezionato.

## **4 Pulsante [Informazioni]**

---

Visualizza il pannello delle informazioni nella parte inferiore del pannello Browser, che riporta le informazioni dettagliate del file video selezionato. All'interno del pannello delle informazioni è anche possibile aggiungere commenti o modificare il punteggio personale.

## **5 Pulsante [Modifica film]**

---

Apri la schermata di ritocco del filmato.

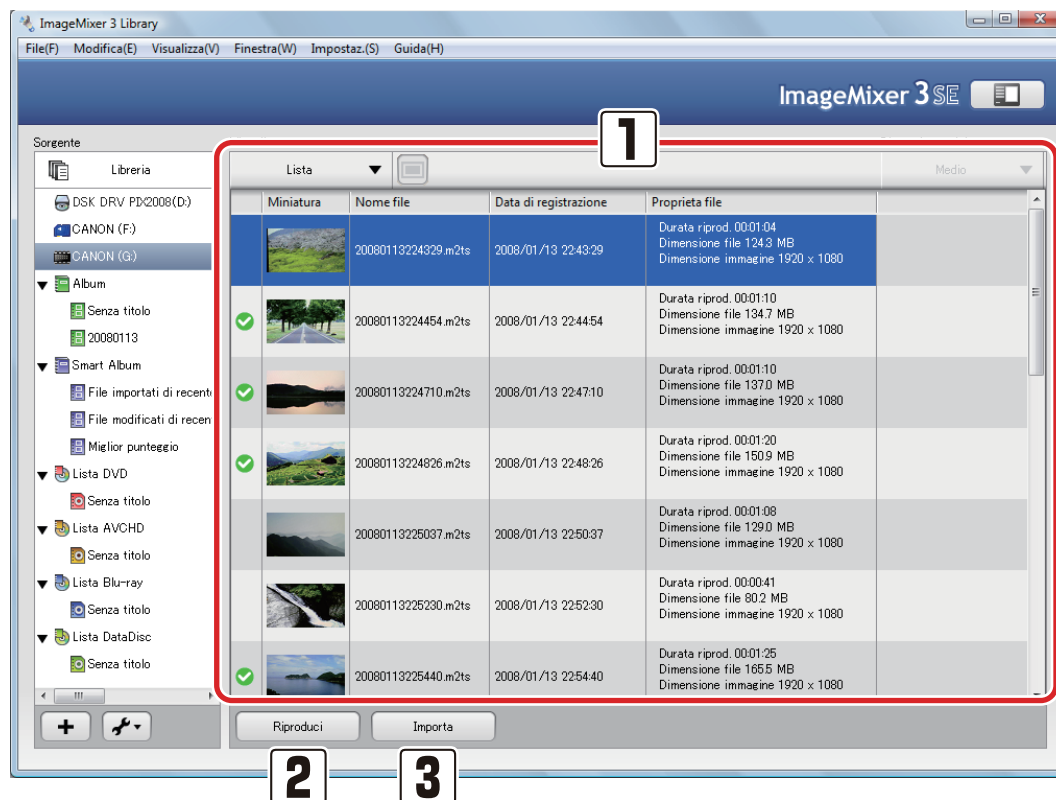
## **6 Pulsante [Lista Disco]**

---

Crea una nuova Lista DVD, Lista AVCHD, Lista Blu-ray o Lista DataDisc.

# Schermata visualizzata durante la connessione della telecamera

Collegando la telecamera, i seguenti elementi vengono modificati rispetto alla schermata di base.



## 1 Pannello Browser

Vengono visualizzate informazioni per ciascun file video all'interno della telecamera.

### Simboli per lo stato del file

 (Simbolo di importazione)

Il "simbolo di importazione" compare per i file video della telecamera che sono già stati importati nella libreria.

## 2 Pulsante [Riproduci]

Riproduce il file video selezionato.

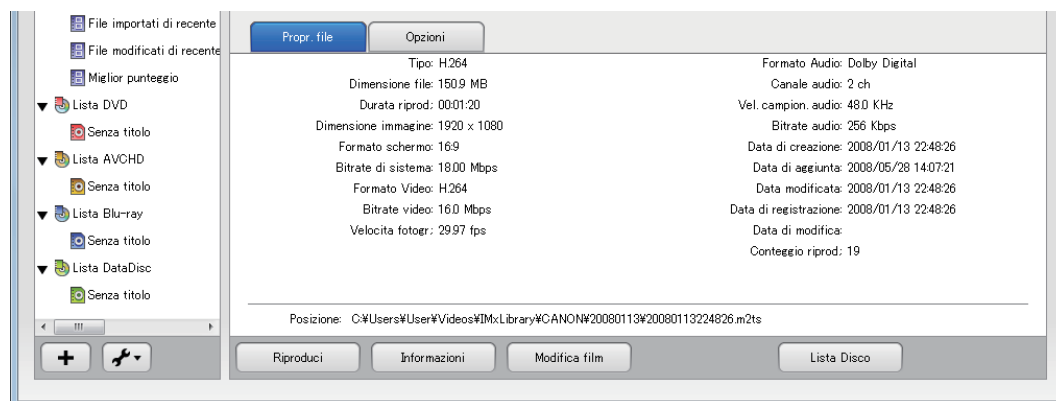
## 3 Pulsante [Importa]

Importa i video selezionati nella libreria.

# Pannello delle informazioni sul file

Quando si seleziona un file video e si fa clic sul pulsante [Informazioni], verranno visualizzate informazioni dettagliate sul file selezionato. Fare di nuovo clic su [Informazioni] per chiudere il pannello sulle informazioni sul file.

## ◇ Scheda Proprietà file ◇



※ Le informazioni di [Bitrate di sistema] e [Bitrate video] possono differire da quelle della telecamera.

## ◇ Scheda Opzioni ◇



Volendo, nella scheda Opzioni è possibile modificare o aggiungere il Punteggio personale e i Commenti. In questo modo sarà più comodo impostare gli Smart Album.

### 1 Titolo

È possibile cambiare i nomi dei titoli dei video nella libreria. Il nome impostato a questo punto apparirà nella schermata di menu del disco creato.

### 2 Miniatura

Visualizza una miniatura del video. È possibile cambiare l'immagine usata come miniatura agendo sul cursore.

※ Anche cambiando l'immagine usata come miniatura, come miniature nella schermata di menu di un DVD creato (P138) vengono visualizzate le prime scene del video.

### **3** Il mio punteggio

---

È possibile dare un voto ai file video preferiti. Questa valutazione può essere usata come una delle regole per gli Smart Album. Fare clic o trascinare il cursore sulle stelle per aumentare/diminuire il numero di stelle.



#### **Se si minimizza il punteggio personale**

.....  
Spostando la stella sull'estremità sinistra si minimizza la valutazione.

### **4** Commenti

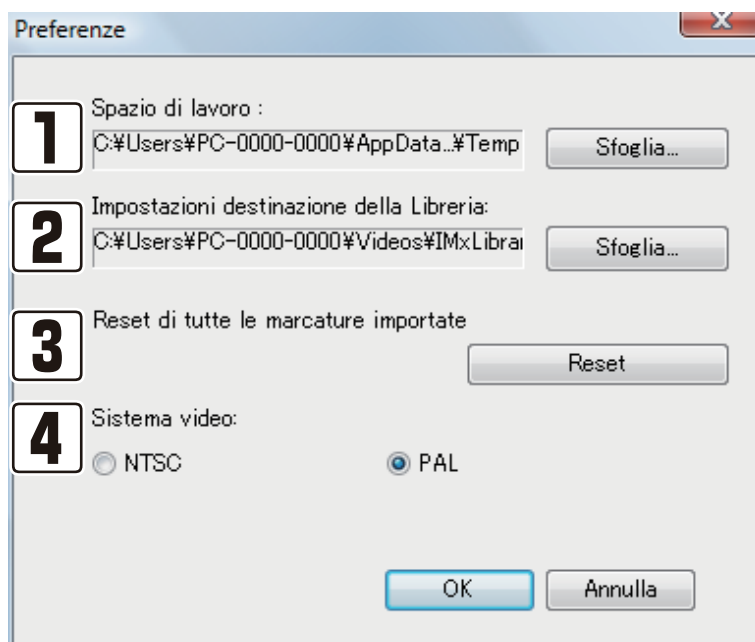
---

È possibile inserire commenti sul file video.

# Schermata preferenze

Selezionando [Preferenze...] dal menu [Impostaz.] viene visualizzata la seguente schermata.

※ La schermata seguente mostra la schermata Preferenze della libreria. Alcuni elementi non sono riportati nella schermata Preferenze per creare dischi, salvare sul computer e riscrivere sulla telecamera.



## 1 Spazio di lavoro

Riserva spazio per l'area di lavoro di ImageMixer, che verrà usato per il ritocco dei filmati o la creazione di dischi. Per impostazione predefinita viene selezionato il volume di sistema. Non vengono visualizzati i volumi sui quali non è possibile scrivere.

## 2 Impostazioni destinazione della Libreria

Impostate la cartella in cui salvare i contenuti della Libreria. Per impostazione predefinita viene usata la cartella [IMxLibrary] all'interno della cartella [Video] (la cartella [Documenti] (XP) o [Documenti] (Vista) non esiste).

※ Non eliminare la cartella di libreria precedente dopo aver cambiato la destinazione della Libreria. La nuova destinazione della Libreria conterrà soltanto i file che verranno aggiunti alla libreria dopo la modifica.

## 3 Reset di tutte le marcature importate

Fare clic su [Reset] se si vogliono azzerare tutti i simboli di importazione (P55).


## 4 Sistema video

Creando un disco o esportando file in un formato diverso, scegliere il sistema video.

※ Quando si seleziona [Per computer] nell'esportazione del file, il sistema video è uguale a quello della videocamera registrata.

# Aggiunta di video alla libreria

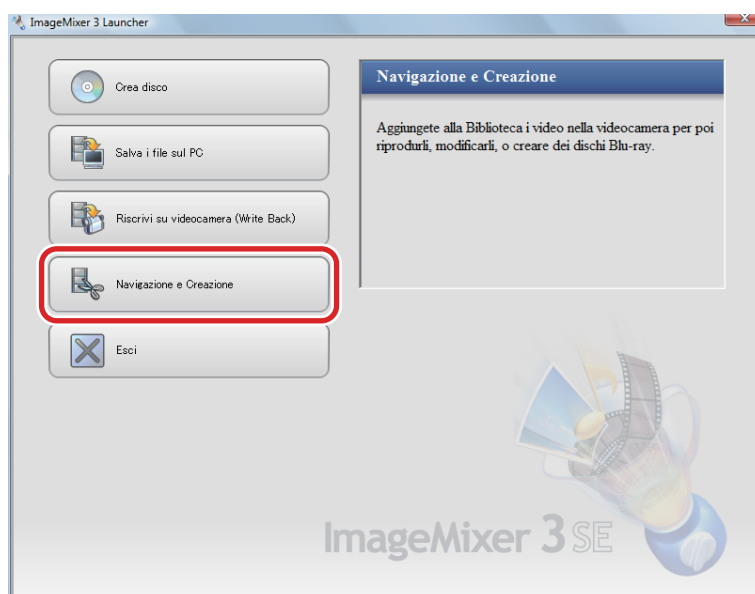
## Aggiunta di video alla telecamera

 Per aggiungere alla libreria video contenuti nella telecamera, vedere P38.

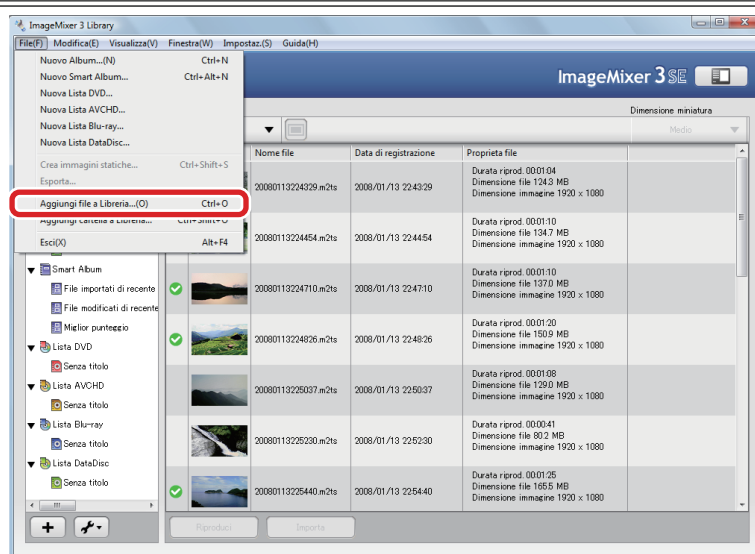
## Aggiunta dei file presenti sul computer alla libreria

1. Fare clic su [Navigazione e Creazione] sulla schermata [ImageMixer 3 Launcher].

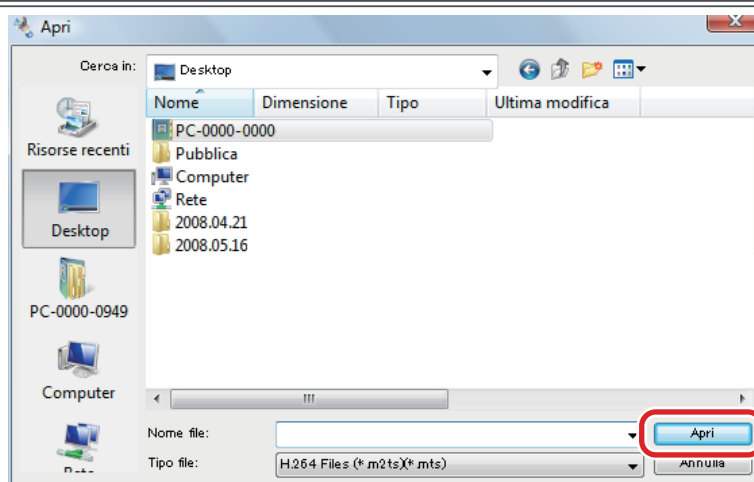
➔ Viene visualizzata la schermata della libreria.



2. Selezionare [Aggiungi file a Libreria...] dal menu [File].



### 3. Selezionare il file che si vuole aggiungere e fare clic su [Apri].



#### Aggiungere per trascinamento

È anche possibile aggiungere file o cartelle alla libreria per trascinamento. In Windows Explorer, aprire la cartella contenente il file video o la cartella che si vogliono aggiungere, e trascinare l'elemento sulla finestra della libreria.

※ Non è possibile trascinare oggetti da dischi rimovibili.

#### Manipolazione dei file aggiunti alla libreria

"ImageMixer 3" non può trovare i file se, per esempio, i file sono cancellati in Windows Explorer o sono in fase di aggiunta alla libreria. Non eliminare o spostare i file video utilizzati in "ImageMixer 3". Se si utilizzano supporti rimovibili, come una memoria USB, salvare i file video sul computer prima di aggiungerli alla libreria.

#### Gestione dei file sulla telecamera

Quando si selezionano i file sulla telecamera, vengono registrate solo le informazioni di collegamento e i file stessi non vengono copiati sul computer. I file aggiunti alla Libreria dalla telecamera non possono essere utilizzati quando la telecamera stessa viene scollegata o inizializzata. Per copiare i file sulla telecamera nel computer, fare clic su [Salva i file sul PC] nella schermata "ImageMixer 3 Launcher".



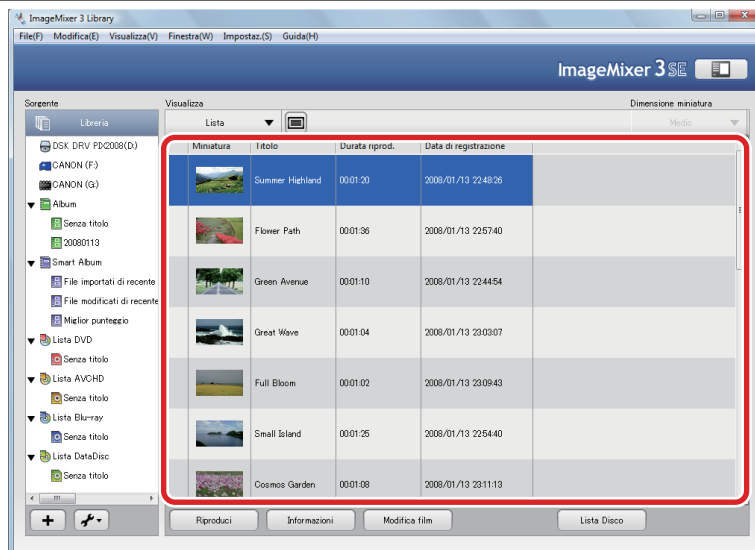
# Riproduzione dei video della libreria



Prima di riprodurli, i video non contenuti nella telecamera devono essere importati sul computer. Per importare i video nella libreria, vedere P59.

## Riproduzione

### 1. Selezionare un file video da riprodurre.



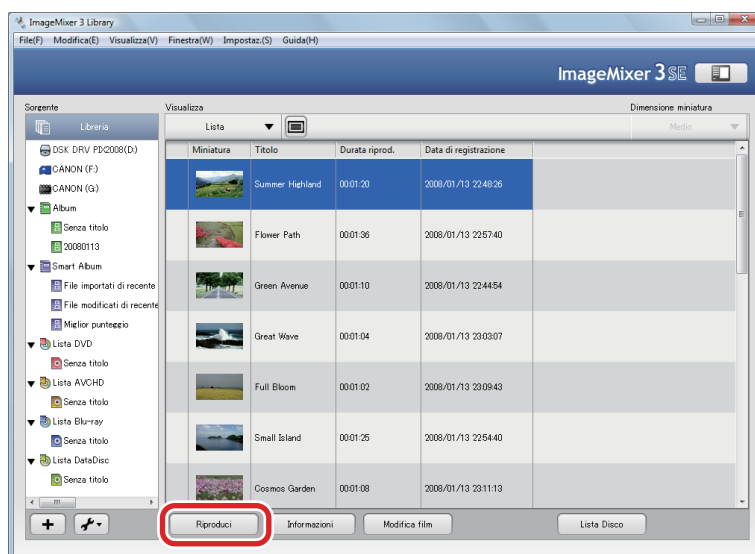
### 2. Fare clic su [Riproduci].

➔ Viene visualizzata la schermata di anteprima, e ha inizio la riproduzione.



#### Riproduzione di video nella telecamera

A seconda dei contenuti, è possibile che i video contenuti nella telecamera non vengano riprodotti correttamente, a causa delle limitazioni della velocità di trasferimento USB.



# Schermata di anteprima



## 1 Tempo trascorso

Mostra la posizione di riproduzione attuale.

## 2 Barra di scorrimento della riproduzione

Mostra la posizione di riproduzione attuale. Inoltre, è possibile posizionare il cursore nel punto da cui si vuole iniziare a riprodurre il filmato.

## 3 Tempo residuo / Tempo totale

Visualizza il tempo residuo del video durante la riproduzione. Facendo clic su quest'area commuta il display tra tempo di riproduzione totale e residuo.

## 4 Ritorno al pulsante precedente

Torna all'inizio del file video che si sta riproducendo. Se il punto di riproduzione è già all'inizio del file video, passerà all'inizio del file video precedente.

## 5 Pulsante Riproduci

Riproduce/sospende la riproduzione di un video. Durante la riproduzione il pulsante compare come pulsante di Sospensione.

## **6** Passa al pulsante successivo

---

Salta al capitolo seguente.

## **7** Mute

---

Attiva/disattiva la funzione di Mute sul volume.

## **8** Livello volume

---

Regola il volume del file video in corso di riproduzione.



### **Per modificare le dimensioni della schermata del lettore**

---

Per cambiare le dimensioni del lettore, selezionare le dimensioni dello schermo dal menu [Visualizza] o trascinare il bordo della finestra.

# Organizzazione dei video nella libreria

Quando si dispone di un gran numero di file video in "ImageMixer 3", gestirli potrebbe diventare difficile. È possibile organizzare i file creando degli album suddivisi per tema o qualsiasi altra categoria preferita. Con ImageMixer si possono creare due tipi di album: album normali e Smart Album.

## Differenze tra gli album normali e gli Smart Album

---

### Album

---

Un album è una qualunque collezione di file video, proprio come un album fotografico.

Per esempio, creando l'album "Festa di compleanno", è possibile selezionare e aggiungere manualmente a quell'album i filmati relativi alla festa di compleanno. Successivamente, è possibile riprodurre file video in sequenza quando si desidera guardare i video della festa di compleanno.

---

### Smart Album

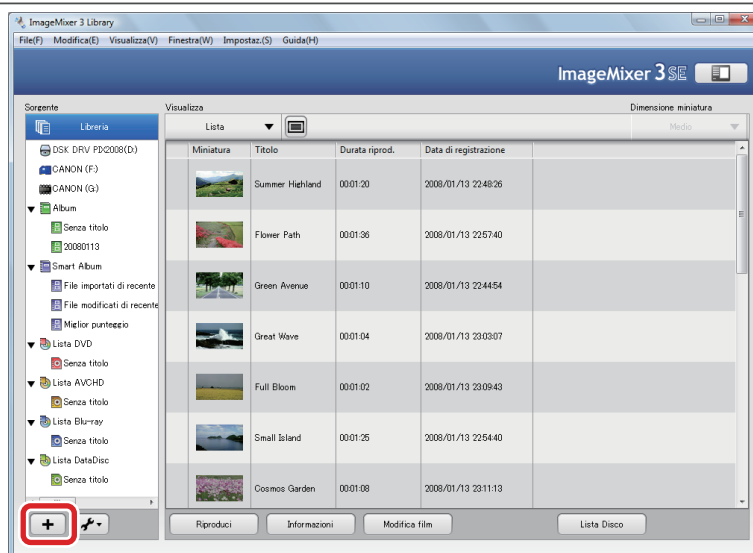
---

Gli Smart Album raccolgono file video automaticamente, usando le caratteristiche dei dati elettronici. Definendo le regole per uno Smart Album, i file video che corrispondono a quelle regole sono raccolti automaticamente.

Per esempio, creando uno Smart Album "Aprile 2008" con il criterio "Video registrati nell'aprile 2008", i file video registrati in quella data verranno aggiunti automaticamente.

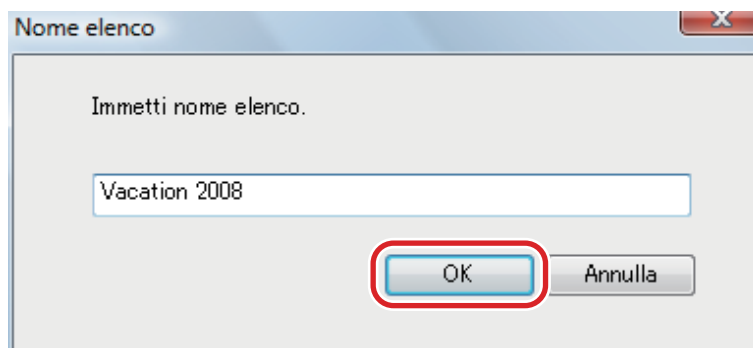
# Creazione di un album raccogliendo i file video preferiti

1. Fare clic su [  ].

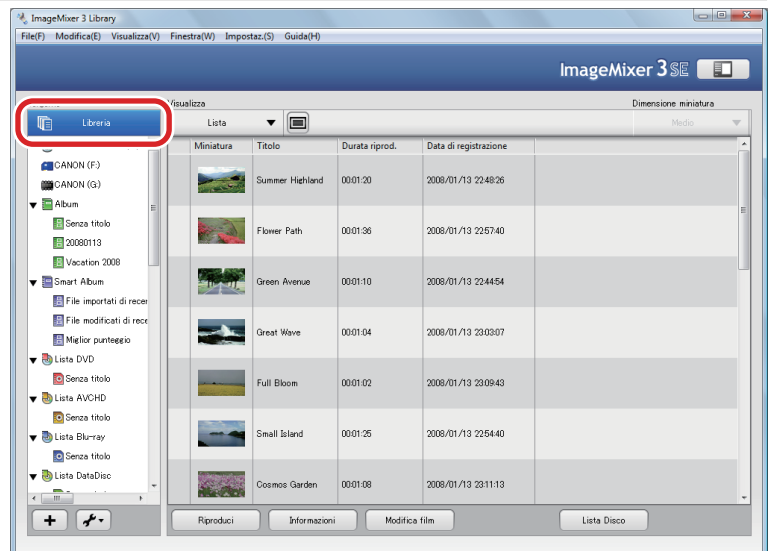


2. Inserire il nome dell'album e fare clic su [OK].

➡ Il nuovo album viene creato nel pannello Sorgente.



### 3. Fare clic su [Libreria].



### 4. Trascinare i file video selezionati nella lista creata nel punto 2.

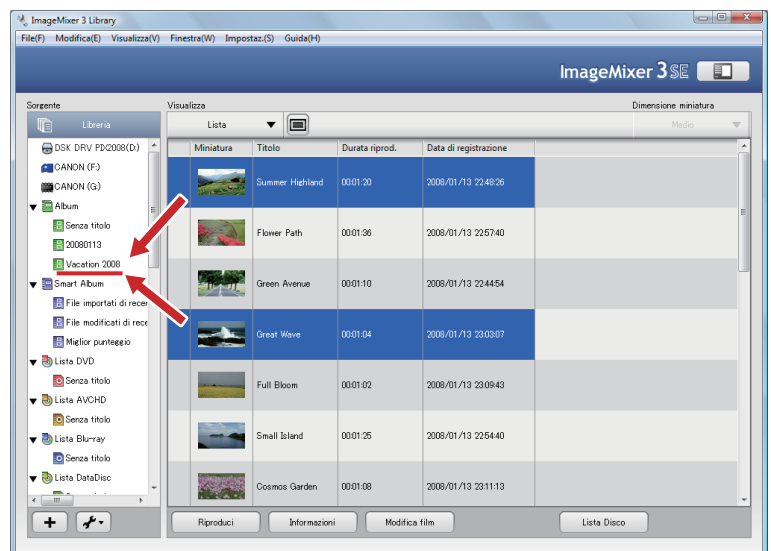
➡ I file video selezionati verranno aggiunti all'Album.

#### Per selezionare più file

Per selezionare file consecutivi, tenere premuto il tasto [Maiusc] e selezionare i file; per selezionare più file non consecutivi, tenere premuto il tasto [Ctrl] e selezionate i file.

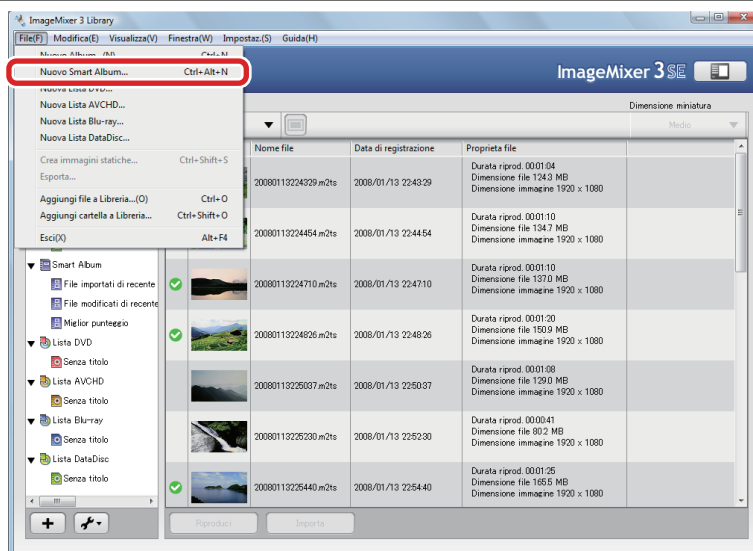
#### Ordinamento dei file video

È possibile ordinare i file facendo clic sull'intestazione del file o per trascinamento.



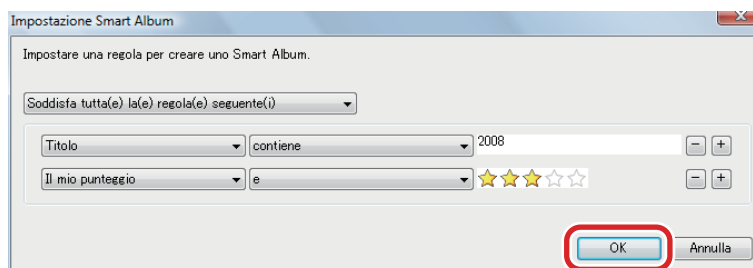
# Organizzazione automatica dei video con l'impostazione di criteri (Creazione di uno Smart Album)

## 1. Selezionare [Nuovo Smart Album...] dal menu [File].



## 2. Impostare i criteri e fare clic su [OK].

Se si vogliono includere delle regole, fare clic su [ + ] a destra, e impostare la regola.  
Se si vogliono eliminare delle regole dopo averle impostate, fare clic su [ - ].

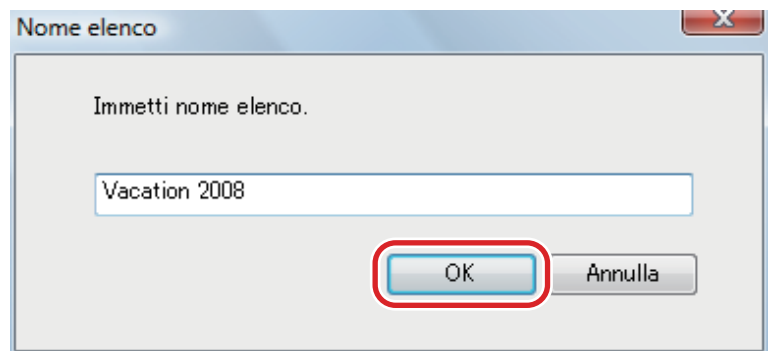


### Definizione di regole per gli Smart Album

È possibile impostare fino a 10 regole per ciascuno Smart Album.

### 3. Inserire il nome dell'album e fare clic su [OK].

➡ Tutti i file che corrispondono ai criteri verranno aggiunti automaticamente allo Smart Album.



#### ! Ordinamento dei file video

In uno Smart Album è possibile ordinare i file facendo clic sull'intestazione del file.

#### Modifica dei criteri

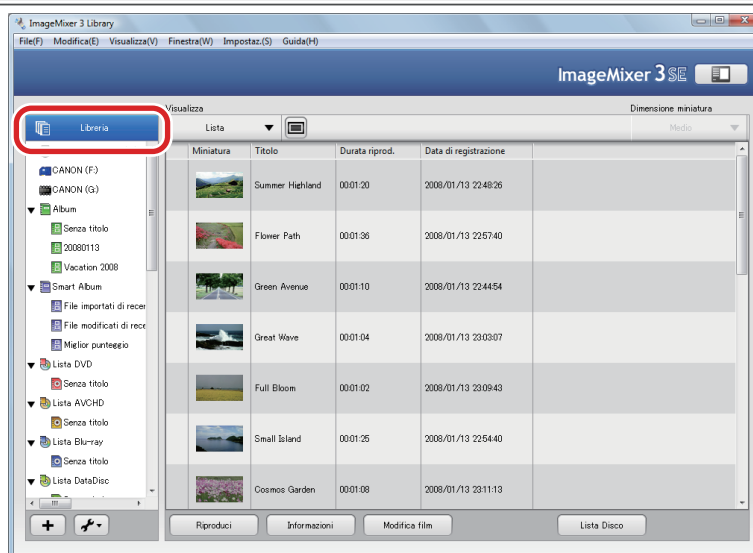
Se si vogliono modificare le regole una volta impostate, fare clic col tasto destro sullo Smart Album che si vuole modificare, e selezionare [Modifica Smart Album...] dal menu visualizzato.



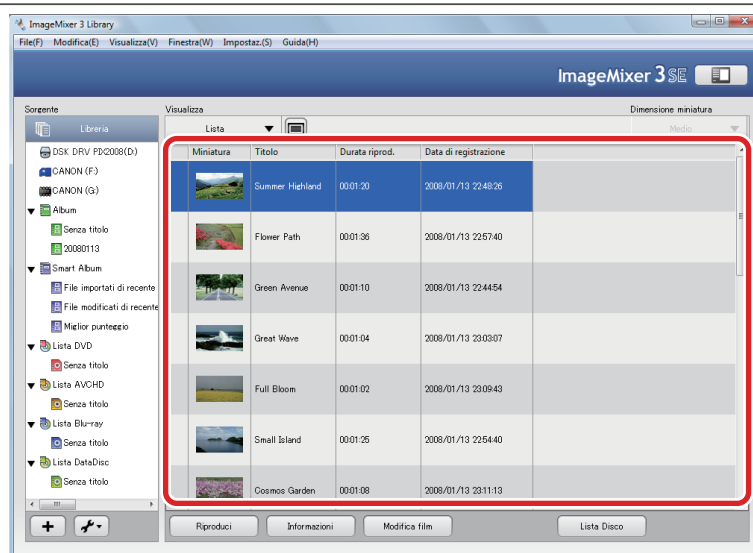
# Eliminazione dei file dalla Libreria

## Eliminazione dei file dalla Libreria

1. Fare clic su [Libreria].

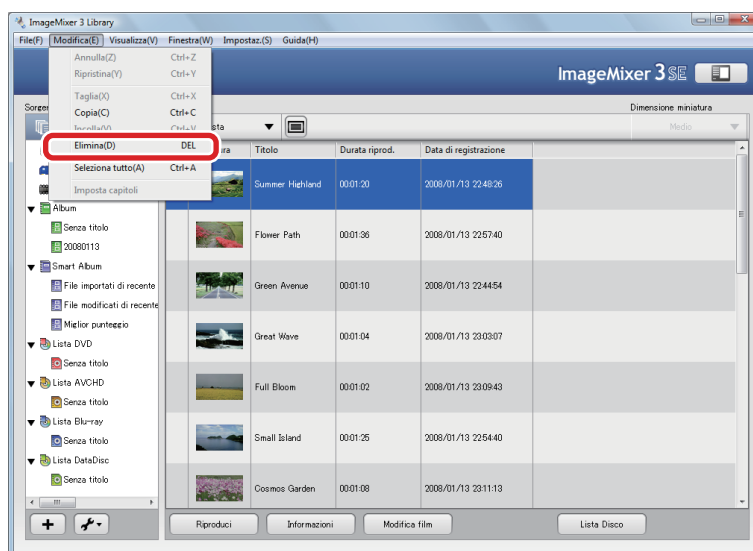


2. Selezionare i file da eliminare.



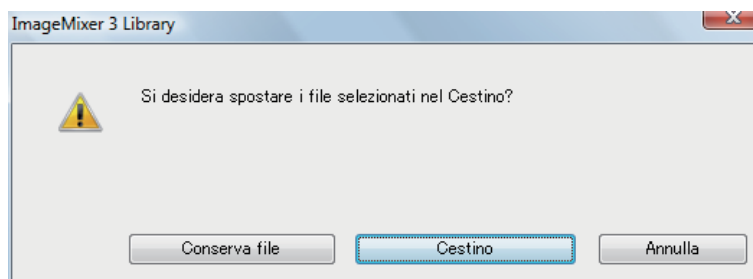
### 3. Selezionare [Elimina] dal menu [Modifica].

➡ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.



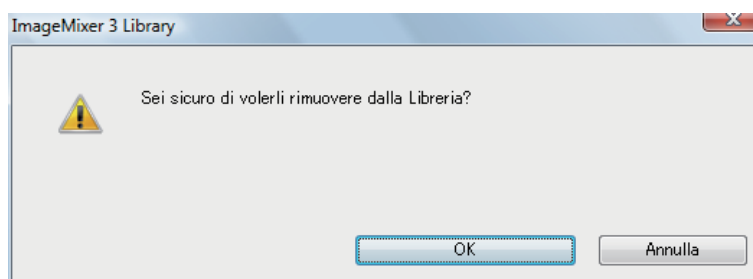
### 4. Selezionare la modalità di cancellazione.

Se si vogliono eliminare i file dal computer, selezionare [Cestino]. Se si vuole solo eliminare la visualizzazione del file nella Libreria, selezionare [Conserva file].



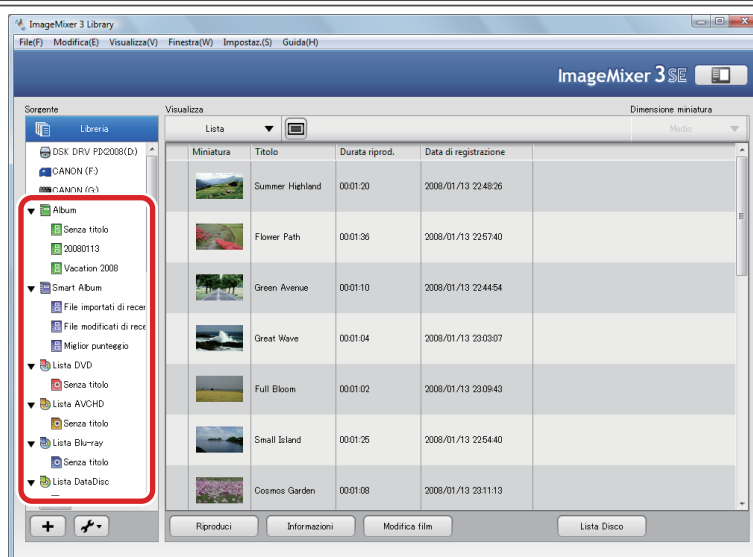
#### File video contenenti solo informazioni sui collegamenti

Quando si cancellano i file contenenti solo informazioni sui collegamenti, e i cui dati video originali non esistono nella libreria, comparirà la seguente finestra di dialogo. Ad esempio, cancellando un file nella telecamera aggiunto dalla scelta dei file nella libreria.

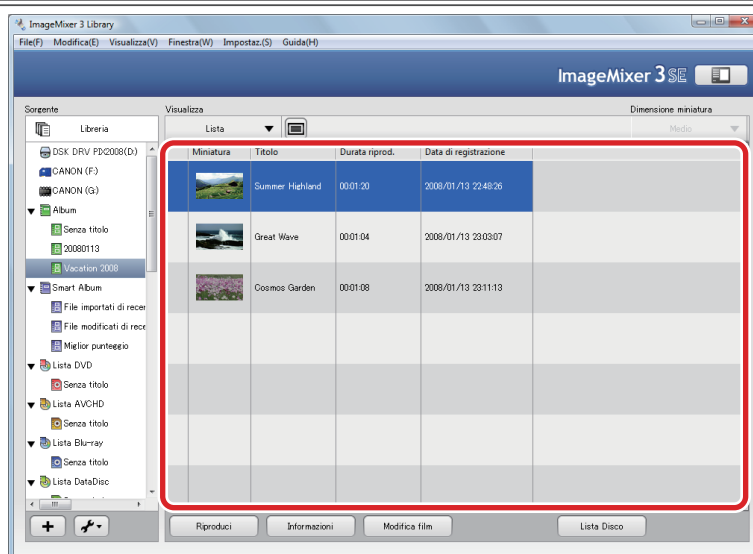


# Eliminazione dei file da un Album/Lista

1. Fare clic sull'Album/Lista nel pannello Sorgente.

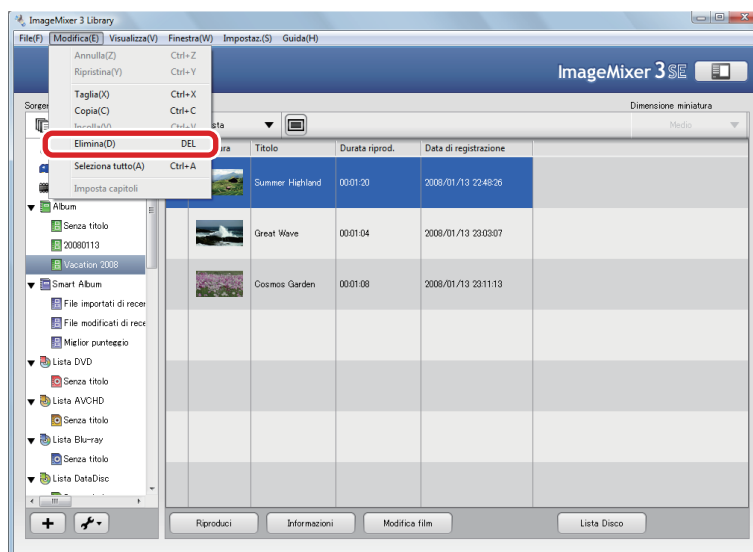


2. Selezionare i file da eliminare.



### 3. Selezionare [Elimina] dal menu [Modifica].

➡ I file video selezionati verranno eliminati dall'Album/Lista.

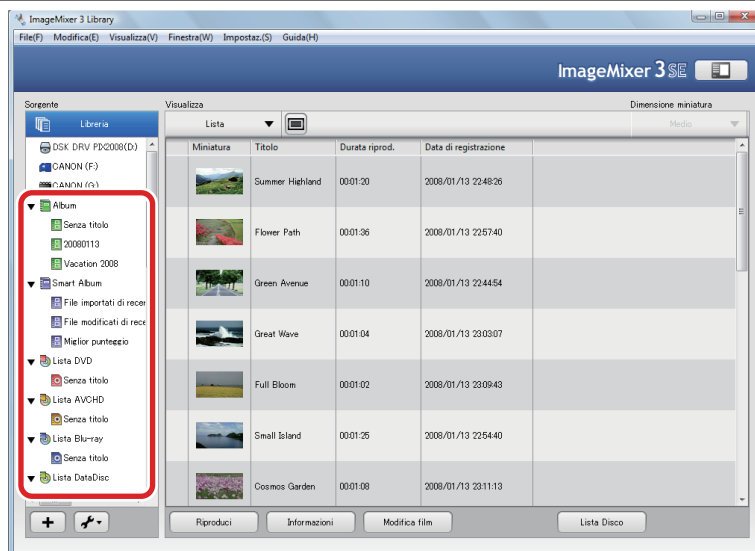


#### Se si cancellano file da un album/lista

I file sono cancellati dall'album/lista, ma rimangono nella libreria. Non è possibile eliminare file dagli Smart Album.

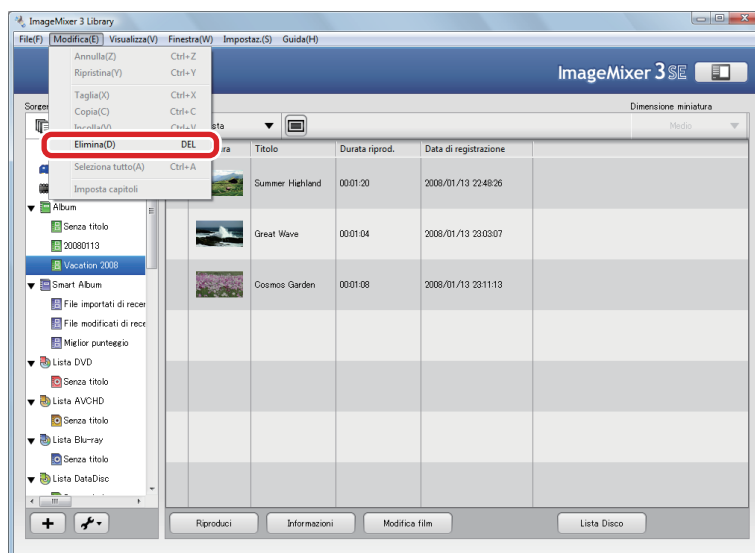
# Eliminazione degli Album/Smart Album/Liste

## 1. Selezionare l'Album/Lista da eliminare.



## 2. Selezionare [Elimina] dal menu [Modifica].

➡ Se l'album/lista contiene file video verrà visualizzata una finestra di dialogo per la conferma.



### Se si cancella un album/Smart Album/lista

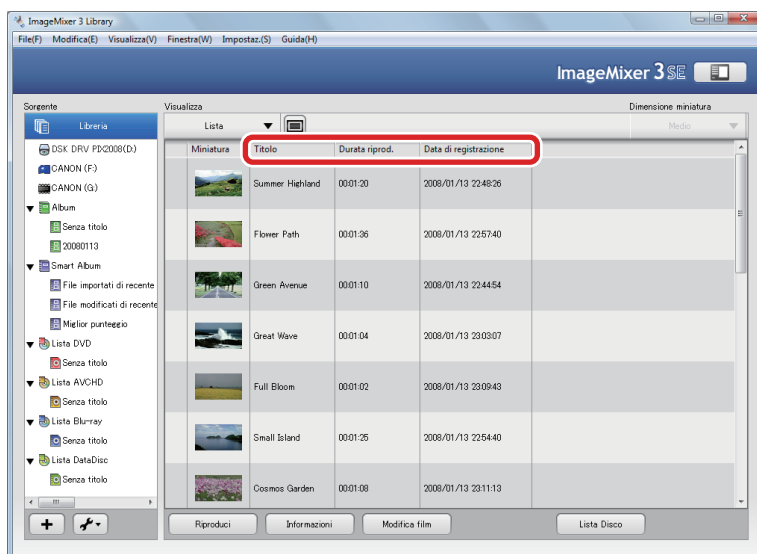
L'album/lista verrà rimosso, ma i file video nell'album/lista cancellato rimarranno nella libreria.

# Ulteriori funzionalità della libreria

## Ordinamento dei file video

### Disposizione degli oggetti in ordine crescente/decrescente

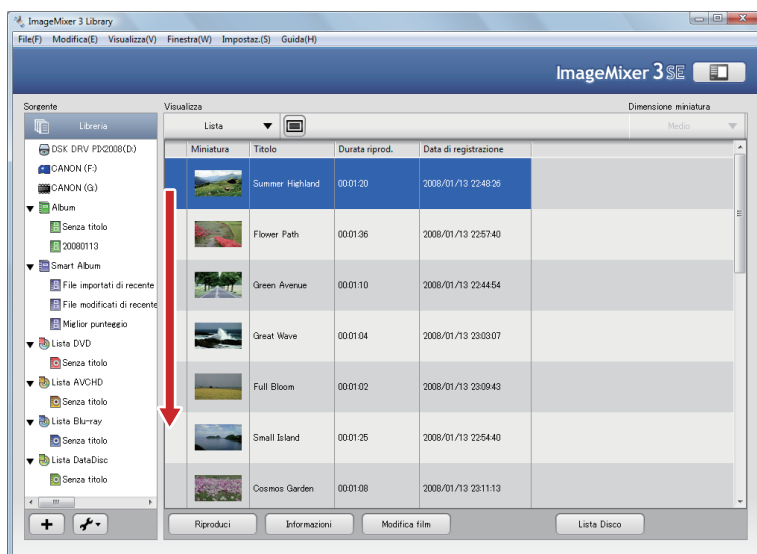
È possibile fare clic sull'intestazione di una voce nel pannello Browser per disporre i file videos in ordine crescente/decrescente.



### Disposizione per trascinamento

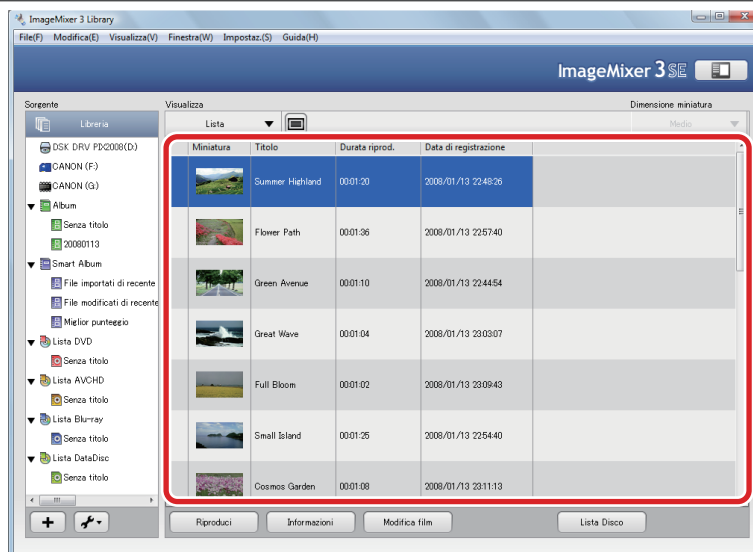
Selezionare un file video e trascinarlo nella posizione desiderata.

※ Negli Smart Album, i file non possono essere ordinati trascinandoli.



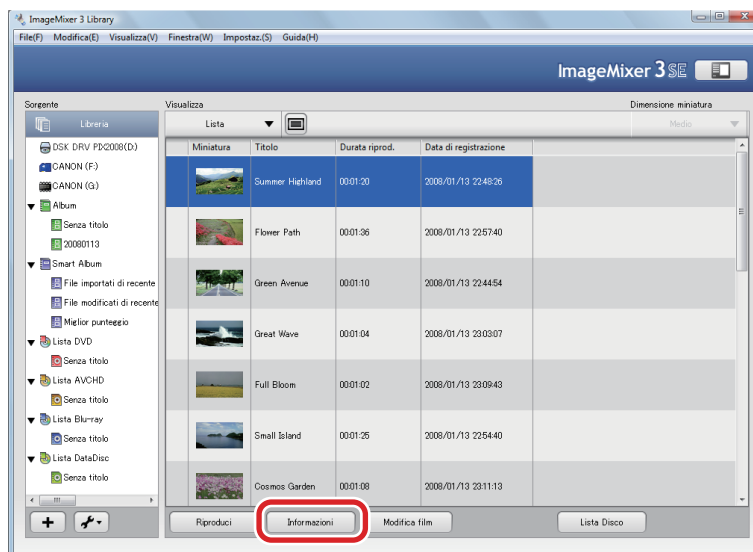
# Modifica del nome dei titoli

## 1. Selezionare un file video.



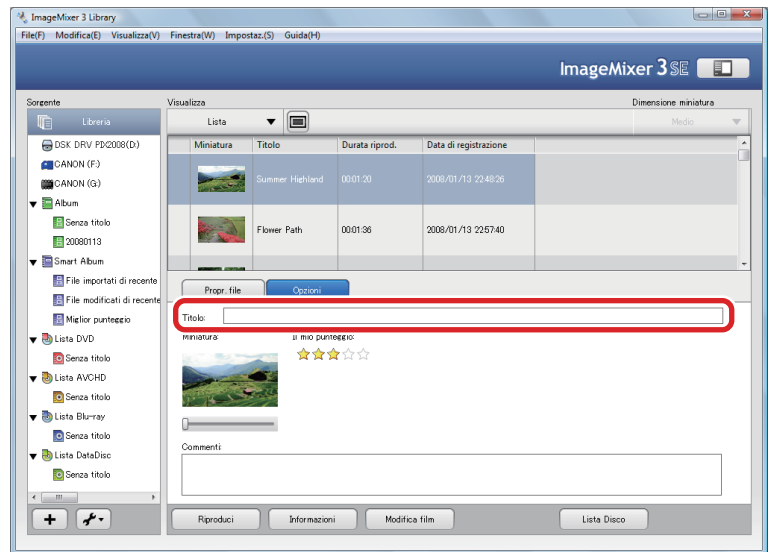
## 2. Fare clic su [Informazioni].

➡ Comparirà il pannello Informazioni sul file.



### 3. Fare clic sulla scheda [Opzioni] e inserire il nuovo nome del file nel campo [Titolo].

※ Fare di nuovo clic su [Informazioni] per chiudere il pannello sulle Informazioni sul file.

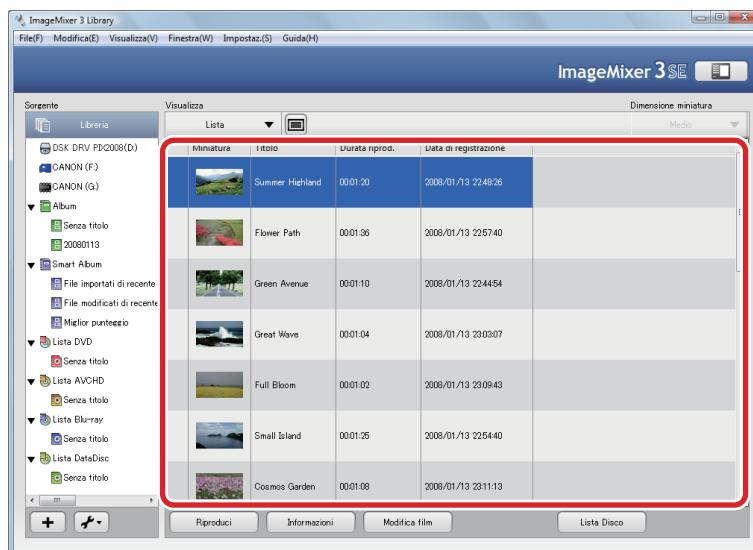




# Cattura di un'immagine statica da un file video

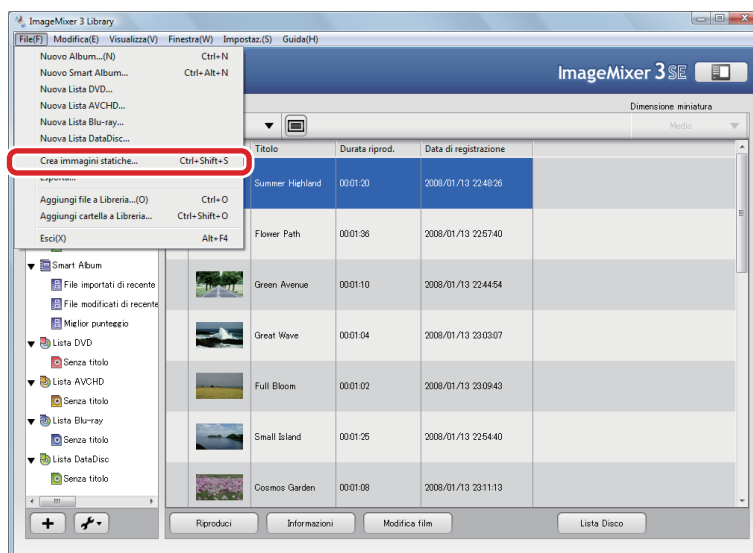
## 1. Selezionare un file video.

Selezionare un file video dalla libreria, album o Smart Album, o lista DVD/SVCHD.



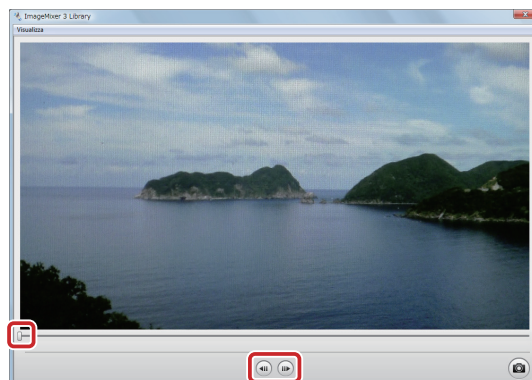
## 2. Selezionare [Crea immagini statiche...] dal menu [File].

➡ Il film selezionato verrà visualizzato nella schermata di anteprima.



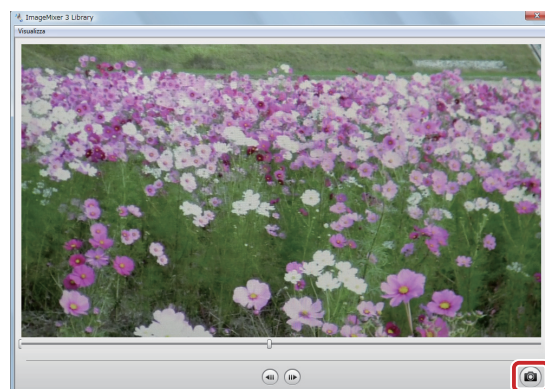
### 3. Visualizzare la scena da salvare.

Visualizzate la scena che desiderate salvare come immagine statica usando il cursore e i pulsanti di spostamento fra i fotogrammi.



### 4. Fare clic su [ ].

➡ La scena viene salvata come file di immagine statica.



#### Destinazione delle immagini catturate

Un'immagine catturata viene salvata come "titolo filmato\_Capture.jpg" nella seguente destinazione.

- Windows XP

C:\Documents and Settings\(\Nome account utente)\Documenti\Immagini\ImageMixer 3 SE

- Windows Vista

C:\Utenti\(\Nome account utente)\Immagini\ImageMixer 3 SE

# Salvataggio di file video in formati diversi

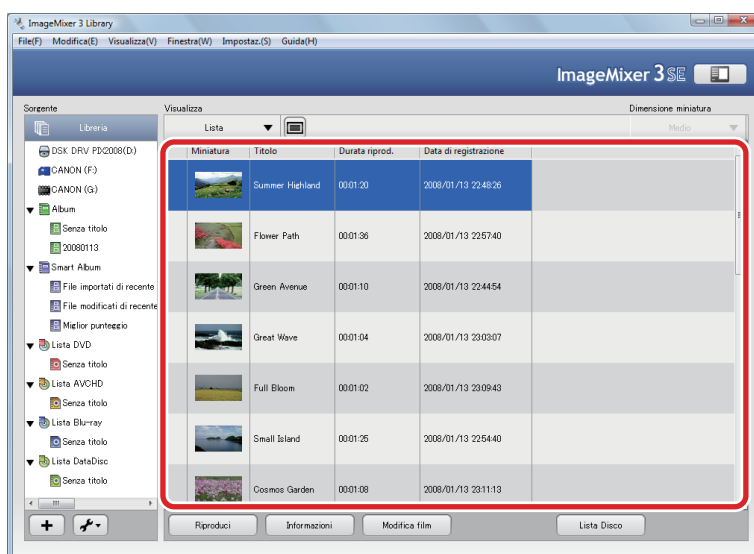
È possibile esportare file video aggiunti alla libreria "ImageMixer 3" e convertirli in un formato di file diverso, a seconda delle proprie necessità.

## Perché esportare file in formati diversi?

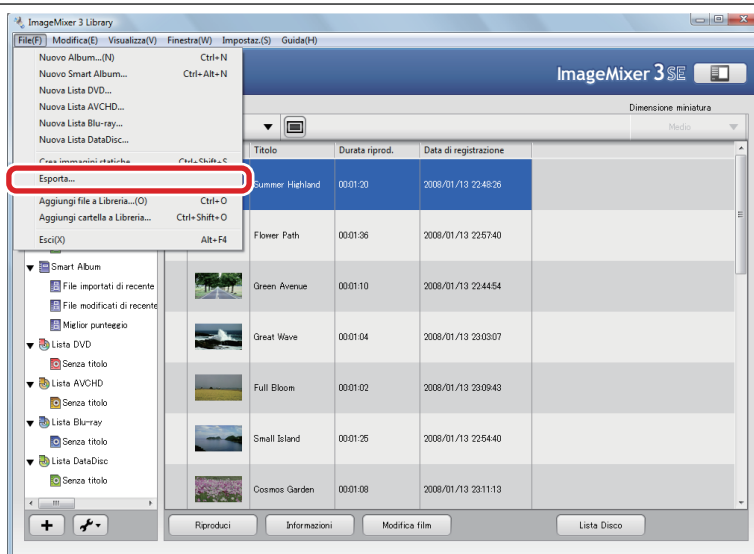
Modificando la dimensione del file, il metodo di compressione e la risoluzione è possibile creare file che possono essere caricati su un sito Web per la condivisione di video, o che possono essere riprodotti da un iPod. È possibile che il sito Web per la condivisione di file o "iTunes" richiedano ulteriori conversioni.

## 1. Selezionare un file video.

Selezionare un file video dalla libreria, album o Smart Album, o lista DVD/SVCHD.

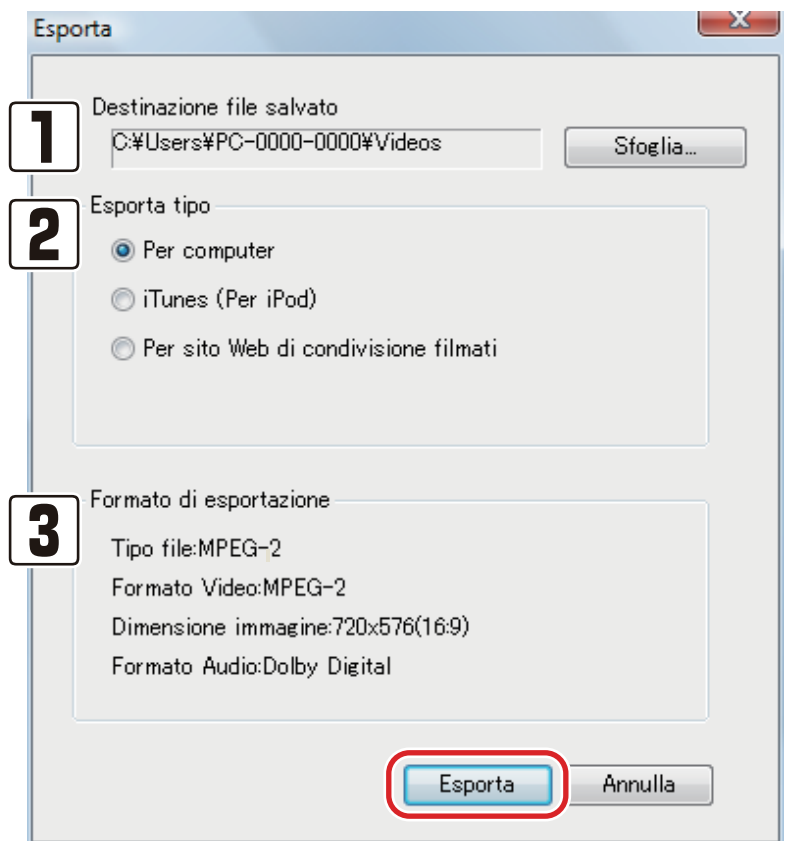


## 2. Selezionare [Esporta...] dal menu [File].



### 3. Modificare le impostazioni e fare clic su [Esporta].

➔ Il file esportato è salvato nella destinazione.



#### 1 Destinazione file salvato

Per cambiare la destinazione fare clic su [Sfogli...] e selezionare la destinazione.

#### 2 Esporta tipo

Selezionare il formato di file da salvare.

- Per computer  
Crea un file MPEG-2.
- iTunes (per iPod)  
Crea un file trasferibile su un iPod mediante "iTunes".
- Per sito Web di condivisione filmati  
Crea un file che può essere caricato su un sito Web per la condivisione di video.

#### ! Esportando un file per "iTunes" (per iPod)

Per convertire e trasferire i file su un iPod è necessario utilizzare "iTunes".

### **3** Formato di esportazione

---

Vengono visualizzate le informazioni sul file corrispondente ai [Tipi di esportazione].



#### **Destinazione predefinita**

Per impostazione predefinita, i file esportati sono salvati nella seguente destinazione.

- **Windows XP**

C:\Documents and Settings\(\Nome account utente)\Video

※ Se la cartella [Video] non esiste, il file viene salvato nella cartella [Documenti].

- **Windows Vista**

C:\Utenti\(\Nome account utente)\Video

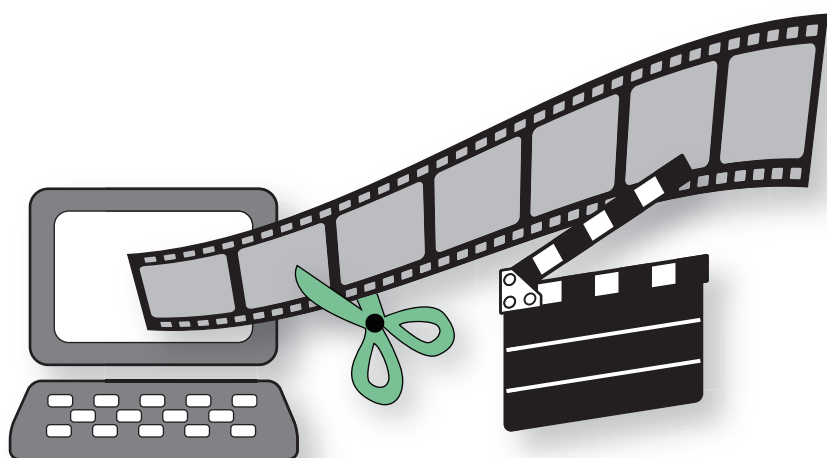
※ Se la cartella [Video] non esiste, il file viene salvato nella cartella [Documenti].

---

# Ritocco video

---

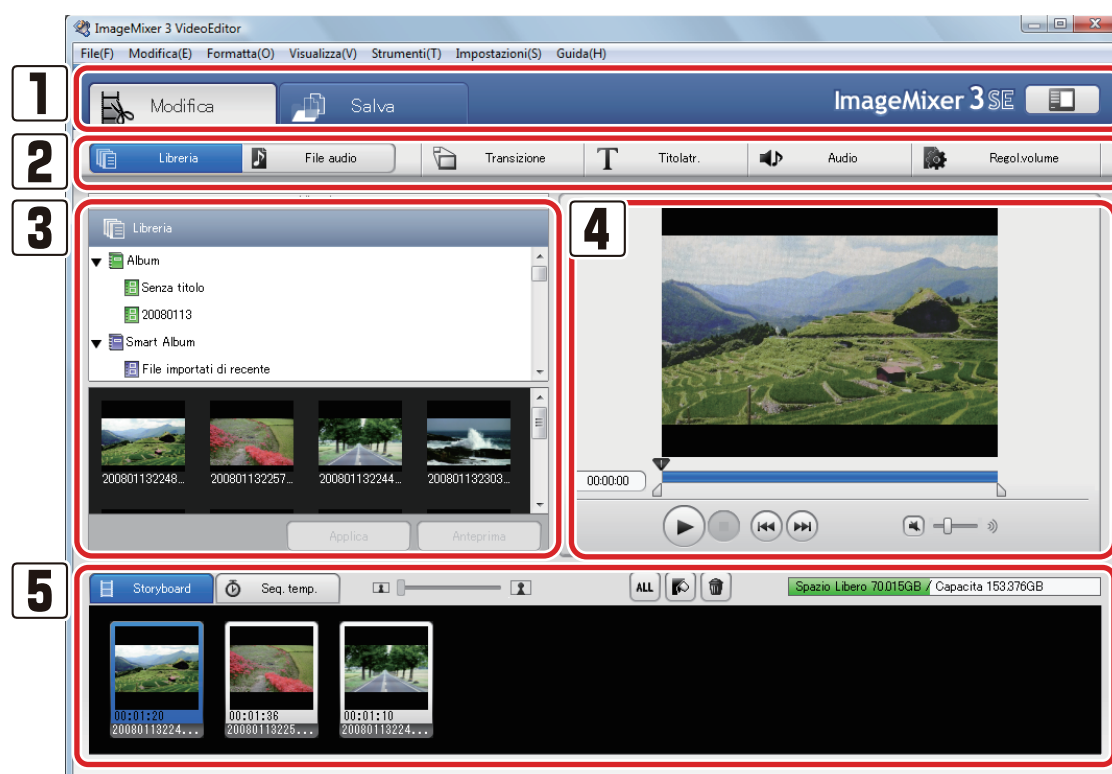
Questo capitolo illustra come ritoccare i video combinando file e aggiungendo vari effetti.



# Informazioni sulle schermate della ritocco filmati

## Schermata di base

La schermata Ritocco filmati è costituita da cinque parti. Per maggiori informazioni, vedere le descrizioni delle rispettive parti.



### 1 Barra modalità

Permette di passare fra la schermata di ritocco e quella di salvataggio.

### 2 Barra funzioni

Importa i video da ritoccare e seleziona il tipo di operazione.

### 3 Pannello impostazioni

Mostra le opzioni per le impostazioni selezionate nella barra funzioni.

### 4 Pannello anteprima

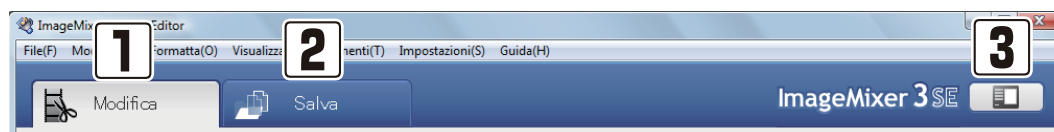
Anteprima del file video selezionato.

### 5 Area di lavoro

Disporre i file video e definire l'ordine di riproduzione, o definire il punto iniziale e il punto finale dell'effetto.

# Componenti video

## ◇ Barra modalità ◇



### **1** Scheda [Modifica]

Visualizza la schermata di ritocco del filmato.

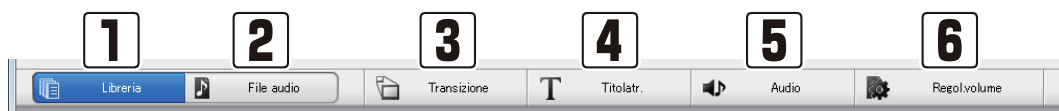
### **2** Scheda [Salva]

Visualizza la schermata per salvare i contenuti ritoccati (progetto).

### **3** Pulsante ImageMixer 3 Launcher

Torna alla schermata Libreria.

## ◇ Barra funzioni ◇



### **1** Pulsante [Libreria]

Visualizza i video nella libreria

### **2** Pulsante [File audio]

Visualizza i file audio nel computer.

### **3** Pulsante [Transizione]

Aggiunge effetti di transizione di scena.

### **4** Pulsante [Titolatr.]

Aggiunge testo ai filmati.

### **5** Pulsante [Audio]

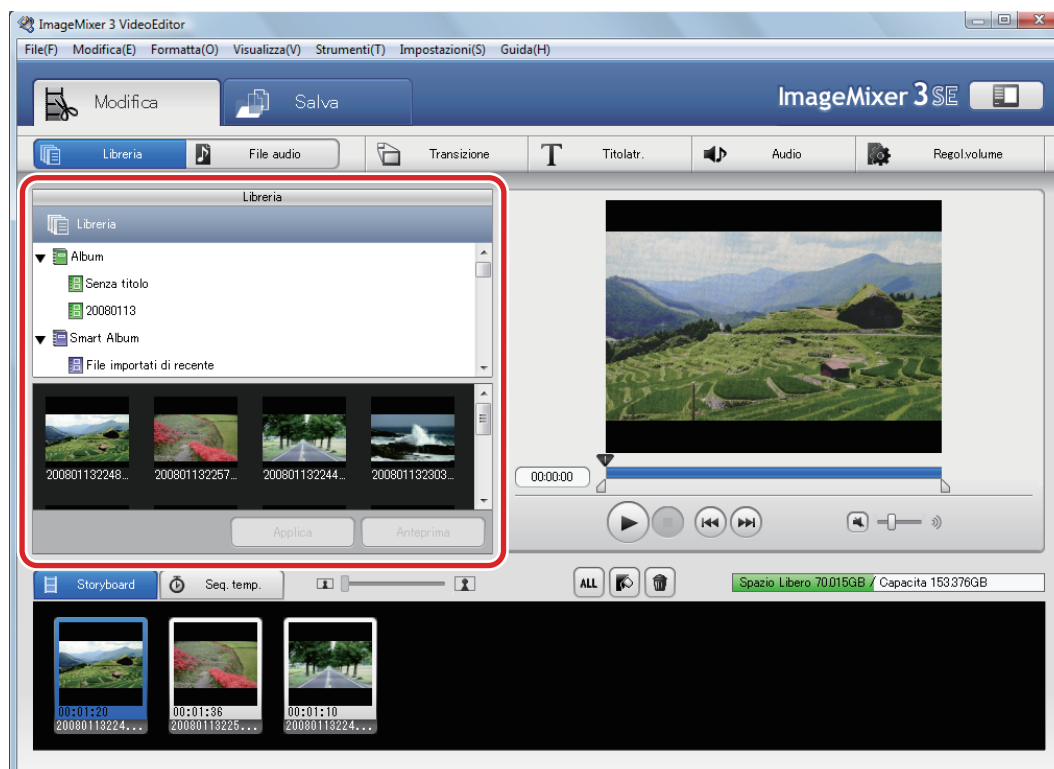
Aggiunge audio ai video.

### **6** Pulsante [Regol.volume]

Regola il volume del clip.



## ◇ Pannello impostazioni ◇



- ※ La visualizzazione del pannello dipende dagli elementi selezionati nella Barra funzioni. Per maggiori informazioni, vedere le descrizioni delle rispettive impostazioni.

## ◇ Pannello anteprima ◇



### 1 Display video

Il file video selezionato verrà riprodotto.

### 2 Tempo trascorso

Mostra la posizione di riproduzione attuale.

### 3 Corsore riproduzione

Trascinare per modificare la posizione di riproduzione.

### 4 Corsore IN-point

Volendo tagliare il video, trascinare per definire il punto iniziale del video che si vuole conservare.

### 5 Corsore OUT-point

Volendo tagliare il video, trascinare per definire il punto finale del video che si vuole conservare.

### 6 Pulsante Riproduci

Riproduce/sospende la riproduzione di un video. Durante la riproduzione il pulsante compare come pulsante di Sospensione.

## **7 Pulsante di arresto**

---

Arresta la riproduzione.

## **8 Ritorno al pulsante precedente**

---

Passa all'inizio del file video selezionato.

## **9 Salta al pulsante successivo**

---

Passa alla fine del file video selezionato.

## **10 Pulsante Mute**

---

Attiva/disattiva la funzione di Mute sul volume.

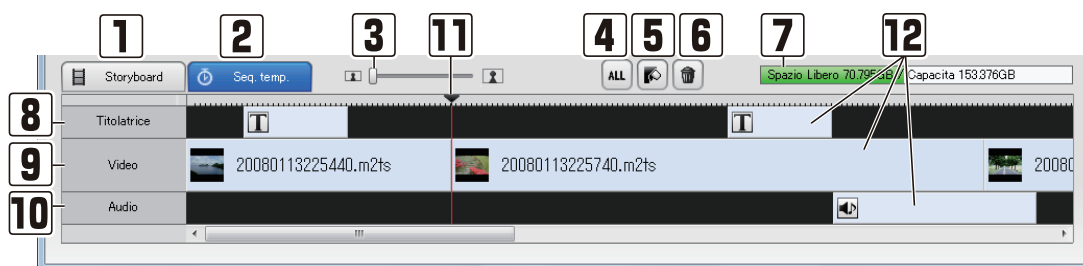
## **11 Livello volume**

---

Regola il volume del file video in corso di riproduzione.

## ◇ Area di lavoro ◇

L'immagine seguente illustra la Seq. temp.



### **1** Scheda [Storyboard]

Visualizza visivamente la sequenza dei filmati.

### **2** Scheda [Seq. temp.]

Visualizza l'ordine dei filmati e i punti di inizio/fine degli effetti, come titoli e musica.

### **3** cursore di ridimensionamento

Cambia la scala temporale della Seq. temp.

### **4** Selezionare il tasto tutti

Seleziona tutti i filmati dell'area di lavoro.

### **5** Pulsante schermo nero

Pone uno schermo nero nell'area di lavoro. Questo filmato può essere usato come riempitivo all'inizio e alla fine del video ritoccato.

### **6** Pulsante Cancella

Cancella il filmato selezionato.

### **7** Barra Capacità

Mostra lo spazio libero disponibile sul disco di lavoro.

### **8** Titolatrice

Mostra i clip consottotitolo (testo). Questa riga viene visualizzata quando si sia selezionata la scheda [Seq. temp.].

## **9** Video

---

Mostra i clip video. Questa riga viene visualizzata quando si sia selezionata la scheda [Seq. temp.].

## **10** Audio

---

Mostra i clip audio. Questa riga viene visualizzata quando si sia selezionata la scheda [Seq. temp.].

## **11** Cursore

---

Trascinare per modificare la posizione di riproduzione. La scena corrispondente alla posizione attuale del cursore viene visualizzata nel display Video.

## **12** Clip

---

I video, il testo e l'audio posti nell'area di lavoro sono chiamati "Clip".



### **Come usare lo Storyboard e la Seq. temp.**

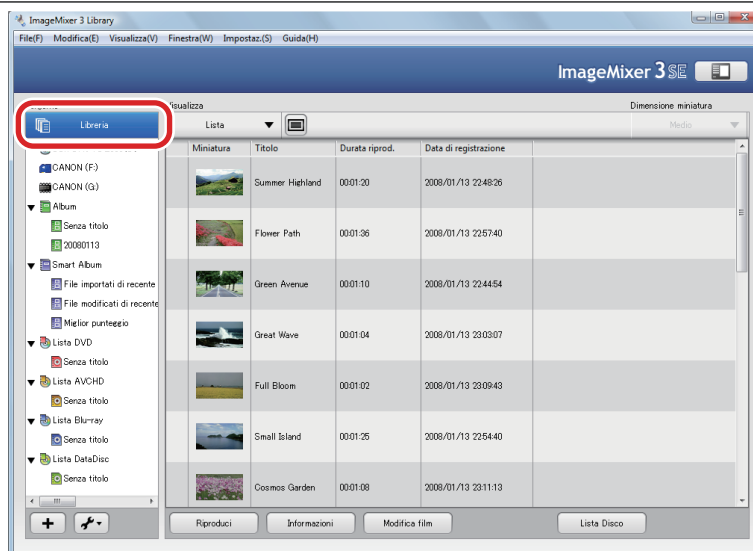
---

Nella prima fase del ritocco, lo Storyboard è utile per definire visivamente l'ordine di riproduzione dei video. Nella Seq. temp. i filmati sono mostrati come un'unica linea. È utile per la modifica dei dettagli, in quanto vengono anche riportate le righe del sottotitolo (testo) e dell'audio.

## Preparazione per Ritocco film

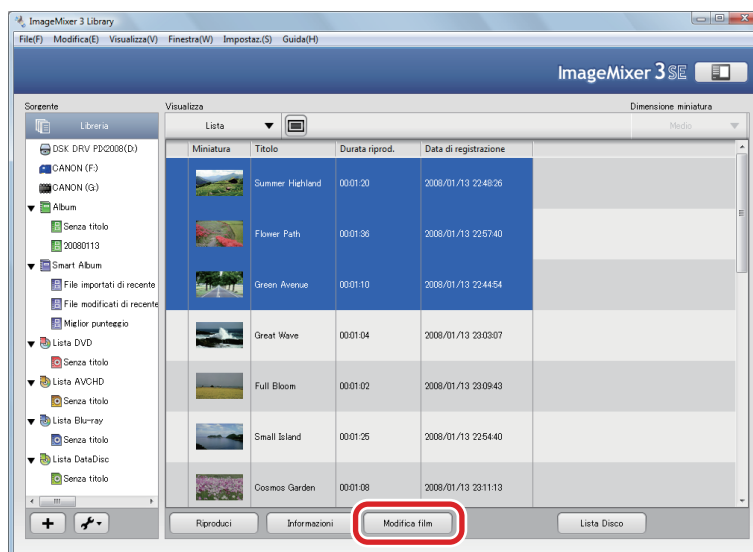
Selezionare il video da ritoccare dalla libreria e spostarlo nella schermata Ritocco film.

### 1. Fare clic su [Libreria].



### 2. Selezionare il file che si vuole ritoccare e fare clic su [Modifica film].

➡ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.



### 3. Fare clic su [Modifica nuovo film].

✂ Per continuare a lavorare su un progetto precedentemente salvato, fare clic su [Apri progetto e modifica film].

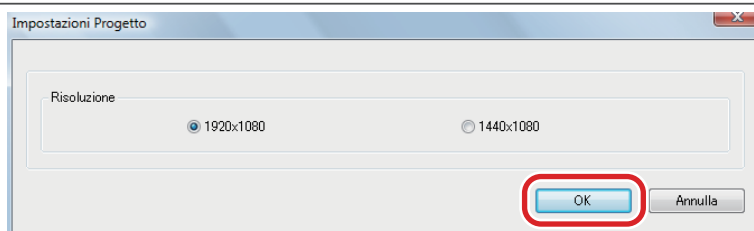
➔ Viene visualizzata la schermata di Ritocco film.



#### Che cos'è un Progetto?

Progetto è un termine per ritocco di filmato. Si riferisce a tutta l'operazione di ritocco di un filmato. Salvando un progetto è possibile interrompere il lavoro a un certo punto e riprenderlo successivamente.








### 4. Selezionare la risoluzione e fare clic su [OK].



#### Cos'è la risoluzione?

La risoluzione è la dimensione dello schermo del video modificato ed esportato come file.

Vedere le procedure seguenti se necessario.

-  Definizione dell'ordine di riproduzione P95
-  Taglio delle scene non necessarie (trimming) P96
-  Aggiunta degli effetti di transizione a una scena (Transizione) P102
-  Aggiunta di testi (Titolo) P106
-  Aggiunta di musica (musica di sottofondo) P112
-  Aggiunta di audio alle scene (audio dubbing) P114
-  Regolazione del volume (dissolvenza in apertura / dissolvenza in chiusura) P117



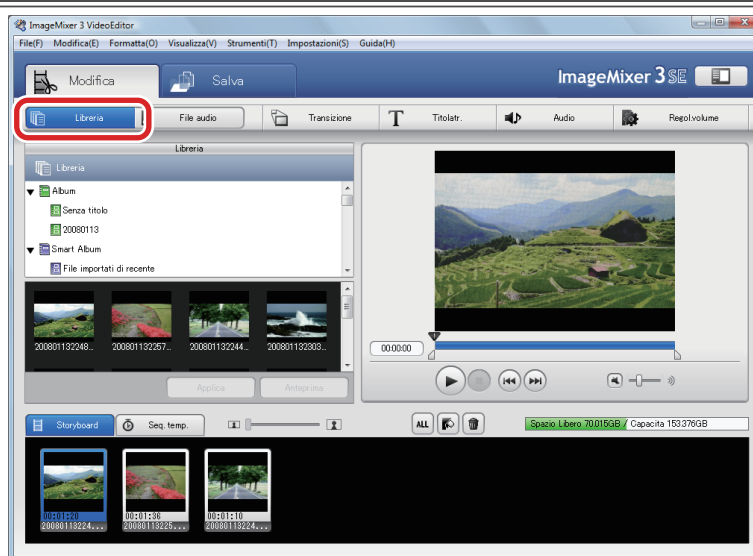
# Aggiunta / Cancellazione di clip

“Clip” si riferisce ai file video e audio usati per la modifica dei filmati. Per collocare i clip nella schermata Modifica filmato, selezionare i file video e selezionare [Modifica film] nella schermata Libreria. I clip si collocano nella schermata Modifica filmato (P90). Questa sezione spiega come aggiungere/cancellare clip dopo averli spostati nella schermata Modifica filmato.

※ Questa operazione può essere effettuata sia nella visualizzazione Seq. temp. che in quella Storyboard.

## Aggiunta di clip

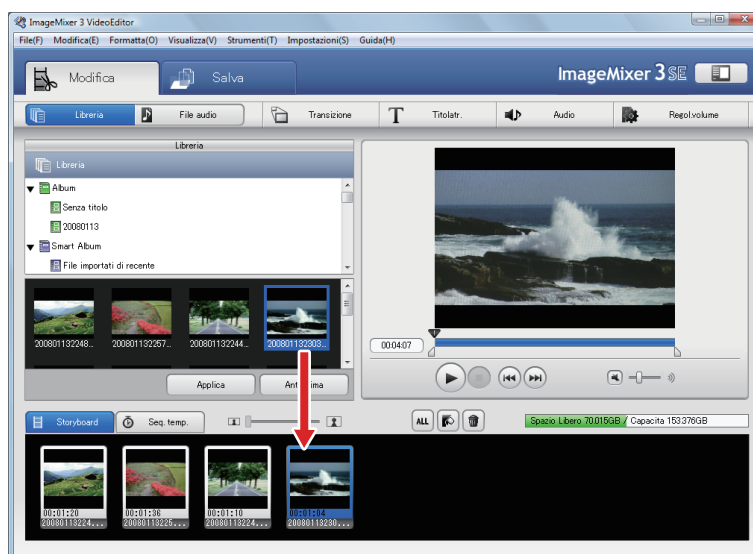
### 1. Fare clic su [Libreria].



### 2. Aggiungere i clip da utilizzare.

Selezionare una cartella nella metà alta del pannello e trascinare un clip dalla metà inferiore del pannello all'area di lavoro.

※ Non è possibile aggiungere file da Windows Explorer per trascinamento.



## Cancellazione di clip

Selezionare il clip da cancellare e fare clic su [  ].



# Definizione dell'ordine di riproduzione

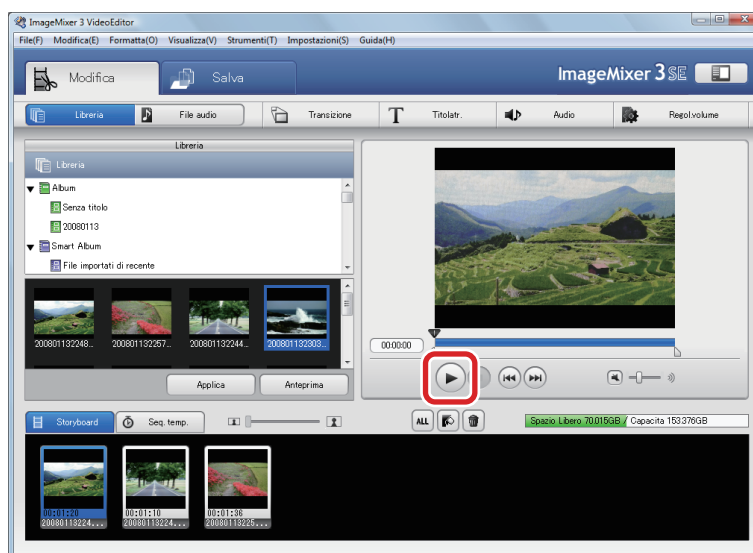
È possibile modificare l'ordine di riproduzione ordinando i file video.

- ※ Questa operazione può essere effettuata sia nella visualizzazione Seq. temp. che in quella Storyboard.
- ※ Non è possibile scorrere l'area di lavoro trascinando un clip.

## 1. Trascinare i clip per definire l'ordine.



## 2. Fare clic su [▶] per controllare il risultato.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

# Taglio delle scene non necessarie (Trimming)

È possibile tagliare le scene non necessarie dal video importato.

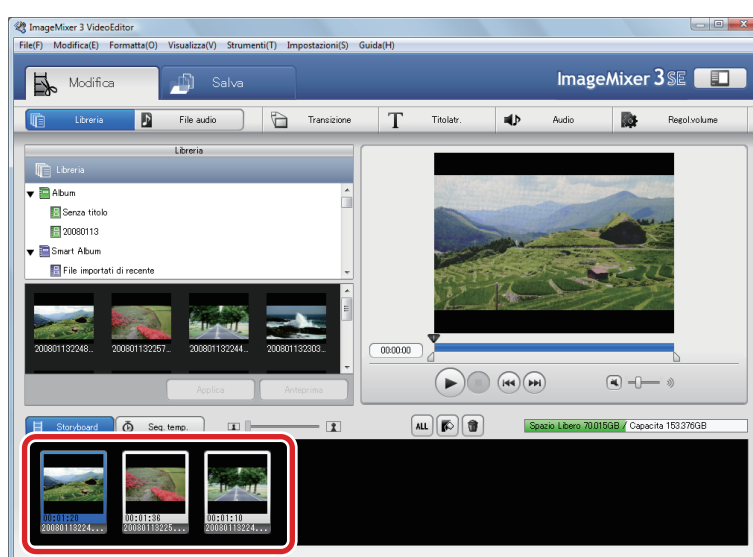
※ Questa operazione può essere effettuata sia nella visualizzazione Seq. temp. che in quella Storyboard.

## Informazioni sul file ritoccato

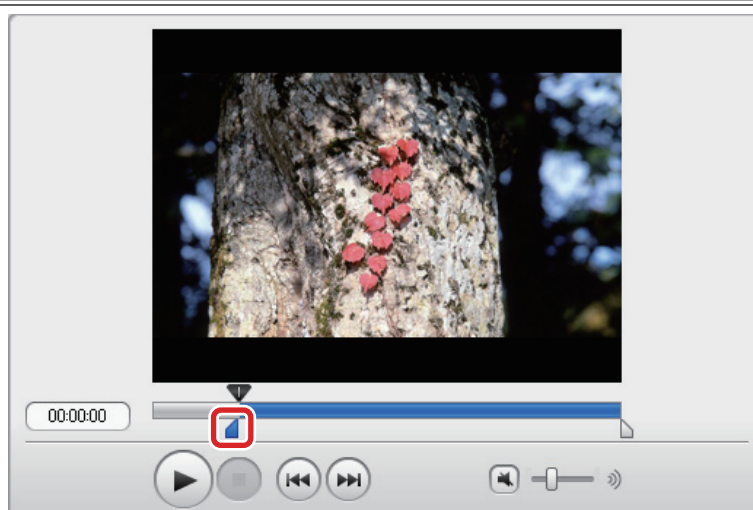
Il file ritoccato è salvato come file aggiuntivo, in modo che il file originale rimanga nella libreria così com'è.

## Rimozione di una scena da un file video

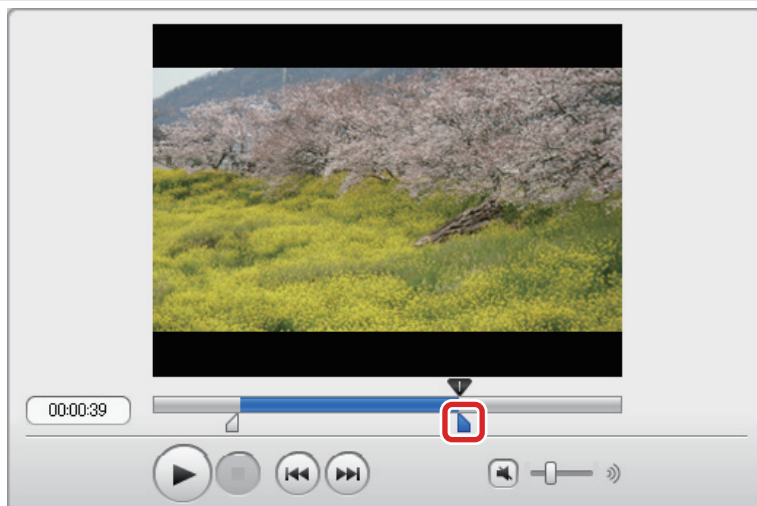
1. Fate clic sul clip da cui si vogliono eliminare le scene.



2. Regolare il punto di inizio dell'intervallo del taglio con il cursore IN-point.

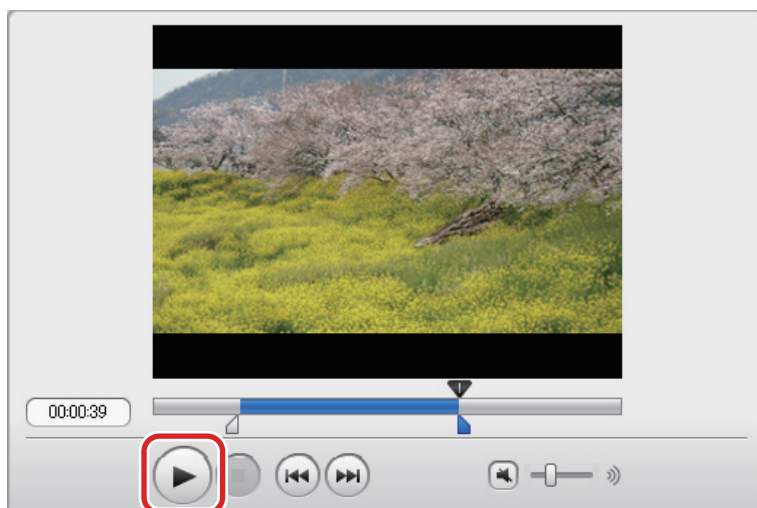


### 3. Regolare il punto di fine dell'intervallo del taglio con il cursore Out-point.



### 4. Verificare i risultati del taglio.

Fare clic sul pulsante [  ] e controllare il contenuto.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

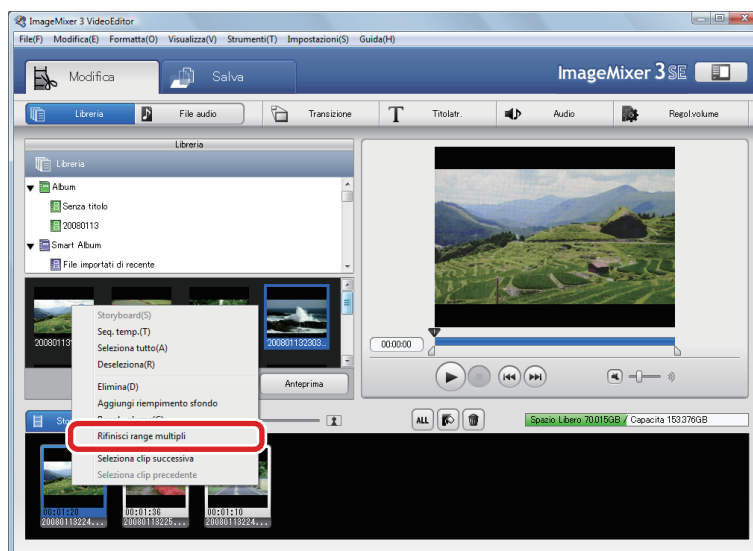
### Rifinitura nella videata Timeline

Nella visualizzazione Timeline è possibile tagliare i video trascinando l'inizio o la fine del clip nell'area di lavoro. Se il clip è troppo corto per la selezione, fare clic con il tasto destro del mouse sul clip precedente e selezionare [Seleziona clip successiva], quindi effettuare la regolazione con i cursori In/Out-point.

## Rimozione di più scene da un file video

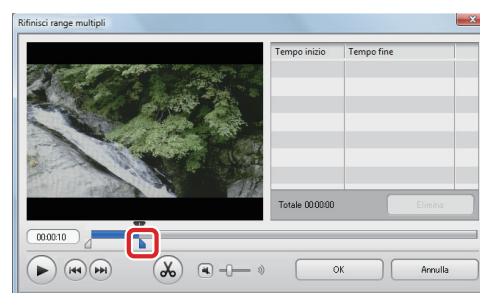
1. Fare clic con il tasto destro del mouse sul clip da cui si voglio eliminare le scene e scegliere [Rifinisci range multipli].

➡ Viene visualizzata la schermata di rifinitura multipla.

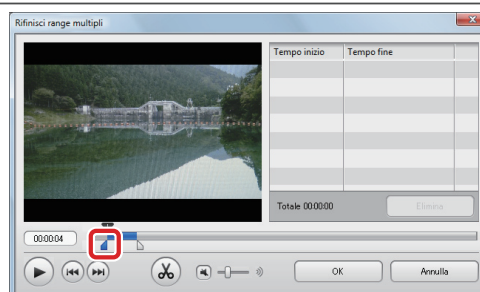


2. Regolare il punto di fine dell'intervallo del taglio con il cursore Out-point.

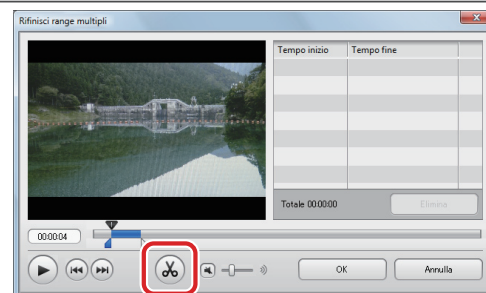
※ Nota: l'impostazione del punto finale avviene per prima.



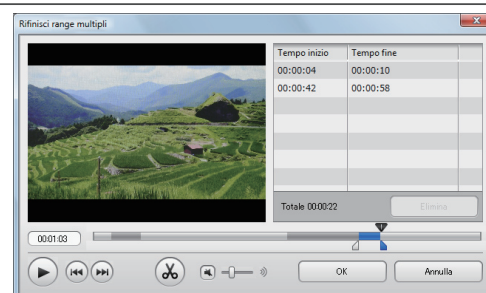
3. Regolare il punto di inizio dell'intervallo del taglio con il cursore IN-point.



4. Fare clic su [  ].

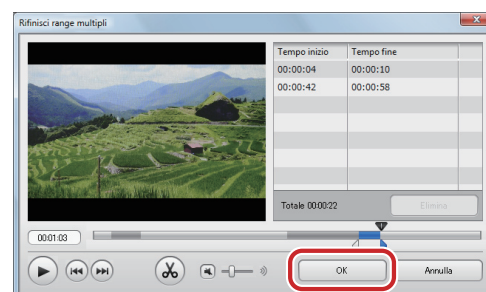


5. Ripetere i passi da 2 a 4 per ritagliare altre scene che si desidera mantenere.



6. Fare clic su [OK].

➡ I clip da cui sono state tagliate le sequenze sono posti nell'area di lavoro.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.



## ◇ Schermata Rifinitura multipla ◇



### 1 Display video

Il file video selezionato verrà riprodotto.

### 2 Tempo trascorso

Mostra la posizione di riproduzione attuale.

### 3 Cursore riproduzione

Trascinare per modificare la posizione di riproduzione.

### 4 Cursore IN-point

Volendo tagliare il video, trascinare per definire il punto iniziale del video che si vuole conservare.

### 5 Cursore OUT-point

Volendo tagliare il video, trascinare per definire il punto finale del video che si vuole conservare.

### 6 Lista

Mostra gli istanti iniziale e finale dell' intervallo del taglio.

### 7 Pulsante [Elimina]

Cancella l'intervallo del taglio selezionato nella lista.



---

**8 Pulsante Riproduci**

---

Riproduce/sospende la riproduzione di un video. Durante la riproduzione il pulsante compare come pulsante di Sospensione.

---

**9 Ritorno al pulsante precedente**

---

Salta al punto di taglio precedente. Se non vi sono punti di taglio, salta all'inizio del file video.

---

**10 Passa al pulsante successivo**

---

Salta al punto di taglio successivo. Se non vi sono punti di taglio, salta alla fine del file video.

---

**11 Pulsante Taglia**

---

Taglia l'intervallo individuato dalla posizione attuale dei punti IN e OUT.

---

**12 Pulsante Mute**

---

Attiva/disattiva la funzione di Mute sul volume.

---

**13 Livello volume**

---

Regola il volume del file video in corso di riproduzione.

---

**14 Pulsante [OK]**

---

Aggiunge le scene tagliate che compaiono sulla lista all'area di lavoro.

---

**15 Pulsante [Annulla]**

---

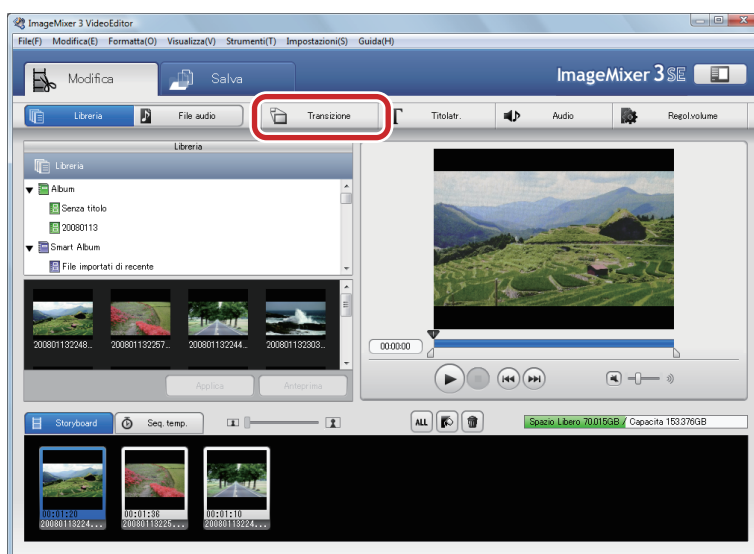
Ritorna alla schermata di ritocco del film, senza definire alcun intervallo di taglio.

# Come aggiungere effetti di transizione a una scena (Transizione)

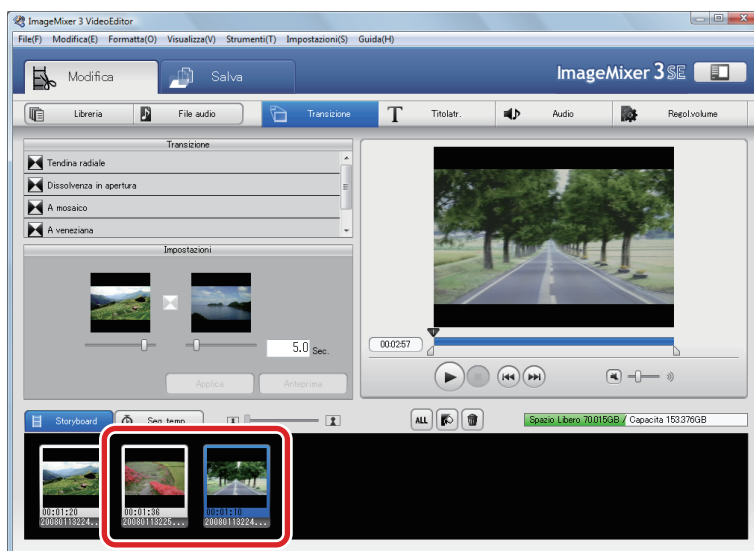
È possibile aggiungere un effetto di transizione fra le scene. Una transizione lega due scene consecutive, aggiungendo un effetto visuale nei punti in cui la prima scena si trasforma in quella successiva.

※ Questa operazione può essere effettuata sia nella visualizzazione Seq. temp. che in quella Storyboard.

## 1. Fare clic su [Transizione].

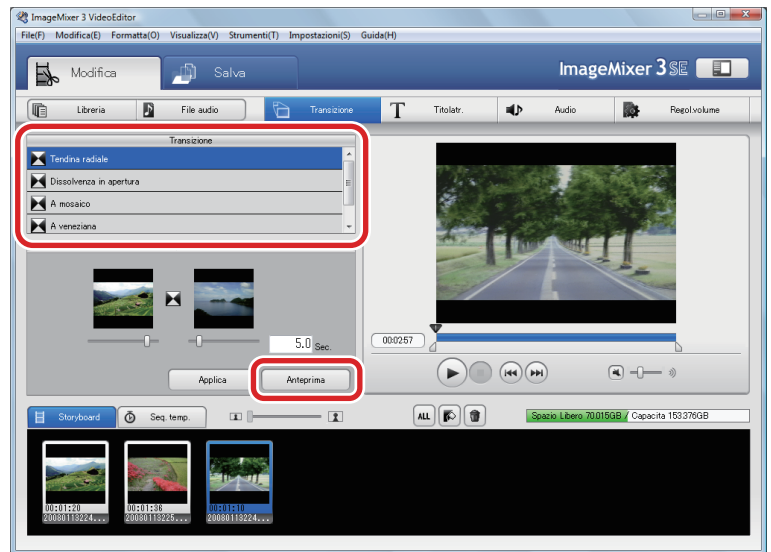


## 2. Selezionare il clip che si vuole aprire con una transizione.

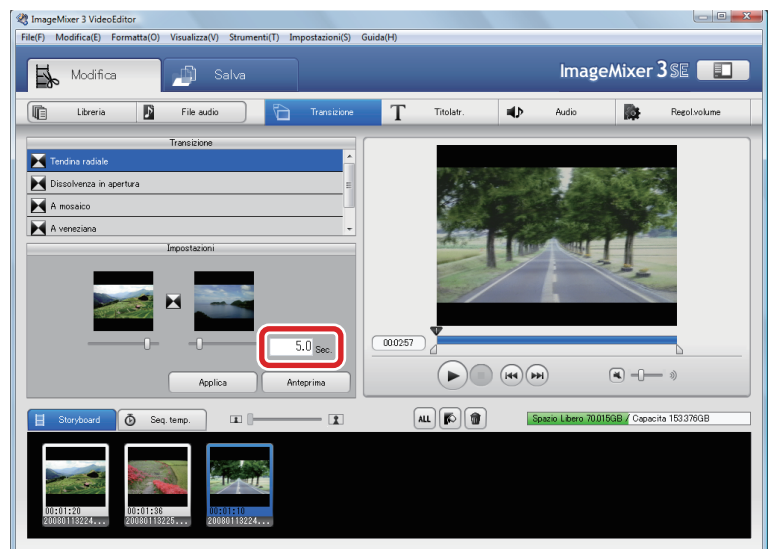


### 3. Selezionate un tipo di transizione.

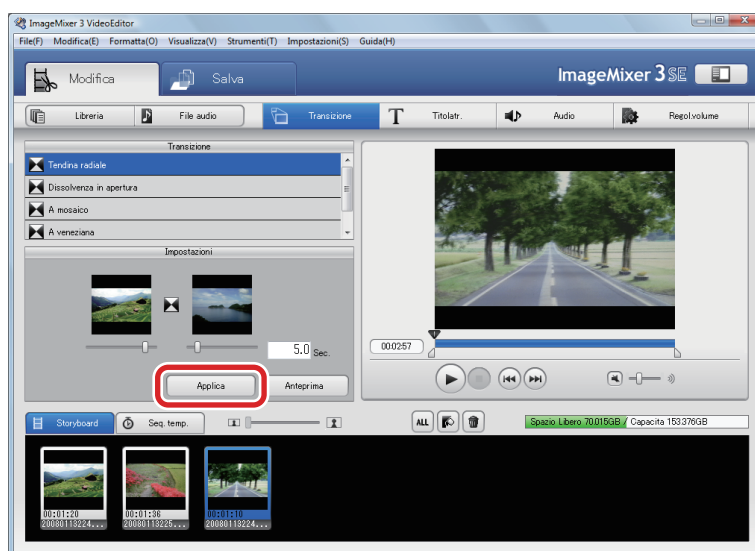
Selezionando una transizione e facendo clic su [Anteprima], è possibile vedere il cambio di scena.



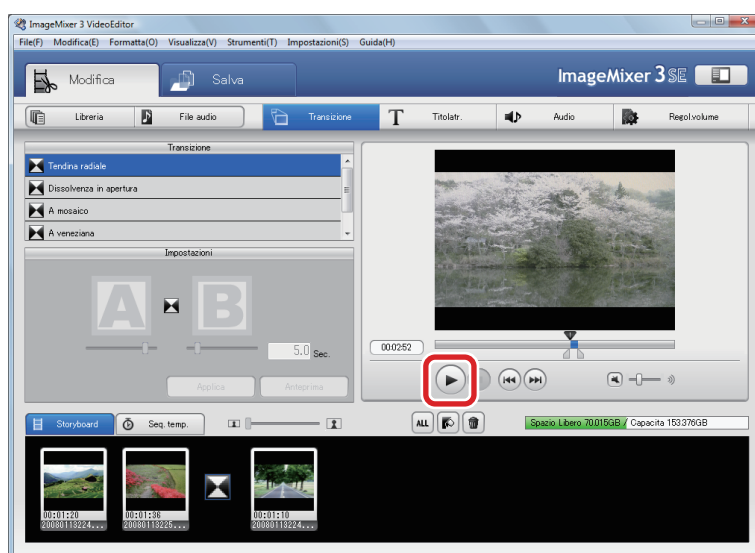
### 4. Inserire il tempo desiderato per la transizione.



## 5. Fare clic su [Applica].



## 6. Fare clic su [▶] per controllare il risultato.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

### ! Gestione dei clip con le transizioni

La transizione viene annullata quando si spostano clip contenenti transizioni o quando si inseriscono altri clip tra i due clip con la transizione. Quando si taglia un clip con una transizione, togliere la transizione prima del taglio.

### Per modificare le transizioni applicate

Selezionare il secondo clip (il clip che si apre con la transizione che si vuole modificare).

## ◇ Pannello Transizione ◇



### **1** Lista transizioni

Selezionate un tipo di transizione.

### **2** Punto iniziale della transizione

Mostra il punto iniziale della transizione.

### **3** Punto finale della transizione

Mostra il punto finale della transizione.

### **4** Barra temporale della transizione

Trascinare per modificare il punto iniziale/finale della transizione. La durata della transizione cambierà di conseguenza.

### **5** Durata della transizione

Inserire la durata della transizione.

### **6** Pulsante [Applica]

Applica la transizione selezionata.

### **7** Pulsante [Anteprima]

Mostra il risultato sul display video.

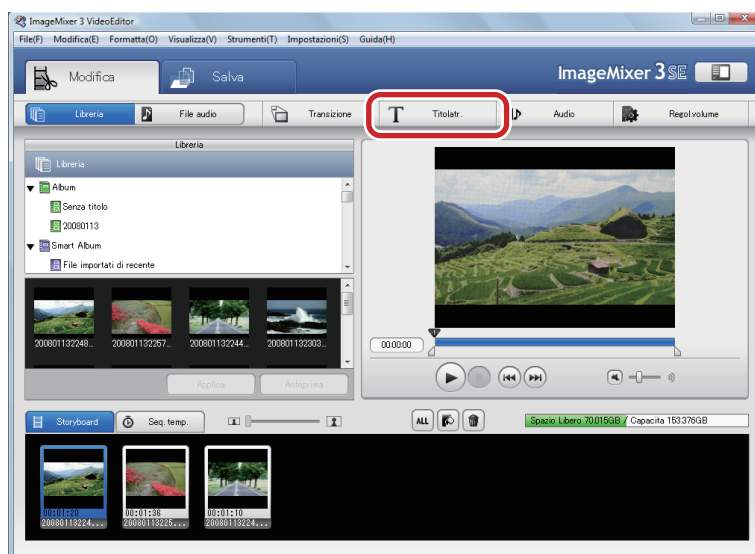
# Come aggiungere testi (Titolatrice)

È possibile aggiungere testi in qualunque punto del filmato. La titolatrice permette di mostrare sul video il titolo, la data di registrazione o un commento.

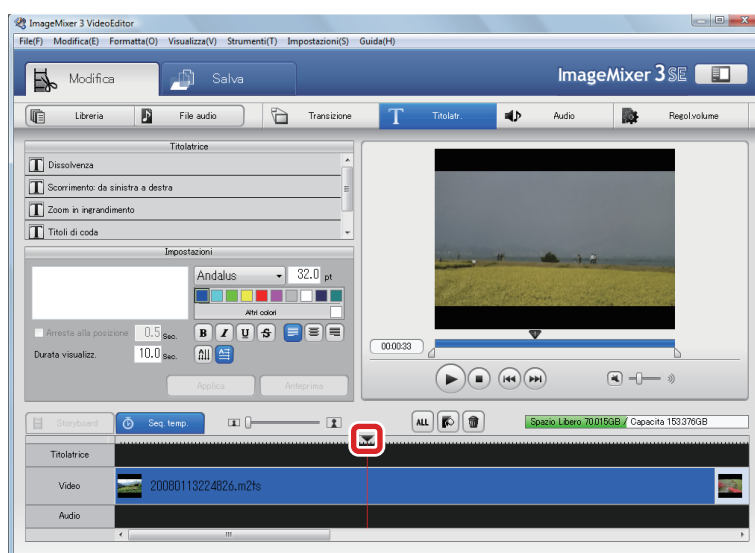
※ Questa operazione è effettuata solo nella visualizzazione Seq. temp.

## 1. Fare clic su [Titolatr.].

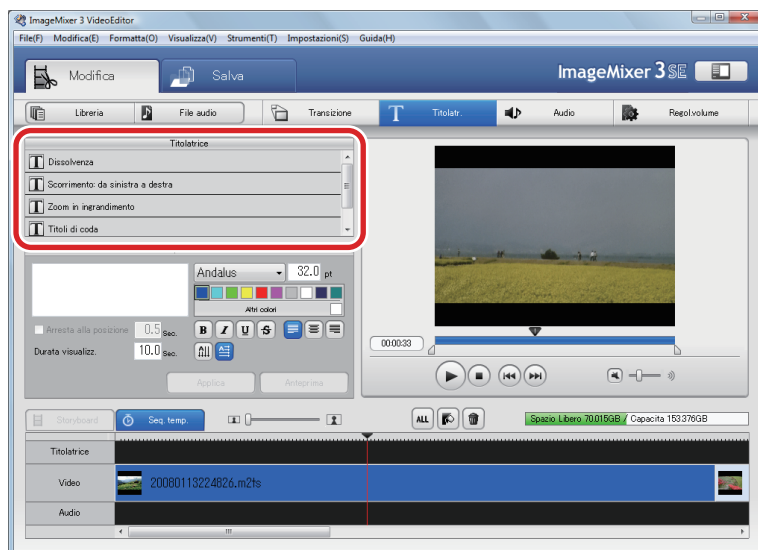
※ Se si sta lavorando nella visualizzazione Storyboard, l'area di lavoro passa alla visualizzazione Seq. temp. Fare clic su [Libreria] per tornare alla visualizzazione Storyboard.



## 2. Trascinare il cursore sul punto in cui si vuole visualizzare il testo.



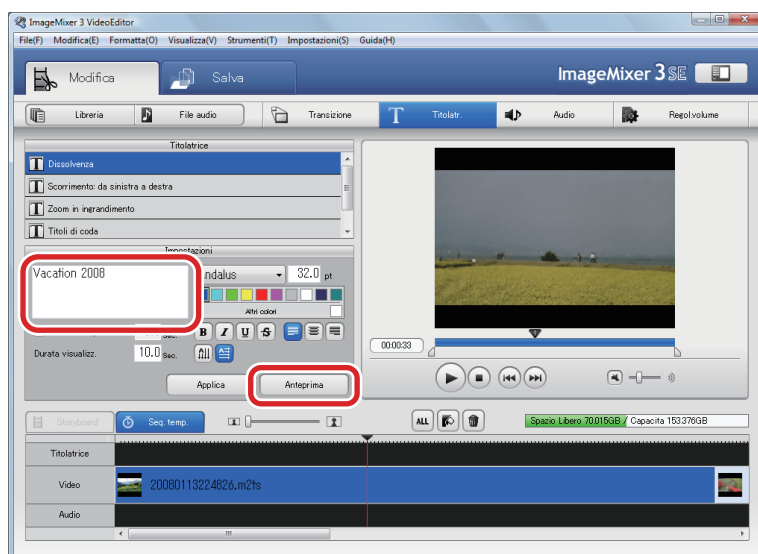
### 3. Selezionare un tipo di titolatrice.



### 4. Inserire il testo.

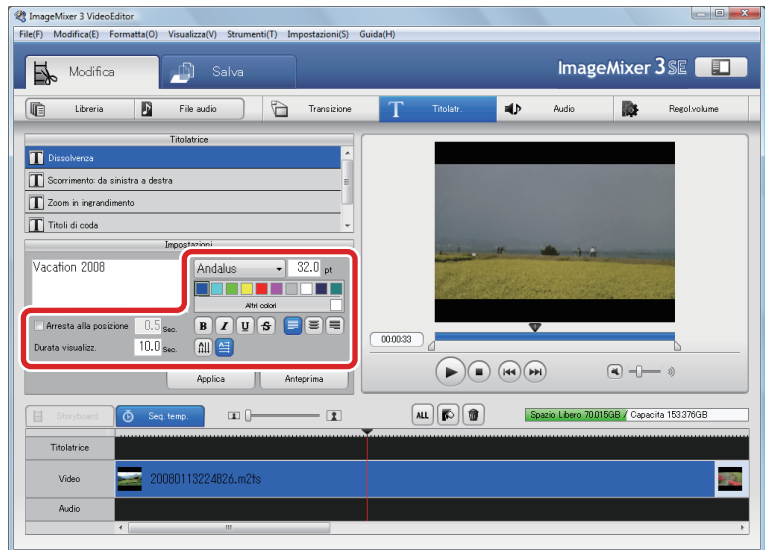
È possibile immettere fino a 64 caratteri. Selezionando un tipo di titolo e facendo clic su [Anteprima], è possibile vedere come si sposta il testo.

※ Inserire interruzioni di riga se il testo è troppo lungo per essere visualizzato.

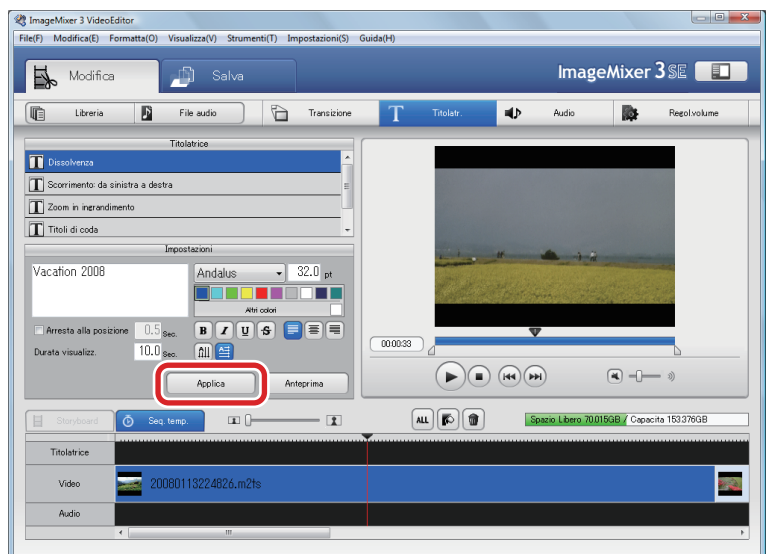


## 5. Cambiare le impostazioni del testo.

Impostare il tipo di carattere, il colore e il tempo di visualizzazione.

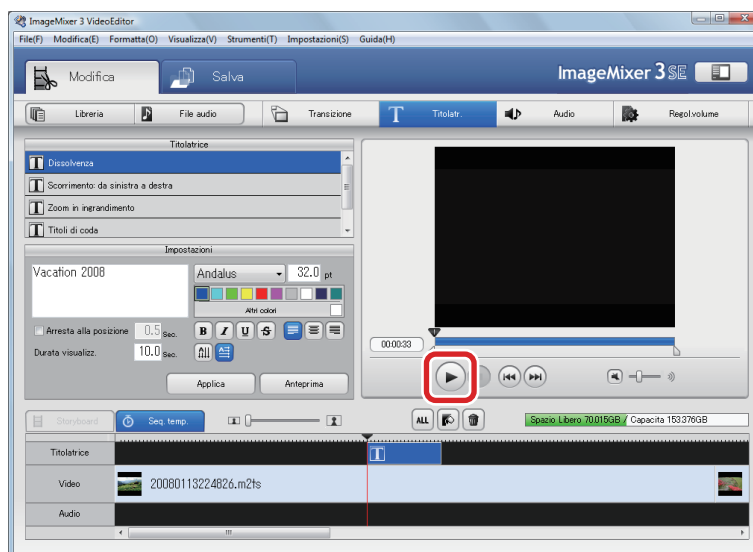


## 6. Fare clic su [Applica].





7. Fare clic su [  ] per controllare il risultato.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

## ◇ Pannello Titolatrice ◇



### 1 Lista Titolatrice

Selezionare come il testo dovrà apparire e muoversi.

### 2 Area testo

Inserire il testo da visualizzare sul video.

### 3 Menu Font

Selezionare il tipo di caratteri per il testo.

### 4 Dimensione del testo

Inserire la dimensione del testo.

### 5 Tavolozza dei colori

Selezionare il colore del testo.

### 6 Casella di controllo [Arresta alla posizione] / Periodo di arresto

Selezionare la casella se si vuole fermare il testo dopo che è stato visualizzato per un certo tempo. Quando si seleziona la casella, immettere il tempo di arresto del testo specificando un valore compreso tra 0,5 secondi e il tempo di visualizzazione totale.

## **7** Durata di visualizz.

---

Inserire il tempo di visualizzazione (0,5 - 10 secondi).

## **8** Stile del testo

---

Definire lo stile del testo (grassetto, corsivo, sottolineato, barrato).

## **9** Allineamento

---

Definire l'allineamento del testo (sinistra, centro, destra).

## **10** Direzione del testo

---

Definire la direzione del testo (verticale, orizzontale).

## **11** Pulsante [Applica]

---

Applica le impostazioni del testo.

## **12** Pulsante [Anteprima]

---

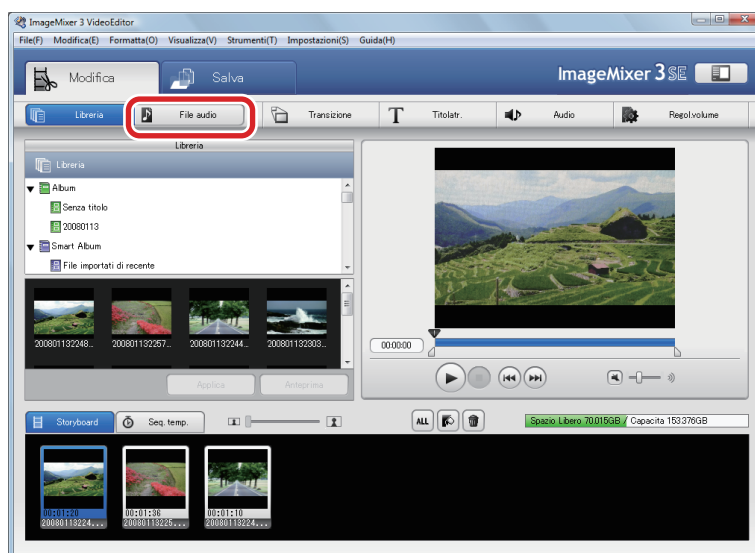
Mostra il risultato sul display video.

# Aggiunta di musica (musica di sottofondo)

※ Questa operazione è effettuata solo nella visualizzazione Seq. temp.

## 1. Fare clic su [File audio].

※ Se si sta lavorando nella visualizzazione Storyboard, l'area di lavoro passa alla visualizzazione Seq. temp. Fare clic su [Libreria] per tornare alla visualizzazione Storyboard.



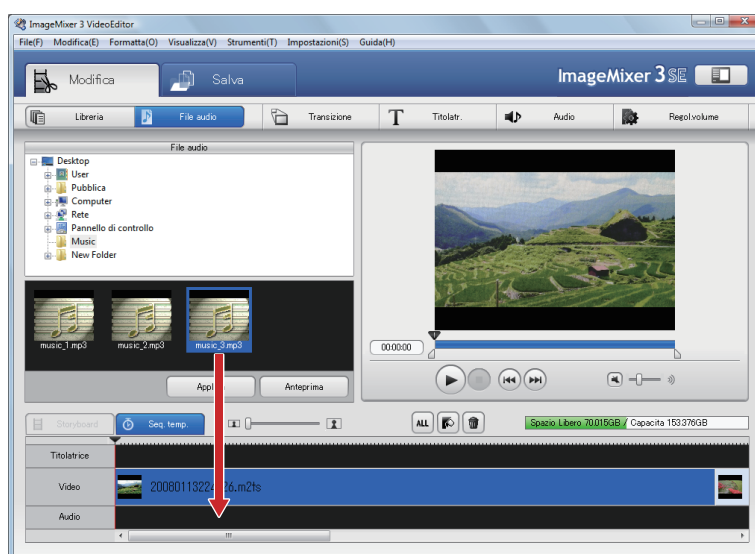
## 2. Aggiungere i file musicali.

Selezionare una cartella nella metà alta del pannello e trascinare un file musicale dalla metà inferiore del pannello all'area di lavoro.



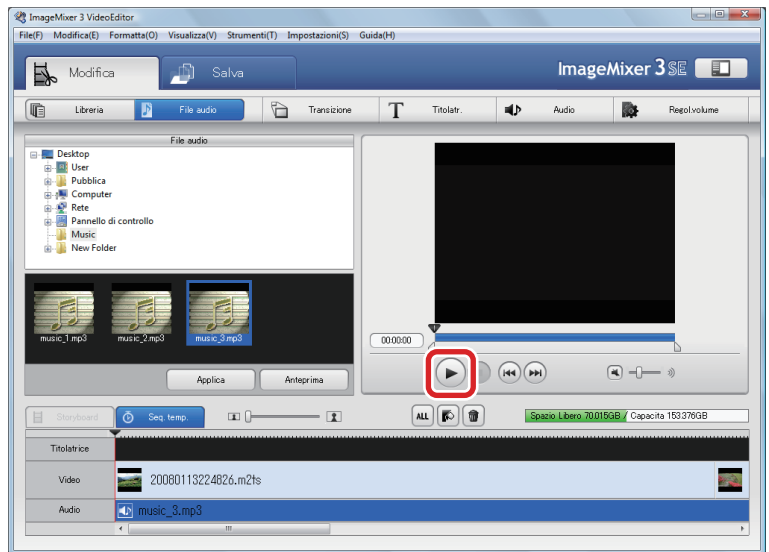
### Clip musicali utilizzabili

Si possono usare file “.wav” o “.mp3” .



### 3. Fare clic su [ ] per controllare il risultato.

È possibile modificare il punto iniziale della musica trascinando il clip musicale a destra o a sinistra.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

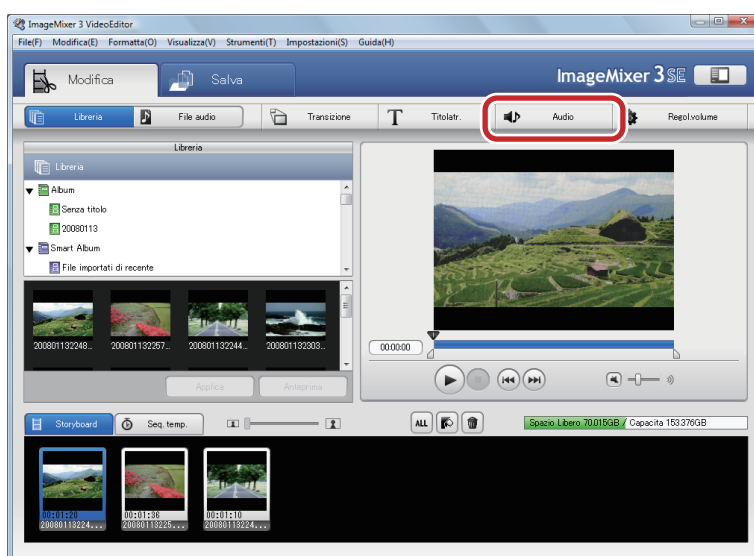
# Come aggiungere audio alle scene (Audio Dubbing)

È possibile aggiungere narrazione e musica ai video importati usando un dispositivo esterno. (audio dubbing)

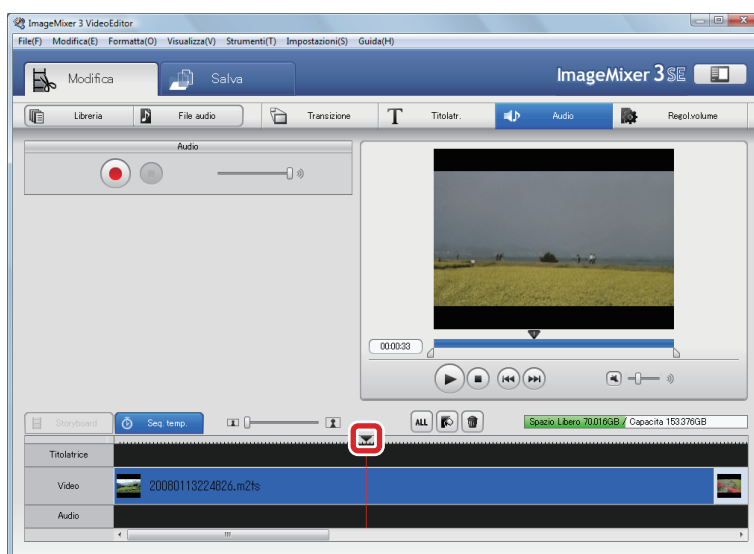
- ※ Per collegare apparecchi audio, ad esempio un microfono, consultate le istruzioni dell'apparecchio in questione.
- ※ Questa operazione è effettuata solo nella visualizzazione Seq. temp.

## 1. Fare clic su [Audio].


- ※ Se si sta lavorando nella visualizzazione Storyboard, l'area di lavoro passa alla visualizzazione Seq. temp. Fare clic su [Libreria] per tornare alla visualizzazione Storyboard.



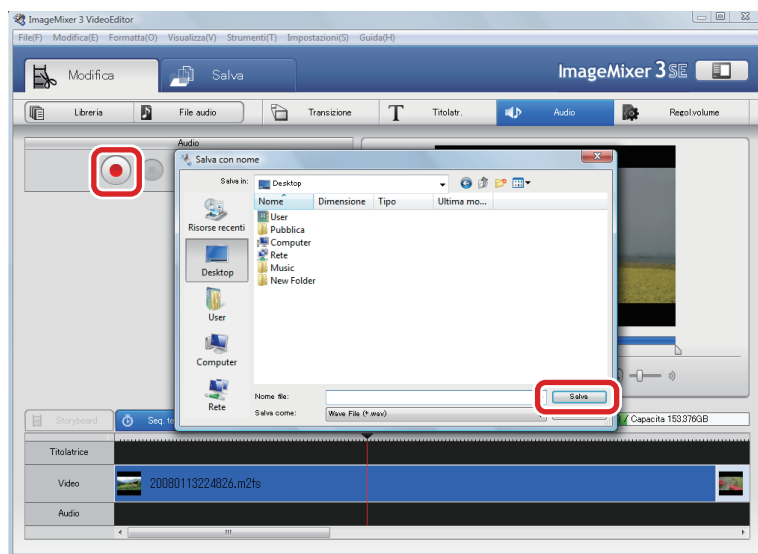
## 2. Trascinare il cursore sul punto in cui si vuole aggiungere l'audio.




### 3. Iniziare la registrazione.

- ① Fare clic su [  ].
- ② Fare clic su [Sì] nella finestra di dialogo visualizzata.
- ③ Scegliere la destinazione in cui salvare l'audio registrato.
- ④ Fare clic su [Salva].

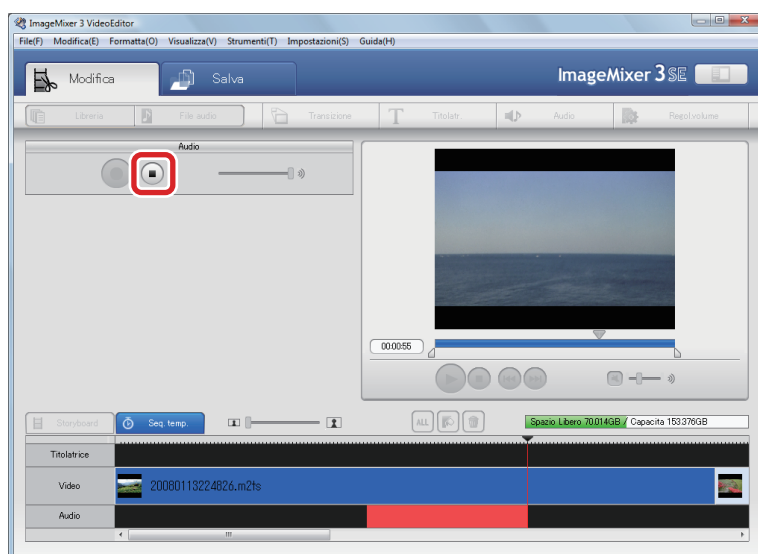
➔ Verrà avviata la registrazione.



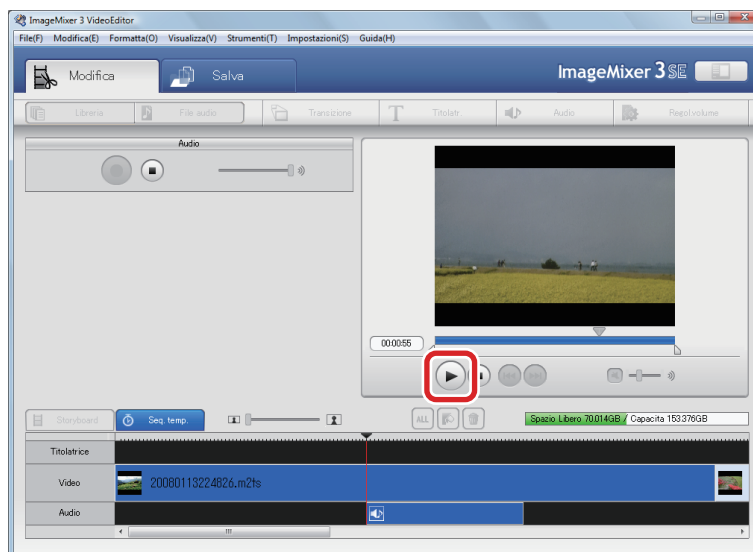
### 4. Interrompere la registrazione.

Fare clic su [  ].

➔ Il clip audio registrato verrà posto nell'area di lavoro.



5. Fare clic su [  ] per controllare il risultato.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

## ◇ Pannello audio ◇



### **1** Pulsante Registra

Avvia la registrazione.

### **2** Pulsante di arresto

Interrompe la registrazione.

### **3** Corsore livello registrazione

Selezionare il volume dell'audio registrato.

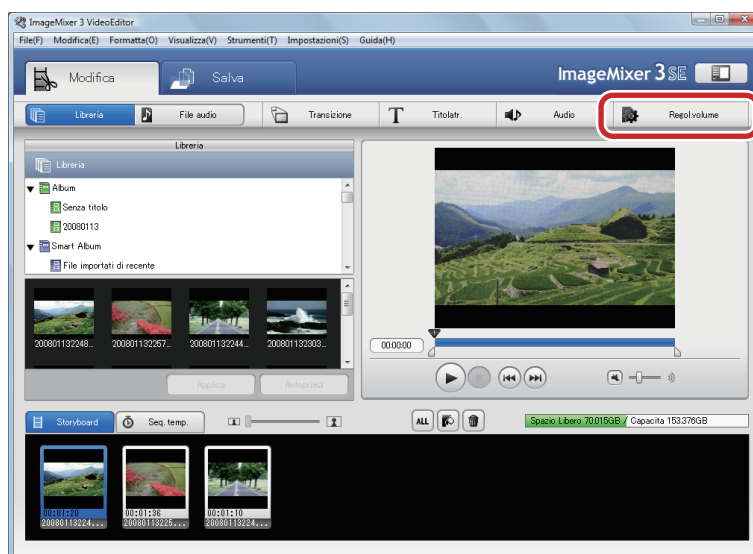


# Come regolare il volume (Dissolvenza in apertura / Dissolvenza in chiusura)

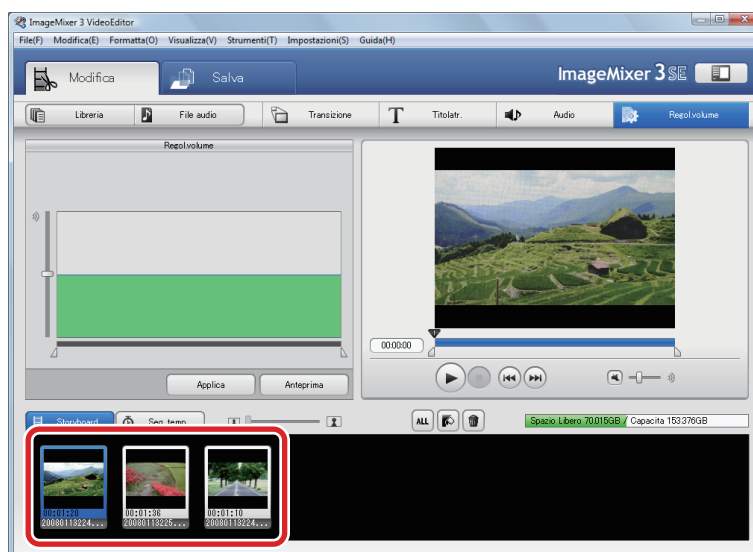
È possibile regolare il volume dei clip video importati. È anche possibile usare effetti sonori per fare in modo che il volume diventi gradualmente maggiore (dissolvenza in apertura) o minore (dissolvenza in chiusura).

※ Per regolare il volume dell'audio incluso nel video, è possibile utilizzare le visualizzazioni Timeline e Storyboard. Per regolare il volume dell'audio aggiunto (musica di sottofondo), utilizzare la visualizzazione Timeline.

## 1. Fare clic su [Regol.volume].

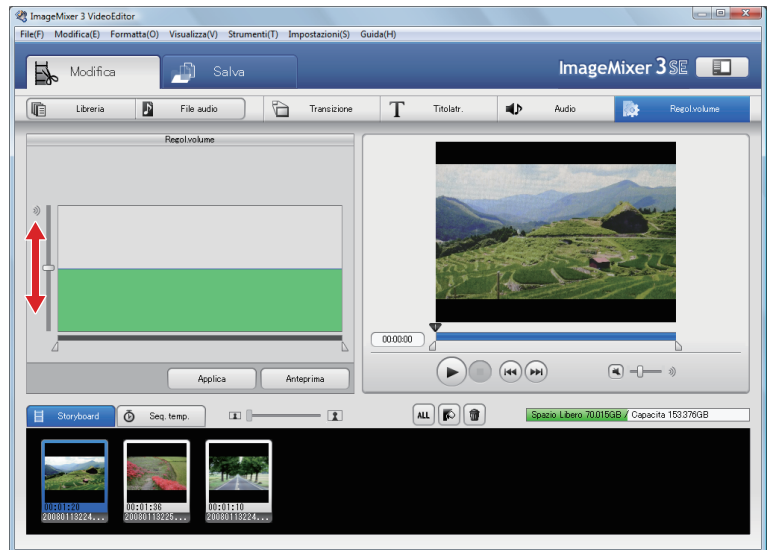


## 2. Selezionare i clip video di cui regolare il volume.



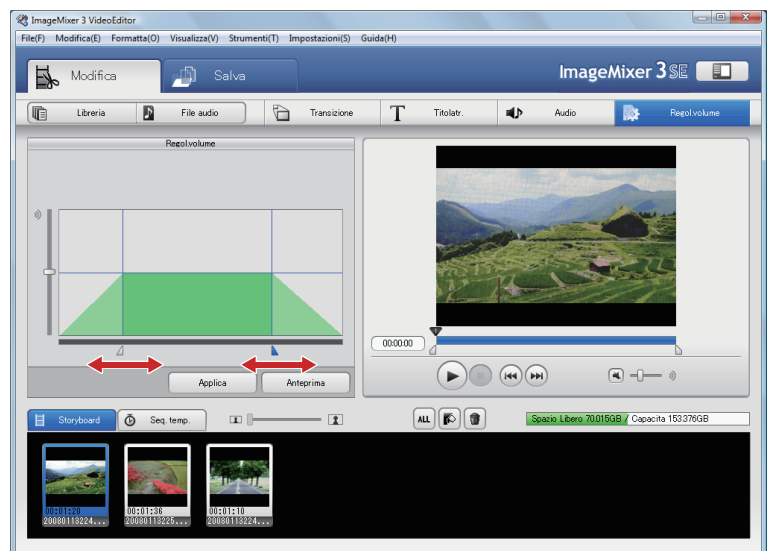
### 3. Regolare il volume.

Regolare il volume con in cursore verticale.

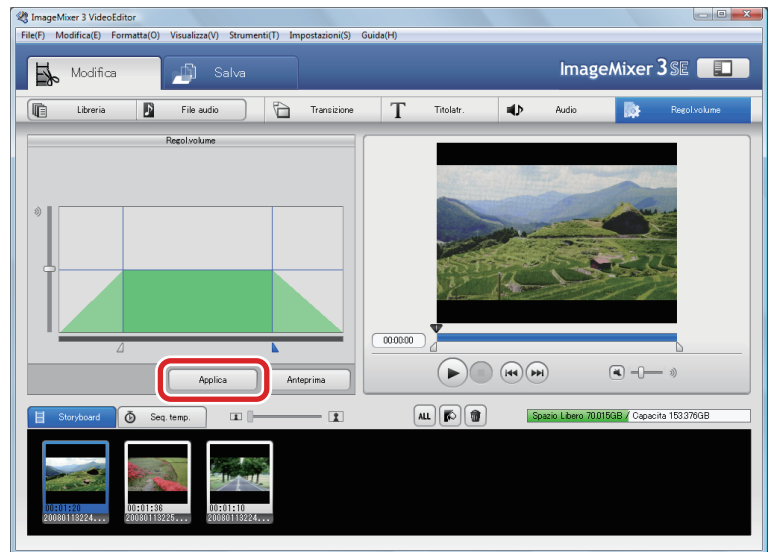


### 4. Regolare la durata della dissolvenza in apertura o in chiusura.

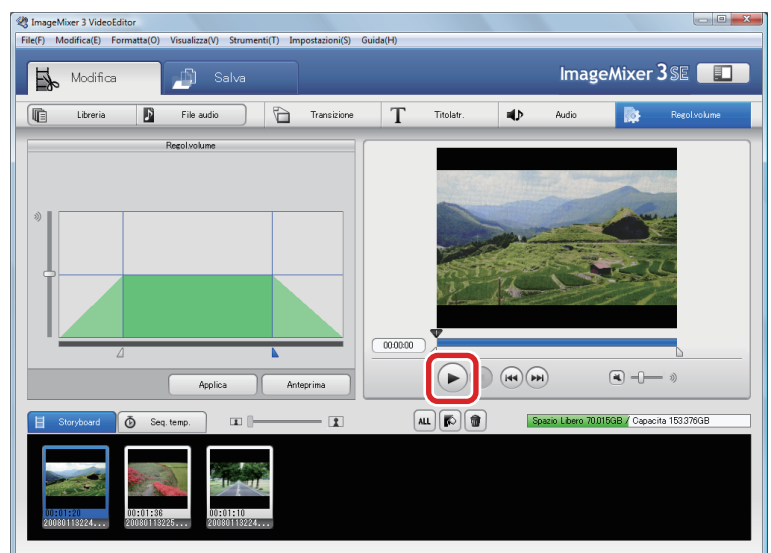
Regolare con il cursore orizzontale.



## 5. Fare clic su [Applica].

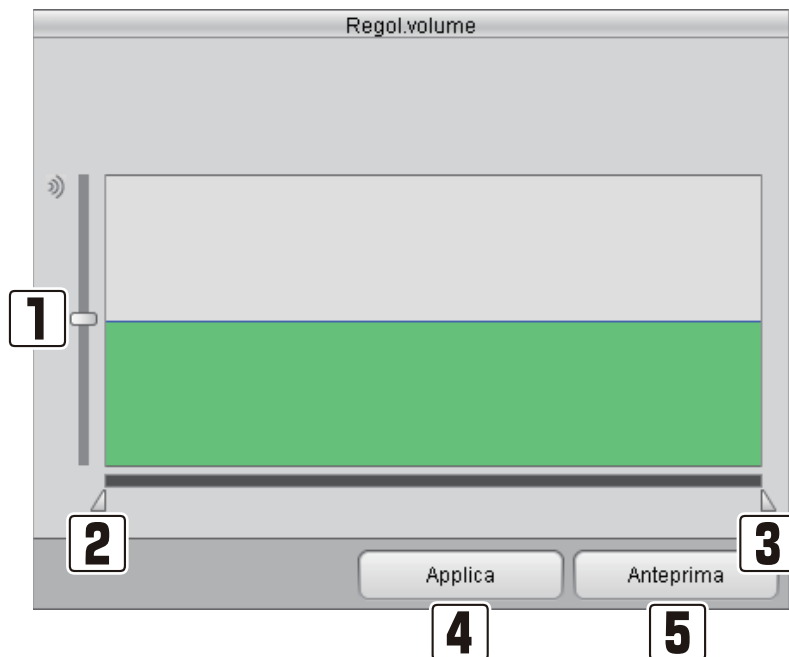


## 6. Fare clic su [▶] per controllare il risultato.



 Per salvare il progetto di ritocco come singolo file video, vedere P122.

## ◇ Pannello Regolazione volume ◇



### **1** Corsore volume

Regola il volume del file video. L'area verde mostra il volume.

### **2** Corsore Dissolvenza in apertura

Consente di impostare il suono in modo che aumenti gradualmente (Dissolvenza in apertura).

### **3** Corsore Dissolvenza in chiusura

Consente di impostare il suono in modo che diminuisca gradualmente (Dissolvenza in chiusura).

### **4** Pulsante [Applica]

Applica le impostazioni di volume.

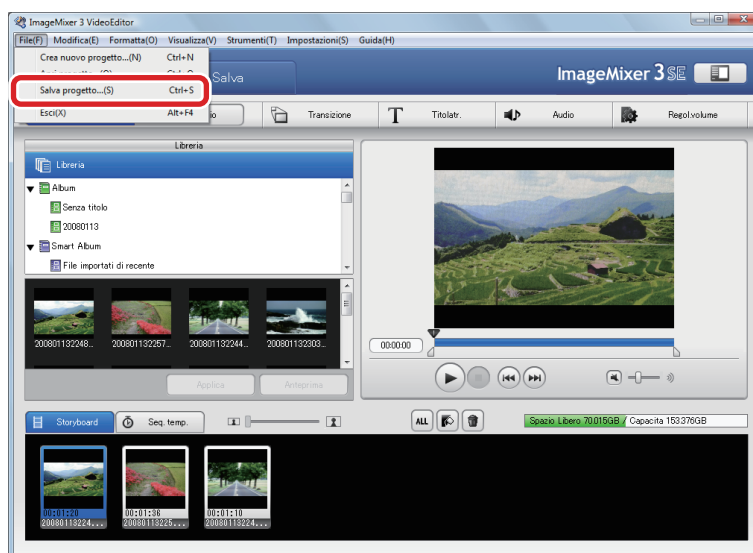
### **5** Pulsante [Anteprima]

Il risultato dell'impostazione verrà riprodotto.

# Salvare i contenuti modificati

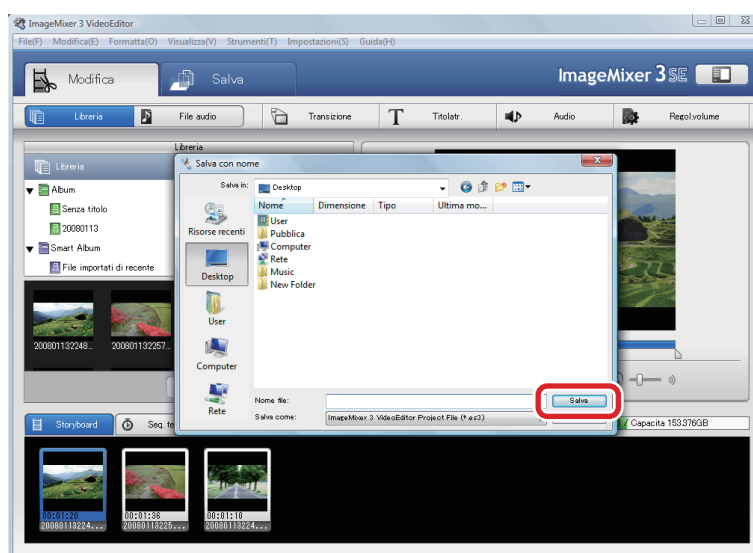
Salvando un progetto è possibile interrompere il lavoro a un certo punto e riprenderlo successivamente. Salvando un progetto prima di esportarlo è più facile controllare i risultati effettivi e modificare nuovamente il progetto se necessario.

## 1. Selezionare [Salva progetto] dal menu [File].



## 2. Selezionare la destinazione in cui salvare e fare clic su [Salva].

➡ Il progetto è salvato.

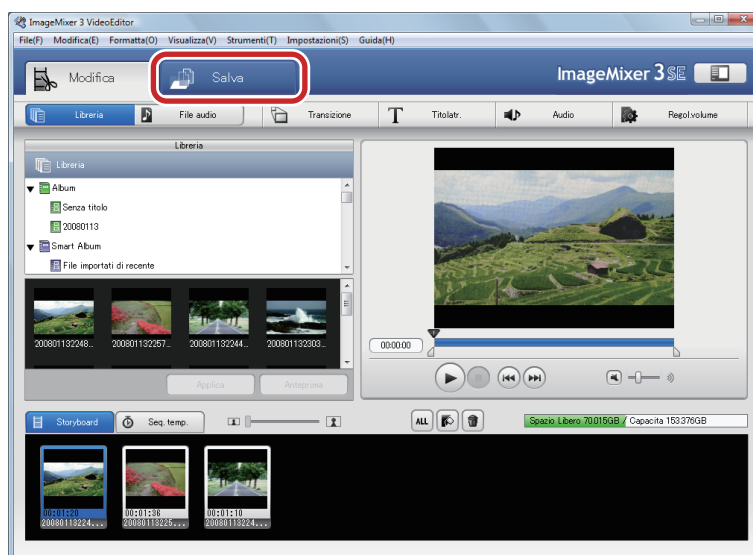


# Salvataggio dei risultati del ritocco come singolo file video

## Salvataggio del video ritoccato

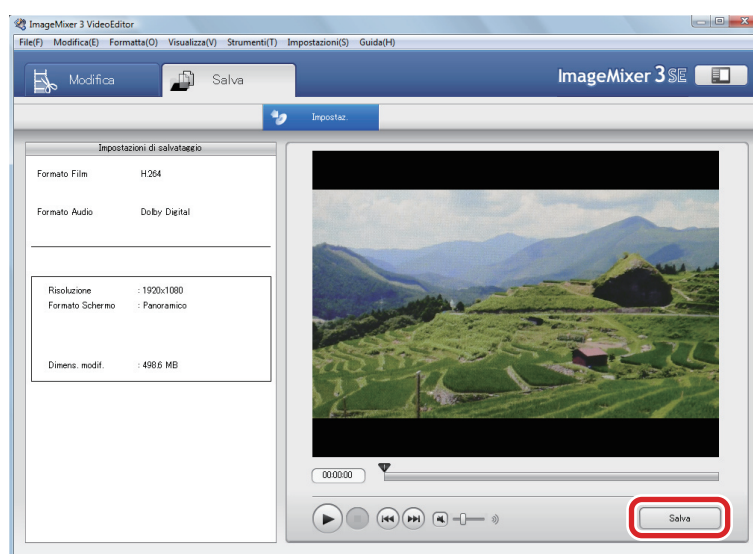
1. Fare clic sulla scheda [Salva].

➔ Viene visualizzata la schermata del salvataggio.



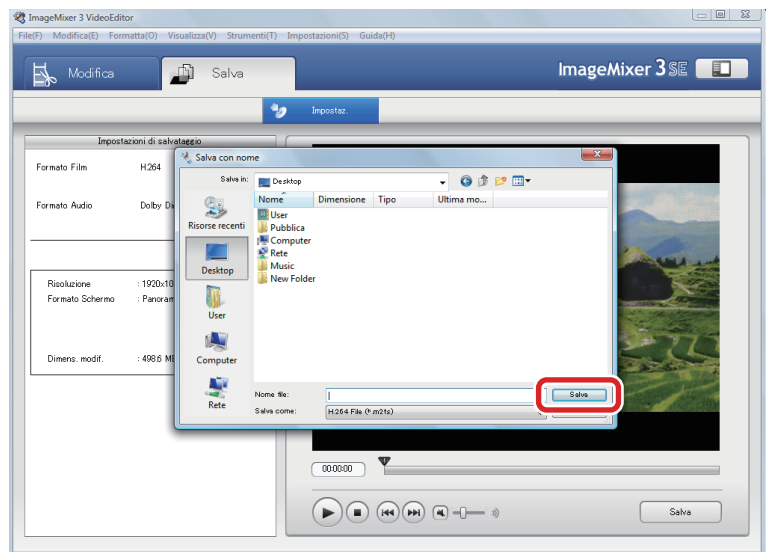
2. Fare clic su [Salva].

➔ Comparirà la finestra di dialogo per il salvataggio.



### 3. Selezionare le destinazione in cui salvare e fare clic su [Salva].

➡ Il progetto modificato viene esportato come file unico.



#### ! I video modificati

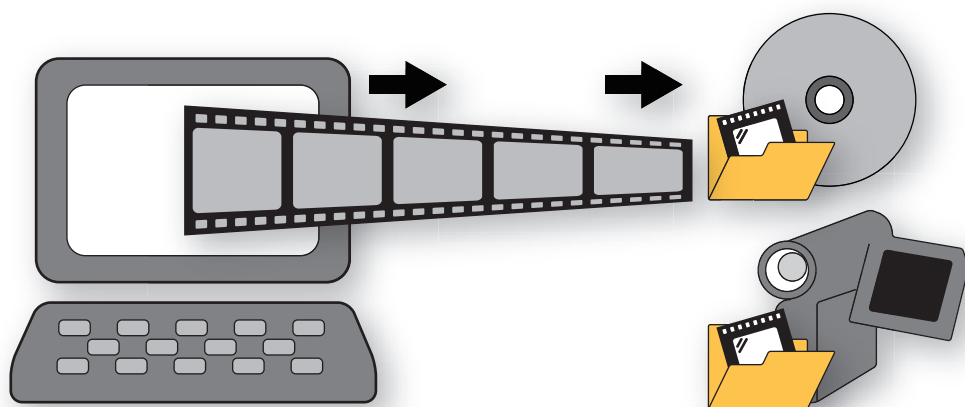
Per l'aggiunta di un file video modificato alla libreria, le informazioni di [Bitrate video] non vengono visualizzate nel Pannello delle informazioni sul file.

---

# Archiviazione dei video

---

Questo capitolo illustra come scrivere video su un disco e riscriverli sulla telecamera.





# Scrittura di video su disco (Creazione di dischi)

## Dischi scrivibili e periferiche riproducibili

"ImageMixer 3" può creare dischi in quattro modi diversi (Lista di scrittura). I dischi scrivibili e le periferiche riproducibili variano a seconda della Lista di scrittura selezionata. Selezionare la Lista di scrittura a seconda del proprio scopo.

	Lista DVD	Lista AVCHD	Lista Blu-ray	Lista Data-Disc
Scopo	Memorizzare video a definizione standard convertito da video ad alta definizione ※ 1	Memorizzare video ad alta definizione senza apportare modifiche ※ 2	Memorizzare video ad alta definizione senza apportare modifiche	Memorizzare video ad alta definizione senza apportare modifiche
Dischi scrivibili	DVD-R DVD-R DL DVD-RW	DVD-R DVD-R DL DVD-RW	BD-R BD-R DL BD-RE BD-RE DL	DVD-R DVD-R DL DVD-RW
Riproduzione attiva "ImageMixer 3 SE Player"	-	OK	OK	OK
Riproduzione attiva riproduttore DVD indipendente	OK	OK	-	-
Riproduzione attiva riproduttore BD indipendente	OK	OK	OK	-

※ La scrittura su dischi da 8 cm non è supportata.

※ Assicurarsi che il riproduttore DVD o BD supporti il tipo di disco che si sta per riprodurre.

※ 1 A causa della conversione, la creazione di un disco con una Lista DVD potrebbe richiedere alcuni minuti.

※ 2 Per la creazione di un disco da una Lista AVCHD con video registrati in modalità MXP, la qualità dei video convertiti viene convertita nella qualità della modalità FXP. A causa della conversione, inoltre, la creazione di un disco potrebbe richiedere alcuni minuti.

# Scrittura di video dalla telecamera su disco

Quando si usano dischi DVD, è possibile salvare i video direttamente dalla telecamera.

 Quando si scrive su un disco BD, seguire le istruzioni a P131.

## 1. Accendere la telecamera e impostarla sulla modalità riproduzione film.

---

## 2. Collegare la telecamera al computer.

---

 Per le modalità di connessione della telecamera al computer, consultare P30.

➔ Sul computer compare la schermata [ImageMixer 3 Launcher].

### Quando si collega la telecamera

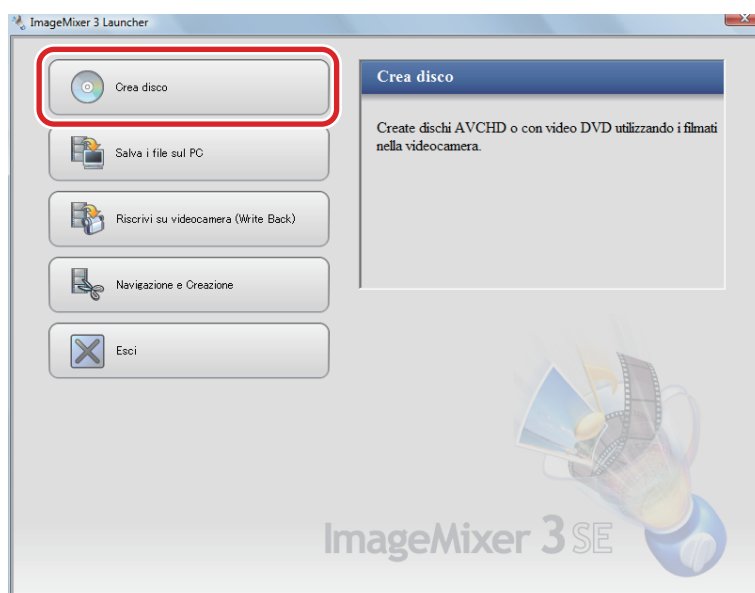
Osservare le istruzioni seguenti per collegare la telecamera:

- Usare l'alimentatore compatto per alimentare la telecamera.
- Collegare direttamente la telecamera al computer mediante un cavo USB. Non è garantito il funzionamento qualora si utilizzino hub USB.
- Non porre il computer in modalità Standby quando ad esso è collegata una telecamera.

## 3. Fare clic su [Crea disco] sulla schermata [ImageMixer 3 Launcher].

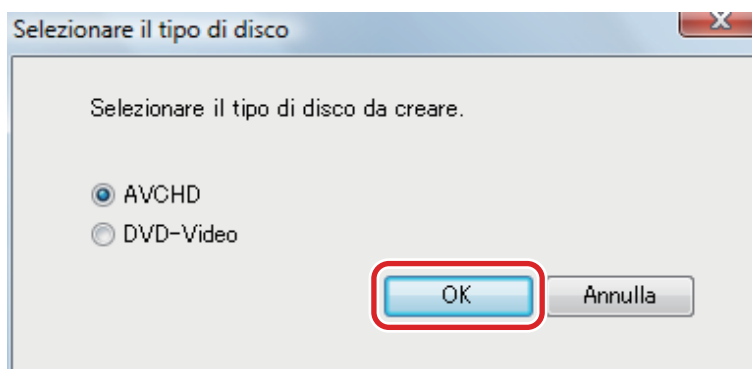
---

➔ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.



## 4. Selezionare lo standard del disco che si desidera creare e fare clic su [OK].

➡ Viene visualizzata la schermata della creazione del disco.





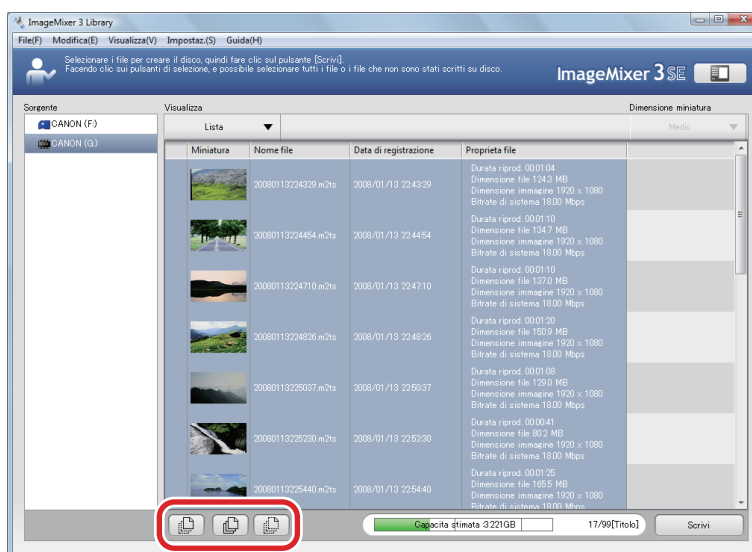
### ! Per la creazione di un disco in formato DVD-Video

Osservare quanto segue:

- La qualità delle immagini verrà alterata, poiché il contenuto di video ad alta definizione viene convertito alla definizione standard.
- A causa della conversione, la creazione di un disco potrebbe richiedere alcuni minuti.

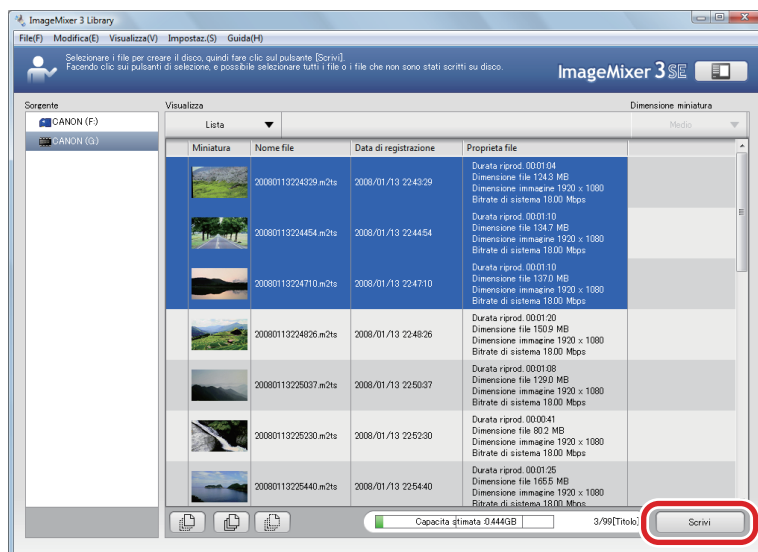
## 5. Selezionare i video da includere sul disco.

Fare clic su [  ] (seleziona i video non ancora salvati) o [  ] (seleziona tutti) o selezionare i singoli video che si desidera salvare.

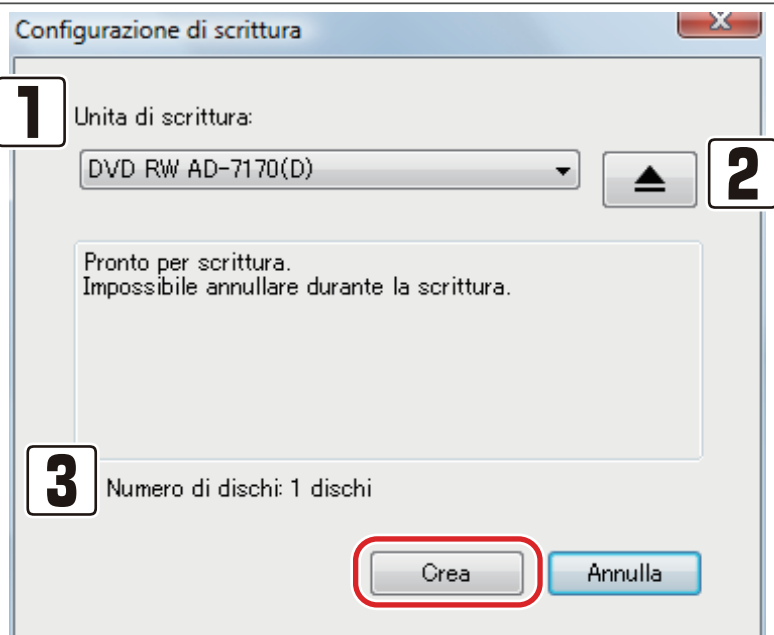


## 6. Inserire un disco e fare clic su [Scrivi].

➡ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.



## 7. Selezionare le opzioni di scrittura e fare clic su [Crea].



### 1 Unità di scrittura

Selezionare l'unità di scrittura.

### 2 Pulsante Espelli

Aprire lo sportello del disco. Selezionare l'unità di scrittura e inserire un disco.

※ In basso compare un messaggio che indica se il disco inserito può essere o meno usato per l'operazione di scrittura.

### **3** Numero di dischi

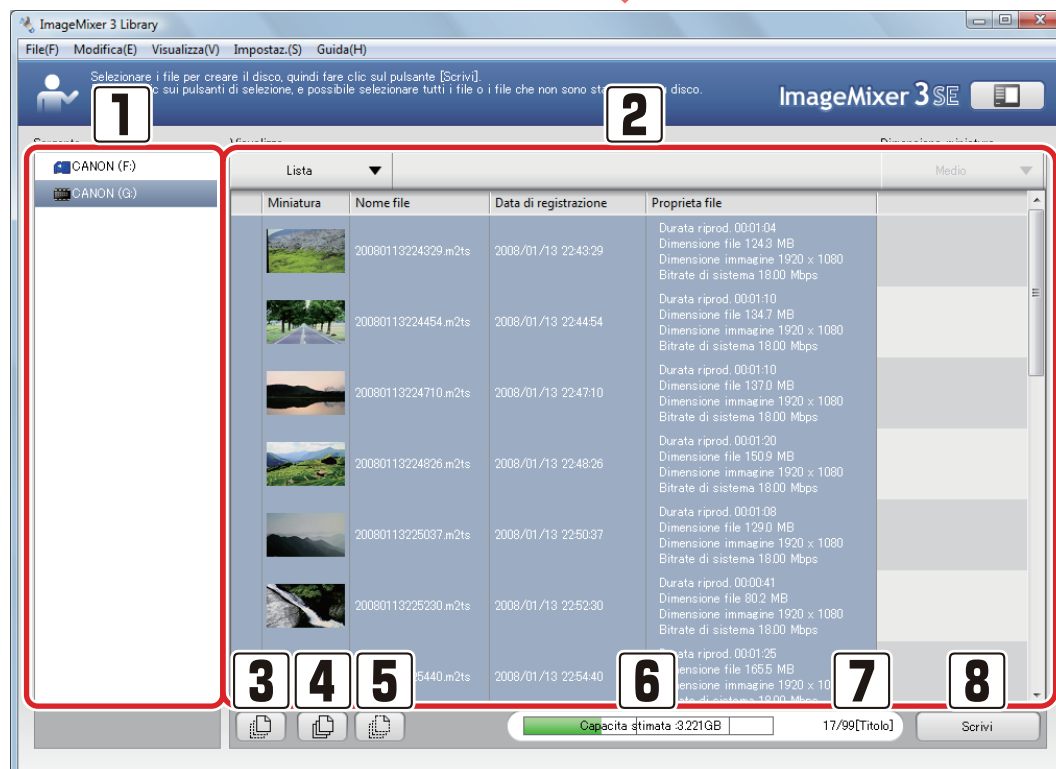
---

Mostra il numero di dischi necessari per l'operazione di scrittura.

**!** Quando sono necessari più dischi

Se i video non possono essere scritti su un solo disco, vengono suddivisi fra più dischi. Al termine di ciascun disco sostituirne uno nuovo e fare clic su [Crea].

## ◇ Schermata di creazione di dischi ◇



### **1** Pannello Sorgente

Viene rappresentata la telecamera collegata con il computer.

### **2** Pannello Browser

Viene visualizzato l'elenco dei file video contenuti nella telecamera selezionati nel pannello Sorgente.

### **3** Selezionare il tasto differenza

Seleziona i video contenuti nella telecamera che non sono ancora stati importati nel computer.

### **4** Selezionare il tasto tutti

Seleziona tutti i video del pannello Cerca.

### **5** Tasto di selezione annullamento

Annulla tutte le selezioni dei video nel pannello Cerca.

### **6** Barra Capacità

Mostra la dimensione totale dei video selezionati e la capacità del disco. Se la dimensione totale supera la capacità del disco, il valore verrà mostrato in rosso.

### **7** Numero di titoli

Viene visualizzato il numero di titoli selezionati.

### **8** Pulsante [Scrivi]

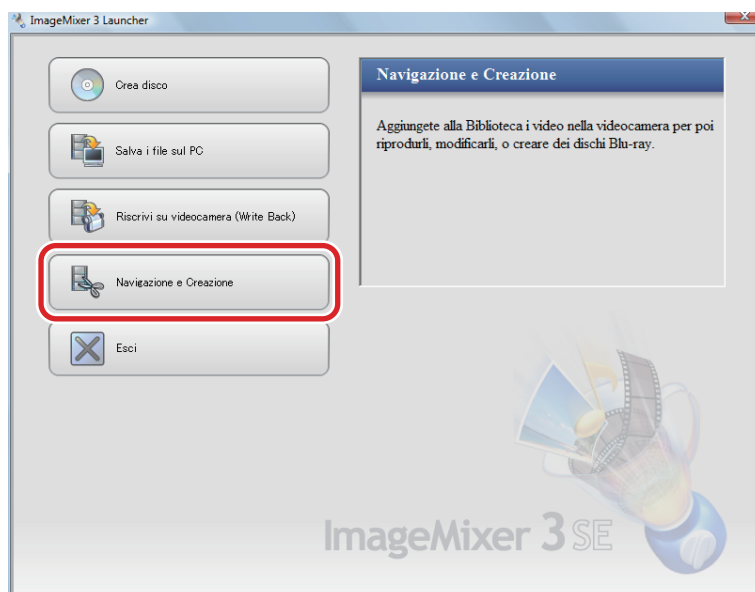
Avvia la scrittura.

# Scrittura di video dalla libreria su disco

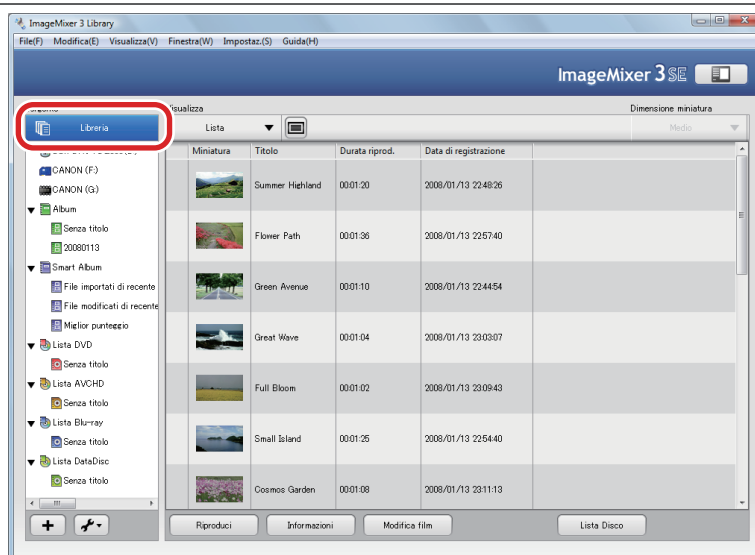
È possibile selezionare i video nella libreria e scrivere su vari tipi di disco a seconda del proprio scopo.

1. Fare clic su [Navigazione e Creazione] sulla schermata [ImageMixer 3 Launcher].

➔ Viene visualizzata la schermata della libreria.



2. Fare clic su [Libreria].



### 3. Creare una lista da scrivere sul disco.

① Fare clic su [Lista disco].

② Selezionare il tipo di lista da creare.

- [Nuova Lista DVD]: Creazione di un discoDVD in formato DVD-Video.
- [Nuova Lista AVCHD]: Creazione di un discoDVD in formato AVCHD.
- [Nuova Lista Blu-ray]: Creazione di un disco Blu-ray .
- [Nuova Lista DataDisc]: Crea un disco DVD per "ImageMixer 3".



Il tipo di disco e di periferica riproducibile varia a seconda de tipo di lista. Per i dettagli, consultare P125.



#### Per la creazione di un disco dalla Lista DVD

Osservare quanto segue:

- La qualità delle immagini verrà alterata, poiché il contenuto di video ad alta definizione viene convertito alla definizione standard.
- A causa della conversione, la creazione di un disco potrebbe richiedere alcuni minuti.



#### Utilizzo della Lista DataDisc

Se si utilizza la Lista DataDisc, è possibile memorizzare video in un disco senza alterare la qualità delle immagini. Ad esempio, se non è presente un' unità disco Blu-ray, è possibile memorizzare video registrati in modalità MXP (una modalità di registrazione) in un DVD senza alterare la qualità delle immagini. Il tempo massimo di registrazione è la capacità del disco DVD. Il disco creato dalla Lista DataDisc può essere utilizzato esclusivamente in "ImageMixer 3".

③ Inserire il nome della lista e fare clic su [OK].

➡ La nuova lista viene creata nel pannello Sorgente.



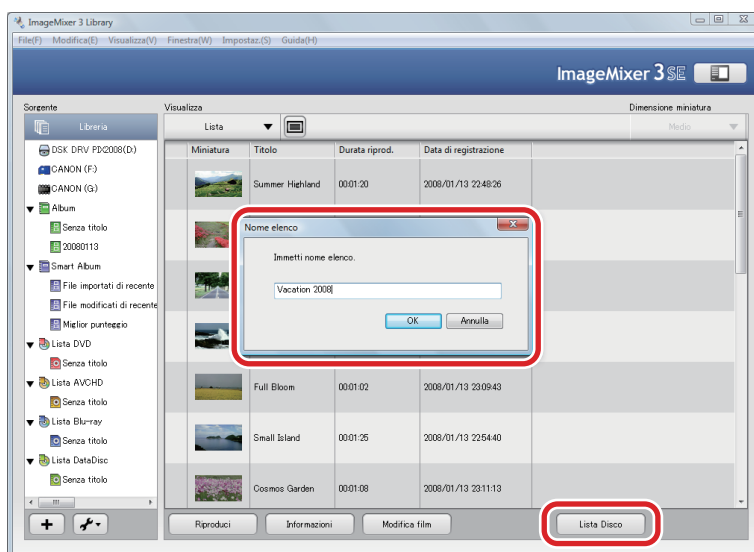
#### Il nome della lista

Il nome della lista inserito in questa fase diventa il nome del menu del disco creato (P138). Notare che se non si inserisce il nome della lista, il nome del menu sarà [Senza titolo].

La lunghezza del titolo visualizzabile sulla schermata del menu è seguente;

- Lista DVD: circa 20 byte
- Lista AVCHD / Blu-ray / DataDisc : circa 30 byte

※ Il numero precedente è una guida approssimativa. Il numero varia in funzione dei caratteri usati.





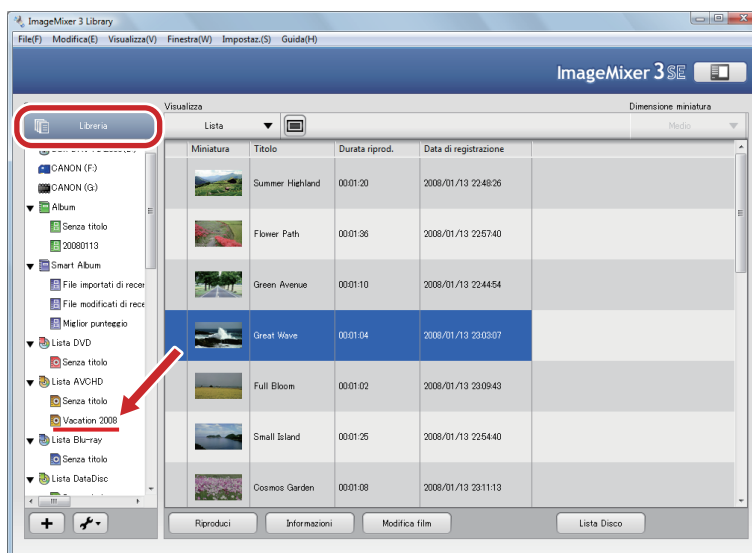
## 4. Aggiungere alla lista i video che si vogliono includere sul disco.

- ① Fare clic su [Libreria].
- ② Trascinare i file video selezionati nella lista creata nel punto 3.

※ È possibile aggiungere fino a 99 file.

### Per selezionare più file

Per selezionare file consecutivi, tenere premuto il tasto [Maiusc] e selezionare i file; per selezionare più file non consecutivi, tenere premuto il tasto [Ctrl] e selezionate i file.



-  Se si desidera definire il capitolo su ciascun file video, vedere P139 a partire dal passo 3 in avanti.

### Barra Capacità

In basso sul pannello Browser viene visualizzata la dimensione stimata dei file video. Rimuovere file video se il valore sulla barra della capacità è rosso. Usare il display della barra della capacità come riferimento per la dimensione totale dei file video; potrebbe essere possibile scrivere su un disco anche se la barra è verde.

## 5. Modifica dei nomi dei titoli.

I nomi dei file nella libreria diventano i nomi dei titoli sulla schermata dei menu del disco creato. Se non è necessario cambiare i nomi dei titoli (i nomi dei file nella libreria) passare al punto successivo.

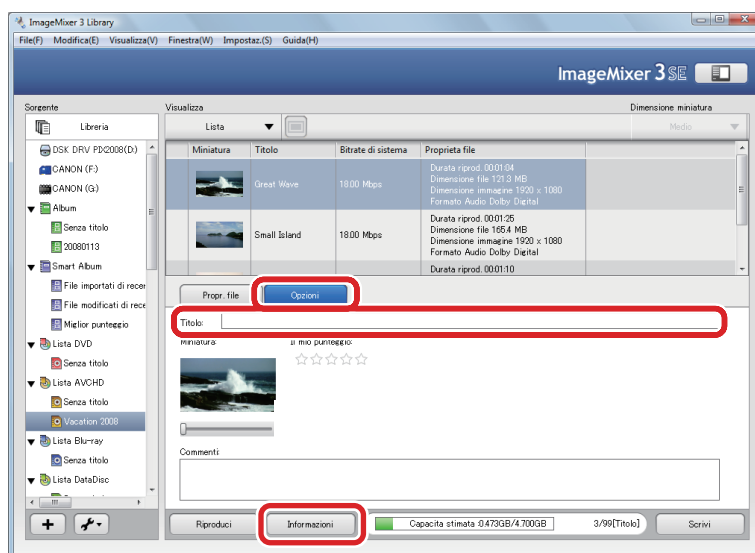
- ① Fare clic sulla lista creata al punto 3.
- ② Selezionare il file da modificare e fare clic su [Informazioni].
- ③ Fare clic sulla scheda [Opzioni] e inserire il nuovo nome del file nel campo [Titolo].

### ! La lunghezza dei nomi dei titoli

La lunghezza del titolo visualizzabile sulla schermata del menu è seguente:

- Lista DVD: circa 8 byte
- Lista AVCHD / Blu-ray / DataDisc : circa 12 byte

※ Il numero precedente è una guida approssimativa. Il numero varia in funzione dei caratteri usati.

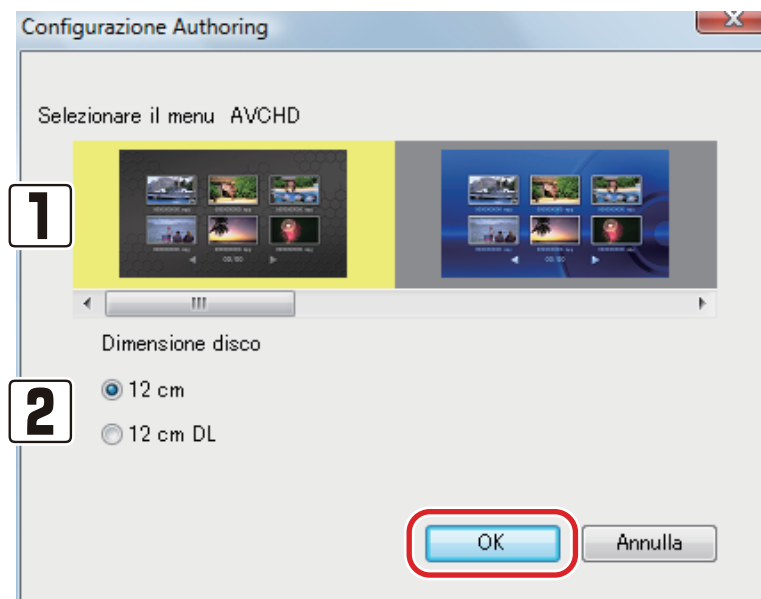


## 6. Impostare la schermata dei menu.

---

Impostare la schermata dei menu del disco.

- ① Fare clic con il tasto destro sulla lista creata al punto 3.
- ② Fare clic su [Modifica (il nome della lista selezionata)... ].  
➡ Viene visualizzata la schermata delle impostazioni.
- ③ Scegliere le impostazioni della schermata dei menu e fare clic su [OK].



---

### 1 Seleziona menu

Selezionare il design della schermata dei menu sul disco.

---

### 2 Dimensione disco

Selezionare il tipo di disco da creare.

-  Per maggiori informazioni sulla schermata dei menu, vedere P138.

## 7. Selezionare le opzioni di scrittura.

① Impostare un disco sull'unità.



Il disco da scrivere varia a seconda della Lista di scrittura selezionata. Per i dischi scrivibili, consultare P125.

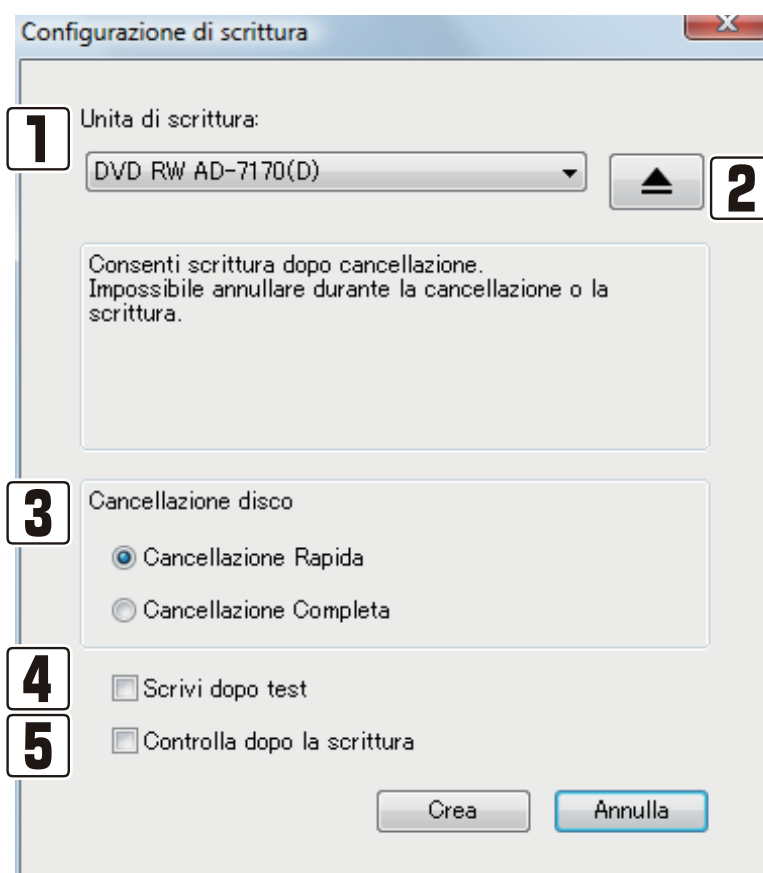
② Fare clic su [Scrivi].

➡ Viene visualizzata la schermata delle impostazioni.

③ Selezionare le opzioni di scrittura e fare clic su [Crea].

➡ Verrà avviata la scrittura.

※ L'immagine di seguito ha esclusivamente scopi illustrativi. Alcune voci non sono visualizzate a seconda del disco selezionato per la scrittura.



### ① Unità di scrittura

Selezionare l'unità di scrittura.

### ② Pulsante Espelli

Aprire lo sportello del disco. Selezionare l'unità di scrittura e inserire un disco.

※ In basso compare un messaggio che indica se il disco inserito può essere o meno usato per l'operazione di scrittura.

### **3** Cancellazione Disco

---

Se si imposta un disco DVD-RW che contiene già dati è necessario selezionare il metodo di cancellazione.

#### Cancellazione Rapida

Cancella rapidamente. In base al contenuto da cancellare, ; potrebbe verificarsi un errore anche se, in circostanze normali, questo metodo consente di cancellare rapidamente i contenuti.

#### Cancellazione Completa

Questa operazione potrebbe richiedere più di 60 minuti ma presenta una minore possibilità di errori. Selezionare questo metodo se, per esempio, si incontra un errore di cancellazione con la Cancellazione rapida.

### **4** Scrivi dopo test

---

Esegue una prova di scrittura per i dischi DVD-R. Potrebbe richiedere tempo ma evita di sprecare dischi a causa di possibili errori di scrittura.

### **5** Controlla dopo la scrittura

---

Dopo che il disco è stato scritto, verifica che i dati siano stati scritti accuratamente e completamente.

## ◇ Schermata dei menu ◇

Quando si riproduce un disco creato da una Lista di scrittura nella libreria, compare la seguente schermata menu.



### **1** Titolo menu

Il nome della lista DVD/AVCHD comparirà come titolo del menu del disco.

### **2** Miniatura titolo

Visualizza una miniatura del filmato.

### **3** Nome titolo

Il nome del titolo.

### **4** Numero di pagina

Visualizza il numero della schermata menu attuale rispetto al numero totale di schermate menu.

### **5** Gira pagina

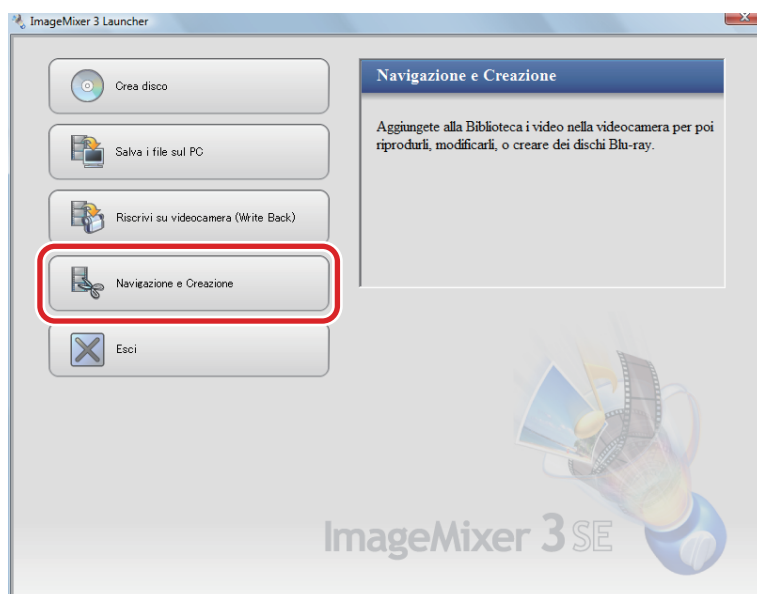
Gira pagina, nel caso in cui vi siano più schermate di menu.

# Impostazione dei capitoli su un file video

"Capitolo" significa una pausa nel file video. Saltando scena durante la riproduzione di un video, le scene saltano da capitolo a capitolo. Definendo una scena preferita come capitolo sarà possibile visualizzarla rapidamente. I capitoli possono essere impostati nei file video aggiunti alla Lista di scrittura.

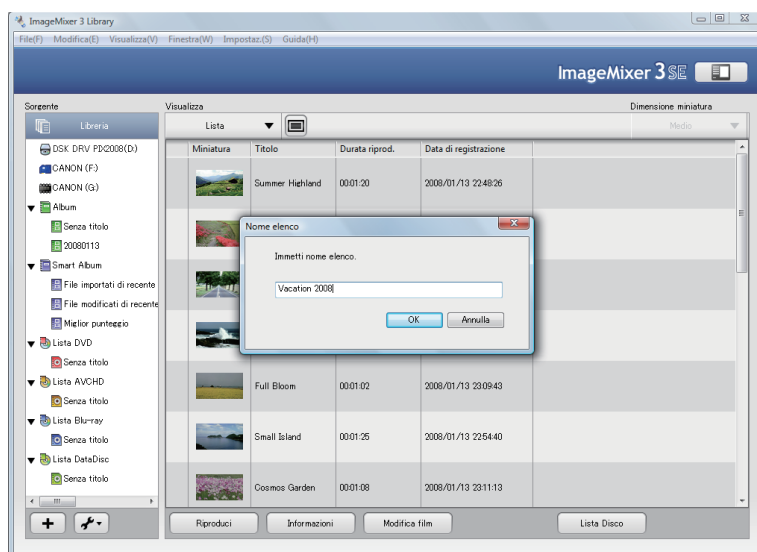
## 1. Fare clic su [Navigazione e Creazione] sulla schermata [ImageMixer 3 Launcher].

➡ Viene visualizzata la schermata della libreria.



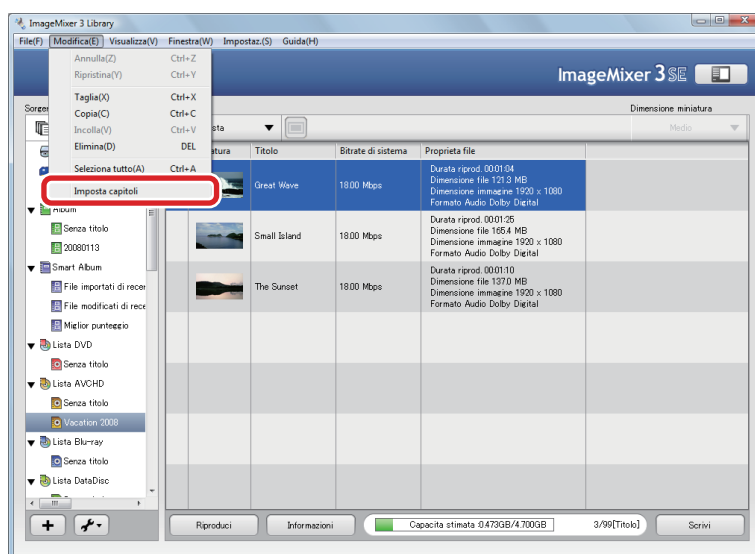
## 2. Creare una lista da scrivere sul disco.

➡ Per maggiori informazioni sulla lista nella creazione di un disco, vedere P131.



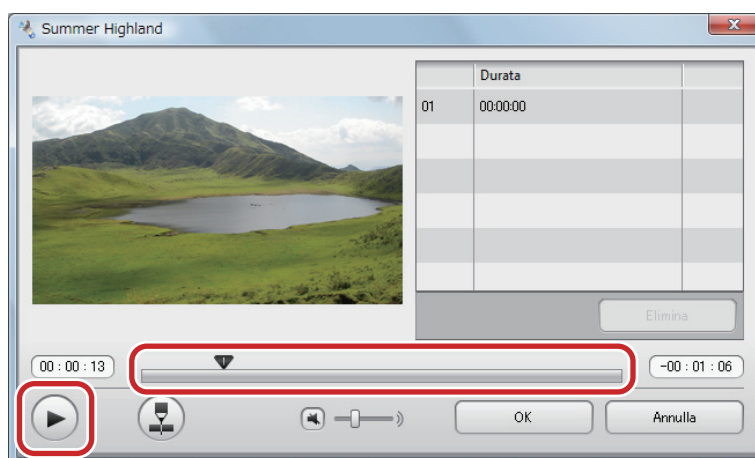
### 3. Apertura della schermata delle impostazioni del capitolo

- ① Fare clic sulla Lista di scrittura che contiene i file video per i quali si vogliono definire dei capitoli.
  - ✂ Quando lo stesso file è registrato in più liste, le impostazioni di capitolo vengono applicate a tutti i file nelle Liste. Per impostare i capitoli separatamente, importare di nuovo lo stesso file dalla telecamera.
- ② Selezionare il file video in cui definire i capitoli.
- ③ Selezionare [Imposta capitoli] dal menu [Modifica].
  - ➡ Viene visualizzata la schermata delle impostazioni del capitolo.



### 4. Visualizzare la scena che si vuole definire come capitolo.

Visualizzare la scena con [▶]/[⏸]/[⏭] o con il cursore di riproduzione.



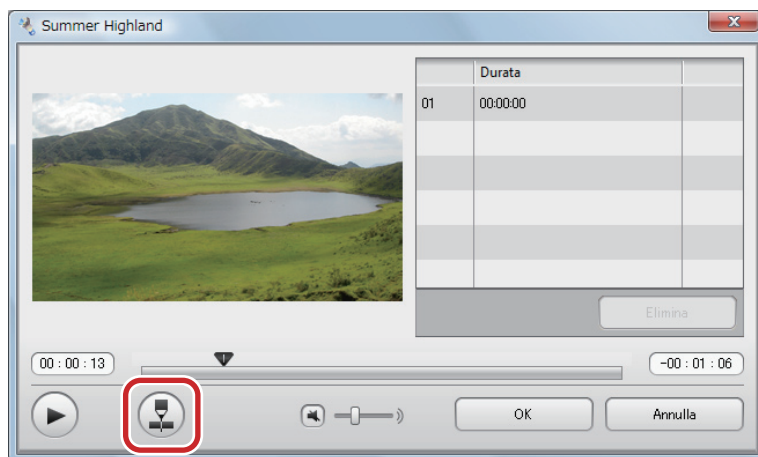


## 5. Fare clic su [ ].

Se si impostano due o più capitoli, lasciare un intervallo di almeno 3 secondi fra i capitoli.

※ Non è possibile definire capitoli se l'intervallo è inferiore ai 3 secondi.

➡ La definizione del capitolo viene aggiunta alla lista dei capitoli.

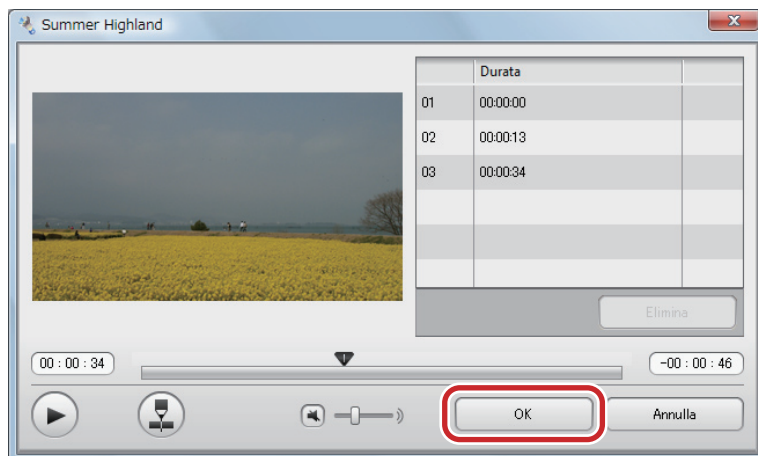


## 6. Ripetere i puntis 4 e 5 per aggiungere eventualmente altri capitoli.

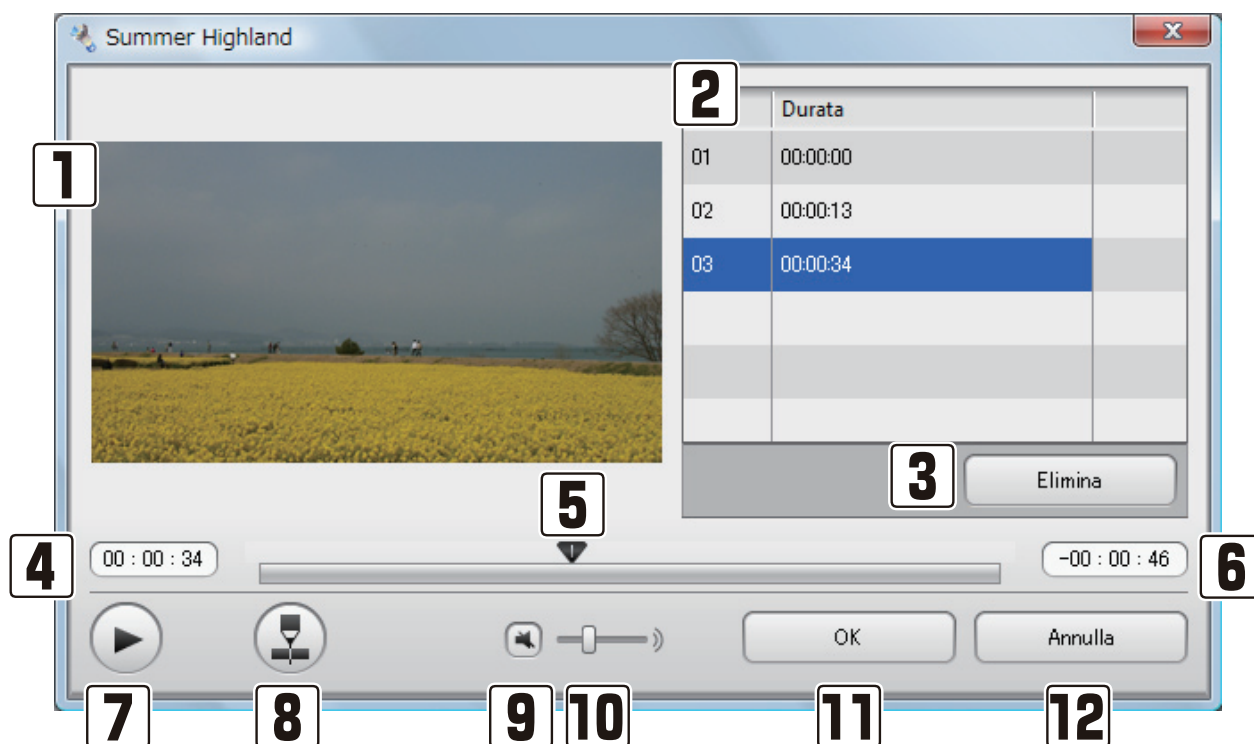
※ È possibile definire fino a 20 capitoli per ogni file video.

## 7. Fare clic su [OK].

➡ I capitoli verranno applicati.



## ◇ Schermata di impostazione dei capitoli ◇



### **1** Display video

Il file video selezionato verrà riprodotto.

### **2** Lista dei capitoli

Vengono visualizzati i capitoli attivi. È possibile definire fino a 20 capitoli per ogni file video.

### **3** Pulsante [Elimina]

Cancella l'impostazione del capitolo selezionato nella lista.

### **4** Tempo trascorso

Mostra la posizione di riproduzione attuale.

### **5** Barra di scorrimento della riproduzione

Mostra la posizione di riproduzione attuale. Inoltre, è possibile posizionare il cursore nel punto da cui si vuole iniziare a riprodurre il filmato.

### **6** Tempo residuo / Tempo totale

Visualizza il tempo residuo del video durante la riproduzione. Se si fa clic su quest'area si commuta la visualizzazione tra tempo di riproduzione totale e residuo.

---

**7 Pulsante Riproduci**

---

Riproduce/sospende la riproduzione di un video. Durante la riproduzione il pulsante compare come pulsante di Sospensione.

---

**8 Pulsante definizione capitolo**

---

Definisce un capitolo in corrispondenza della scena attualmente visualizzata.

---

**9 Pulsante Mute**

---

Attiva/disattiva la funzione di Mute sul volume.

---

**10 Livello volume**

---

Regola il volume del file video in corso di riproduzione.

---

**11 Pulsante [OK]**

---

Applica i nuovi capitoli.

---

**12 Pulsante [Annulla]**

---

Ritorna alla libreria senza applicare i capitoli.

# Riscrittura sulla telecamera

## Prima di riscrivere

- Non è possibile riscrivere video registrati in un formato video o con un sistema video diversi da quello della telecamera. Questo potrebbe determinare malfunzionamenti della telecamera.
- Se la telecamera non è collegata al computer durante la riscrittura, i filmati all'interno della telecamera possono essere danneggiati. Usare l'alimentatore compatto per alimentare la telecamera. Assicurarsi che il cavo USB sia collegato correttamente al computer.
- Non è possibile riscrivere usando una telecamera diversa da una telecamera Canon a cui sia abbinato "ImageMixer 3".
- Per riscrivere i video è necessario avere a disposizione uno spazio libero pari ad almeno due volte il volume dei dati da scrivere.
- Se la riscrittura di tutti i video selezionati supera il numero massimo di scene della telecamera, saranno aggiunti tanti video quanto è possibile fino al raggiungimento del numero massimo di scene.
  - ※ Il numero massimo di scene memorizzate nella telecamera differisce a seconda del modello.
- È possibile scrivere fino a 100 scene contemporaneamente.
- Non è possibile scrivere sulle schede di memoria SD che non supportano la classe di velocità SD.
- Se la classe di velocità della scheda di memoria SD usata è diversa da quella della scheda registrata, le dimensioni del video e altri elementi possono cambiare dopo la scrittura.
- Non utilizzare un computer o simili per inizializzare la telecamera. Utilizzare sempre la telecamera per l'inizializzazione.
- Si consiglia di usare la scheda di memoria SD dello stesso fabbricante e numero di modello quando si scrive il video registrato sulla capacità della scheda di memoria SD e salvata sul computer. Inizializzare la scheda di memoria SD completamente usando la telecamera prima della scrittura.
  - ※ I video registrati con la capacità massima potrebbero non essere riscrivibili nella telecamera a causa del calcolo del volume.
- Inizializzare la memoria interna della telecamera (o hard disk) completamente prima di scrivere il video che è stato registrato nella capacità della memoria interna (o hard disk) e salvato sul computer.
  - ※ I video registrati con la capacità massima potrebbero non essere riscrivibili nella telecamera a causa del calcolo del volume.
- Al fine di proteggere le registrazioni, si consiglia di salvare tutti i video della telecamera sul computer prima di scrivere sulla telecamera.

# Scrittura sulla telecamera

1. Fare clic su [Riscrivi su videocamera (Write Back)] sulla schermata [ImageMixer 3 Launcher].

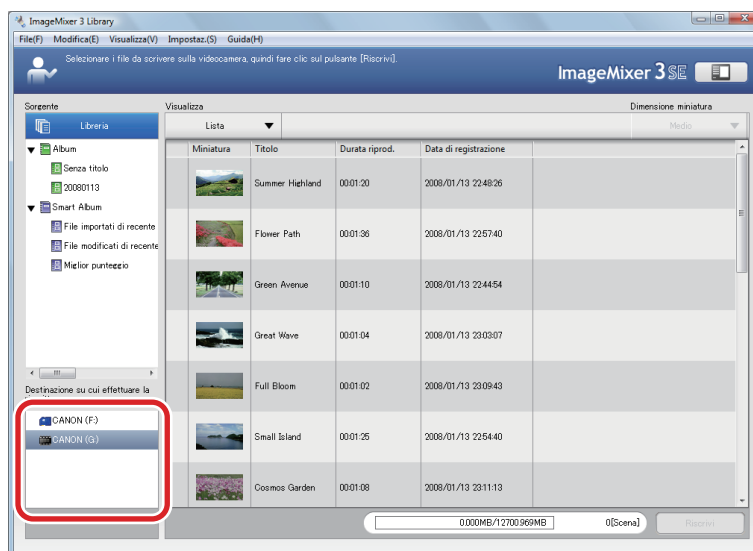
➡ Viene visualizzata la schermata della riscrittura.



2. Selezionare la destinazione della riscrittura.

Selezionare la telecamera o la scheda di memoria SD inserita nella telecamera.

※ Assicurarsi che la scheda di memoria SD non sia protetta contro la scrittura.



### 3. Selezionare i file video o l'album da riscrivere.

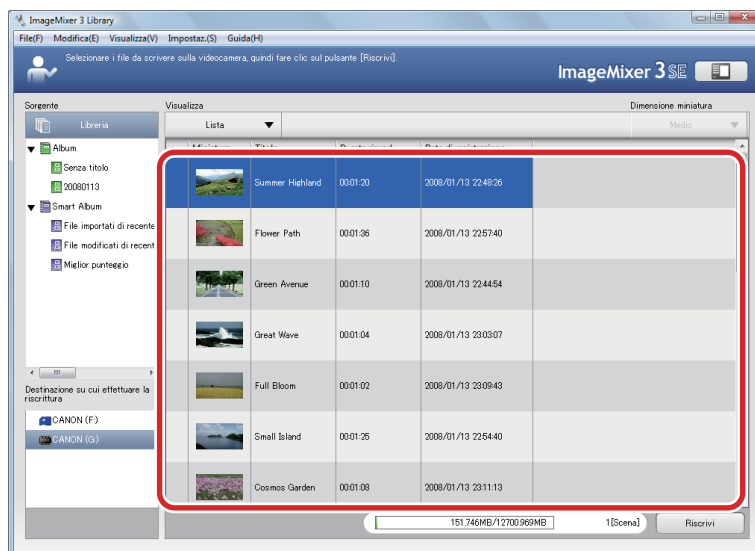
#### ! È ora possibile riscrivere i video

È possibile riscrivere i seguenti video, se hanno lo stesso formato e sistema video della telecamera.

- Video salvati in origine sul computer dalla telecamera a cui è abbinato "ImageMixer 3".
- Gli stessi video, dopo che sono stati ritoccati con "ImageMixer 3".

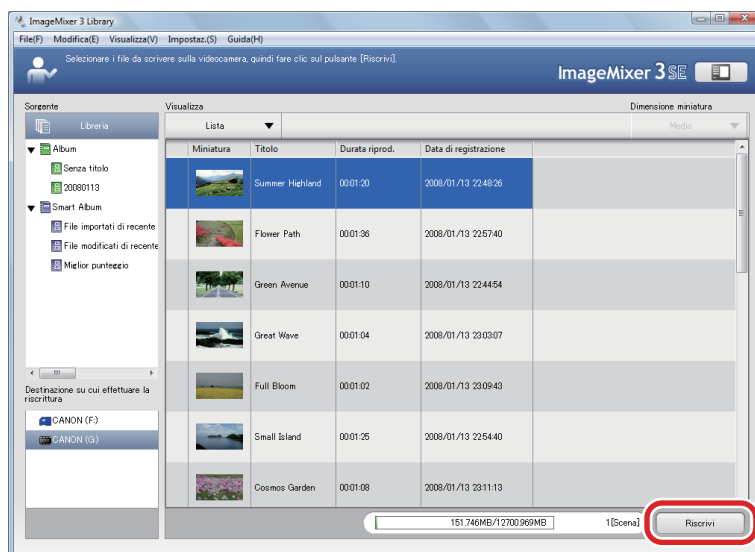


Per la creazione di un album o di uno Smart Album, vedere P65, P67.



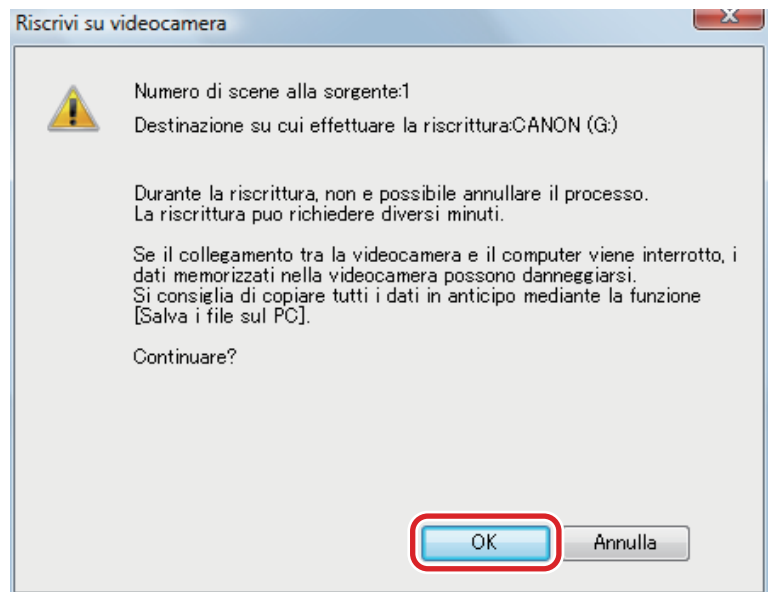
### 4. Fare clic su [Riscrivi].

➡ Comparirà la finestra di dialogo per la conferma.

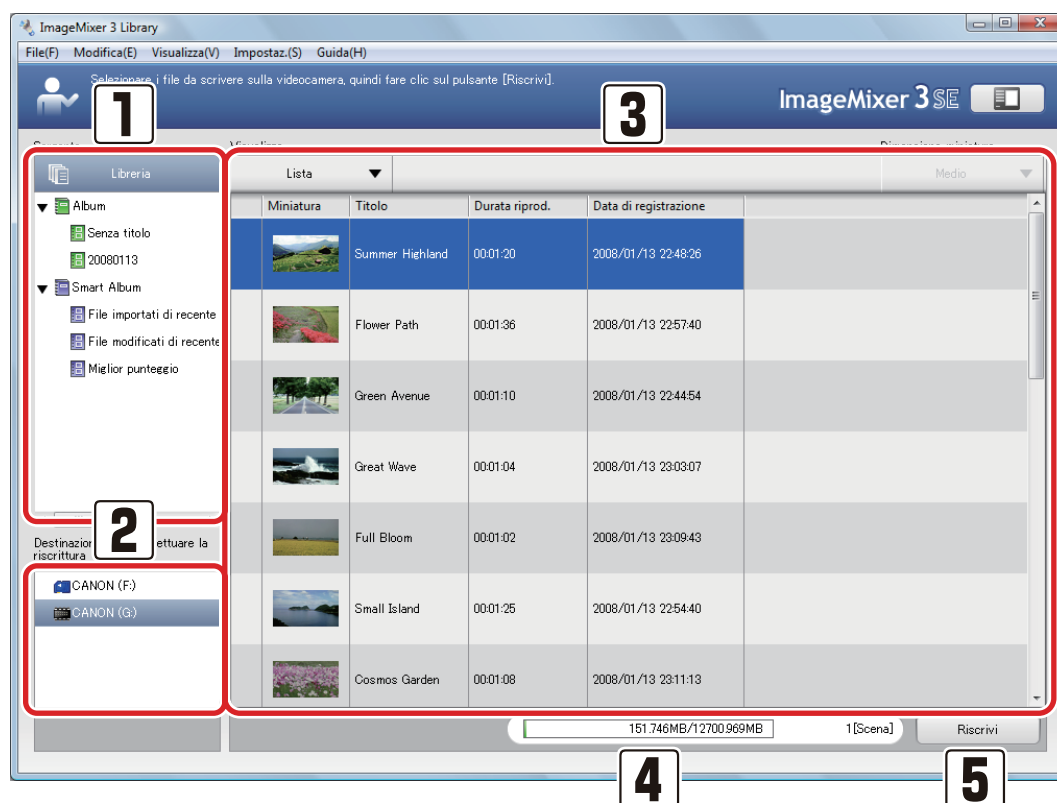


## 5. Fare clic su [OK].

➡ Inizia la scrittura sulla telecamera.



## ◇ Schermata di riscrittura ◇



### 1 Pannello Sorgente

Mostra la libreria, gli album e gli Smart Album.

### 2 Destinazione della riscrittura

Vengono mostrate la telecamera collegata al computer e la scheda di memoria SD in essa inserita.

### 3 Pannello Browser

Mostra la lista dei file video nella libreria, negli album e negli Smart Album selezionati nel pannello Sorgente.

### 4 Barra Capacità

Mostra lo spazio libero nella destinazione della riscrittura e la dimensione totale dei file video selezionati. Quando la dimensione dei video selezionati supera la capacità, il valore è mostrato in rosso. Il numero di "file selezionati / file totali" è visualizzato sul lato destro della barra.

### 5 Pulsante [Riscrivi]

Avvia la riscrittura sulla telecamera.



---

# Risoluzione dei problemi

---

Questo capitolo riporta le domande più frequenti su "ImageMixer 3" ed elenca i Centri di assistenza utenti nella vostra zona.



## Preparazione

### ? Non riesco a installare "ImageMixer 3".

---

➔ "ImageMixer 3" può essere installato su computer dotati dei seguenti sistemi operativi:

- Windows XP Service Pack 2
- Windows XP Service Pack 3
- Windows Vista
- Windows Vista Service Pack 1

### ? Cos'è il codice di certificazione?

---

➔ Durante la procedura di installazione, la certificazione del software è effettuata attraverso Internet. Coloro che non sono dotati di una connessione a Internet devono completare la certificazione manualmente (inserire il codice di certificazione).

### ? Dove posso procurarmi il Codice di certificazione?

---

➔ Per acquisire il Codice di certificazione, contattare il Centro assistenza utenti della propria zona (P159).

### ? Non riesco ad avviare "ImageMixer 3".

---

➔ Per installare e usare "ImageMixer 3" occorre avere i permessi di Amministratore.

### ? Non riesco a usare il disco standard pre-installato presente sul computer dopo avere installato "ImageMixer 3".

---

➔ Il problema può essere risolto aggiornando qualunque software di creazione o modifica di DVD installato in precedenza sul computer.

### ? "ImageMixer 3" non funziona correttamente.

---

➔ Uscire da "ImageMixer 3" e riavviare il computer.



## La mia telecamera non viene riconosciuta dal computer.

---

- ➔ Controllare i seguenti aspetti:
  - "ImageMixer 3" è stato installato?
  - La telecamera è accesa?
  - La telecamera è alimentata mediante l'alimentatore compatto?
  - Il cavo USB è correttamente collegato con il computer?
    - ※ (Se il cavo USB è collegato correttamente ma non viene riconosciuto, collegarlo a un'altra porta USB del computer.)
- ➔ Scollegare il cavo USB, quindi riavviare il computer e ricollegare la telecamera al computer secondo procedura corretta.
- ➔ Scollegare tutti i dispositivi USB diversi da telecamera, tastiera e mouse.
- ➔ Se la telecamera è collegata attraverso un hub USB, collegarla direttamente al computer.
- ➔ Se è installato il software residente, uscire e collegare nuovamente la telecamera.



## Non è possibile selezionare alcune voci nella schermata "ImageMixer Launcher" .

---

- ➔ È possibile selezionare i pulsanti [Crea disco], [Salva i file sul PC] e [Riscrivi su telecamera] a meno che si colleghi la telecamera al computer. Collegare la telecamera al computer per usare le funzioni (P30).



## La finestra di dialogo [Lettura delle informazioni...] viene visualizzata, mentre la lettura impiega diversi minuti.

---

- ➔ La finestra di dialogo [Lettura delle informazioni...] viene visualizzata quando la lettura delle informazioni del file nella telecamera è terminata. Se nella telecamera sono presenti molti file, la lettura potrà richiedere diversi minuti. Se i file nella telecamera non vengono utilizzati, ad esempio nel caso in cui si stiano usando i file già importati, è possibile ignorare la lettura facendo clic sul pulsante [Annulla].

# Archiviazione sul computer

## ? Non riesco a trasferire i video dalla telecamera al computer.

---

- ➔ Provare una diversa porta USB sul computer. Per i computer desktop, provare la porta USB posteriore.

## ? L'importazione di video dalla telecamera al computer richiede molto tempo.

---

- ➔ L'importazione di molti file in una sola volta o di file video grandi richiede molto tempo.
- ➔ Durante l'importazione chiudere tutti i software diversi da "ImageMixer 3".
- ➔ La velocità di elaborazione può dipendere dalla configurazione del computer, per esempio dalle prestazioni della CPU e dalla capacità di memoria, o dal contenuto del video.

## ? Compare il messaggio "Dati troppo grandi per la scrittura" ..

---

- ➔ Diminuire il volume totale dei file da scrivere su un disco. La capacità del disco varia a seconda del tipo di disco. Inoltre, occorre notare che potrebbe non essere possibile scrivere su un disco se il volume totale dei file è prossimo alla capacità del disco.
  - DVD-R, DVD-RW: 4,7 GB
  - DVD-R DL: 8,5 GB
  - BD-R, BD-RE: 25 GB
  - BD-R DL, BD-RE DL: 50 GB

## ? Compare il messaggio "Spazio su disco insufficiente per lo spazio di lavoro" ..

---

- ➔ Per la creazione di un disco è necessario spazio libero pari almeno al doppio del volume dei dati da scrivere sul disco. Aumentare lo spazio libero nello spazio di lavoro, o cambiare lo spazio di lavoro nella schermata Preferenza (P58).

## ? Ci vuole tempo a importare i video.

---

- ➔ Se è installato il software residente, uscire prima dell'importazione.

# Riproduzione di filmati

## ? Voglio modificare la dimensione dello schermo.

---

- ➔ Selezionare dimensione schermo dal menu [Visualizza]. o trascinare il bordo della finestra.

## ? Sulla telecamera il video non viene riprodotto correttamente.

---

- ➔ A seconda dei contenuti, è possibile che i video non vengano riprodotti correttamente, a causa delle limitazioni della velocità di trasferimento USB. Si consiglia di aggiungere questi video alla libreria e riprodurli da lì.
- ➔ La non corretta riproduzione dei video potrebbe dipendere dalla configurazione del computer, per esempio dalle prestazioni della CPU e dalla capacità di memoria, o dal contenuto del video.

## ? Non riesco a riprodurre video con "ImageMixer 3 SE Player".

---

- ➔ "ImageMixer 3 SE Player" può riprodurre i seguenti video:
  - File H.264
  - Dischi creati dalla "Lista AVCHD" in "ImageMixer 3".
  - Dischi creati dalla "Lista Blu-ray" in "ImageMixer 3".
  - Dischi creati dalla "Lista DataDisc" in "ImageMixer 3".
- ➔ Se è installato un freeware o codec di riproduzione, i video potrebbero non essere riprodotti correttamente.

## ? I punti di unione tra i capitoli non sono riprodotti uniformemente

---

- ➔ Quando si riproduce il disco creato con "ImageMixer 3", i punti di unione tra i capitoli potrebbero non essere riprodotti uniformemente. In Modifica film, collocare le clip sull'area di lavoro in una fila, esportarle come file video, poi salvare il file su un disco. Ora, la riproduzione sarà uniforme. Notare che il file esportato creato in Modifica film è un file diverso. Si consiglia di non cancellare i file usati per l'esportazione e conservarli così come sono.

# Importazione e organizzazione dei video (Libreria)

?  Compare (Impossibile trovare questo file).

---

➔ "ImageMixer 3" non può trovare i file se, per esempio, i file sono cancellati in Windows Explorer o sono in fase di aggiunta alla libreria. Non eliminare o spostare i file video utilizzati in "ImageMixer 3". Se si utilizzano supporti rimovibili, come una memoria USB, salvare i file video sul computer prima di aggiungerli alla libreria.

? Voglio cancellare tutto  (simbolo di importazione).

---

➔ Selezionare [Preferenze...] dal menu [Impostaz.] e ripristinare.

? Non riesco a definire l'ordine dei video in uno Smart Album.

---

➔ Negli Smart Album, i file non possono essere ordinati trascinandoli.

? Voglio chiudere il pannello delle informazioni sul file.

---

➔ Fare di nuovo clic su [Informazioni] per chiudere il pannello sulle Informazioni sul file.

? Non riesco a trasferire il file esportato per iTunes sul mio iPod.

---

➔ Per trasferire i file sull'iPod è necessario disporre di iTunes. iTunes può essere scaricato dal sito Web di Apple Inc. Usare iTunes per trasferire i file esportati sull'iPod.

# Ritocco video

? Il salvataggio del video ritoccato con "ImageMixer 3" richiede molto tempo.

---

- ➔ È necessario molto tempo se il formato video (risoluzione/sistema video) dell'impostazione del progetto è diverso da quello del file originale.
- ➔ La velocità di elaborazione può dipendere dalla configurazione del computer, (per esempio dalle prestazioni della CPU e dalla capacità di memoria) o dal contenuto del video.

? La dimensione del video ritoccato è maggiore di quella originale.

---

- ➔ Se ai contenuti ritoccati viene applicata una nuova registrazione, la dimensione del file può essere maggiore di quella originale.

? La qualità dell'immagine dopo la modifica è cambiata rispetto all'originale?

---

- ➔ La qualità dell'immagine nelle parti modificate può diventare inferiore rispetto a quella originale a causa della ricodifica. Le parti non modificate conservano la qualità dell'immagine originale.

# Archiviazione dei video

## ? Le unità non vengono individuate.

---

- ➔ È possibile che le unità non vengano individuate se il computer non viene riavviato dopo l'installazione di "ImageMixer 3".
- ➔ Le unità possono non essere individuate se è installato del software di scrittura (scrittura di pacchetti).

## ? Non è possibile aggiungere un file alla Lista di scrittura.

---

- ➔ Nei casi seguenti, non è possibile aggiungere file alla Lista di scrittura.
  - La Lista di scrittura contiene già 99 file.
  - Il sistema video del file che si sta per aggiungere è diverso da quelli già aggiunti alla lista.

## ? La scrittura di un disco richiede molto tempo.

---

- ➔ La velocità di elaborazione può dipendere dalla configurazione del computer, (per esempio dalle prestazioni della CPU e dalla capacità di memoria) o dal contenuto del video.

## ? Non riesco a scrivere sui dischi da 8 cm.

---

- ➔ La scrittura su dischi da 8 cm non è supportata.

## ? Non riesco a scrivere su un disco.

---

- ➔ Il disco è supportato da "ImageMixer 3"? (P125)
- ➔ L'unità di scrittura supporta il disco? Controllare i tipi di dischi supportati dall'unità del computer.
- ➔ C'è spazio sufficiente sul disco di lavoro del computer? Per la creazione di un disco è necessario spazio libero pari almeno al doppio del volume dei dati da scrivere.
- ➔ Controllare se la dimensione totale del file video supera la capacità del disco. Rimuovere alcuni file video, per rientrare nella capacità del disco.



## ? La scrittura su disco non riesce quando si usa un disco riscrivibile dopo la cancellazione dei dati registrati.

---

- ➔ La creazione di un disco può fallire se la cancellazione dei dati del disco è stata eseguita con un software diverso da "ImageMixer 3". Quando si usa un disco riscrivibile già registrato, inserire il disco così com'è e cancellare i dati registrati usando le opzioni di scrittura di "ImageMixer 3". (P137)

## ? Voglio cambiare il titolo del menu e i nomi dei titoli del disco.

---

- ➔ Il titolo del menu e i nomi dei titoli devono essere inseriti prima di scrivere il disco.
- Modifica del titolo del menu:  
il titolo del menu sarà il nome della lista creata per la scrittura sul disco.
  - Modifica dei nomi dei titoli:  
Selezionare il file a cui cambiare il nome nella libreria e fare clic su [Informazioni], quindi aprire la scheda [Opzioni]. Inserire un nome nel campo [Titolo] per modificare il nome del titolo.

## ? Il titolo del menu e i nomi dei titoli non sono visualizzati completamente.

---

- ➔ Il numero di caratteri che possono essere visualizzati nella schermata dei menu è limitato.

Titolo menu

- Lista DVD : circa 20 byte
- Lista AVCHD / Blu-ray / DataDisc : circa 30 byte

Nome titolo

- Lista DVD : circa 8 byte
- Lista AVCHD / Blu-ray / DataDisc : circa 12 byte

※ Il numero varia in funzione dei caratteri usati.

## ? Non riesco a riscrivere sulla telecamera.

---

- ➔ È possibile riscrivere i seguenti video, se hanno lo stesso formato e sistema video della telecamera.
- Video salvati in origine sul computer dalla telecamera a cui è abbinato "ImageMixer 3".
  - Gli stessi video, dopo che sono stati ritoccati con "ImageMixer 3".



### Non riesco a uscire da "ImageMixer 3".

---



Chiudere tutte le finestre di dialogo e le schermate di impostazione prima di uscire.



### Le estensioni dei file non sono visualizzate.

---



Seguire i punti seguenti per visualizzare le estensioni dei file.

Windows XP

- (1) Aprire una qualunque cartella.
- (2) Fare clic sul menu [Strumenti] - [Opzioni cartella] - scheda [Visualizza].
- (3) Deselezionare [Nascondi le estensioni per i tipi di file conosciuti].

Windows Vista

- (1) Aprire una qualunque cartella.
- (2) Fare clic su [Organizza] - [opzioni Cartella e Ricerca] - scheda [Visualizza].
- (3) Deselezionare [Nascondi le estensioni per i tipi di file conosciuti].

# Informazioni di assistenza per ImageMixer 3

PIXELA CORPORATION offre un servizio di assistenza per gli utenti registrati. Per domande tecniche su questo prodotto, contattare il Centro Assistenza utenti della propria zona.

## PIXELA CORPORATION Centri Assistenza utenti

---

---

### USA e Canada

---

---

+1-800-458-4029 (numero verde)

Lingua: inglese

---

---

### Europa(U.K., Germania, Francia e Spagna)

---

---

+800-1532-4865 (numero verde)

Lingua: inglese, tedesco, francese, spagnolo

---

---

### Altri paesi europei

---

---

+44-1489-564-764

Lingua: inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese

---

---

### Asia (Filippine)

---

---

+63-2-438-0090

Lingua: inglese

---

---

### Cina

---

---

+86-21-5385-3786

Lingua: cinese

## Pagina principale

Controllare il nostro sito Web per le ultime informazioni e per i download.

<http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/>